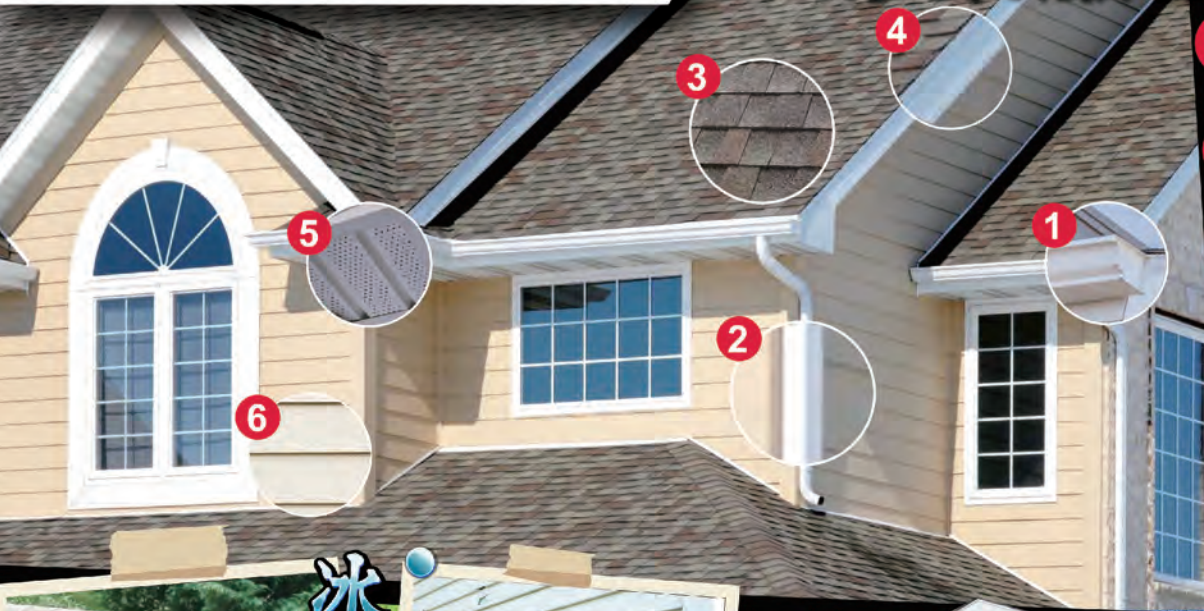




Main Street Exteriors Inc.

卡城屋頂

服務卡城超過二十年 專業服務 · 信心保證



- 1 水澗 EAVESTROUGH
- 2 去水道 DOWNPIPE
- 3 屋頂 ROOFING
- 4 面板 FASCIA
- 5 底板 SOFFIT
- 6 外牆板 SIDING

冰雹 強風

日久 修理



質量贏得信任 · 工程盡善盡美



我哋幫到您 ☎ 403-471-1688

✉ info@mainstreetexteriors.ca 🌐 www.mainstreetexteriors.ca



鄭家超市 (總店)

地址: #165 8220 Centre St NE

403-263-6663

ZHENG SUPERMARKET Beddington

(原Coop Beddington舊址)

會員福利

會員購買海鮮·加工
費享 **半價** 優惠!

超市特價商品

活動時間

星期五

05/15

星期四

05/21

數量有限 售完即止

只限星期
五、六、日、一

震撼價



游水龍蝦
Live Lobster

(1.4LB以下)

\$12⁹⁸
/Lb磅

只限星期
五、六、日、一

震撼價



游水立魚
Live Tilapia

\$5⁹⁸
/Lb磅



新鮮碧古魚
Live Walleye

\$6⁹⁸
/Lb磅



大西洋三文魚
Atlantic Salmon

原條
(Whole one)

\$7⁹⁸
/Lb磅

只限星期
五、六、日、一

震撼價



游水肉蟹
Live Dungeness Crab

(1.7LB以下)

\$19⁸⁸
/Lb磅

震撼價



羅馬蕃茄
Roma Tomato

\$1⁹⁸
/Lb磅

只限星期
五、六、日、一



油菜芯
Yu Choy Sum

\$1⁹⁸
/Lb磅

只限星期
五、六、日、一



芥蘭苗
Gailan Mue

\$1⁹⁸
/Lb磅



上海白菜
Shanghai Bok Choy

\$1⁶⁸
/Lb磅



海鮮菇
Mushroom Seafood

3包 \$2



白蘿蔔/台灣椰菜
White Lobok/Taiwan Cabbage

\$0⁵⁸
/Lb磅



榴蓮蜜薯
Durian Yam

原價 ~~\$3⁹⁹~~ 特價 **\$2⁴⁸**
/Lb磅



越南龍眼
Logan Viet

(2kg)

\$9⁹⁸
/Cs箱



贛南臍橙
Orange

很好吃

\$0⁹⁸
/Lb磅



沃柑 (袋裝)
Wo Mandarinin Package

(800g)

\$3²⁸
/Pack袋



越南粉柚
Pomelo Pink Viet

原價 ~~\$8⁹⁹~~ 特價 **\$6⁹⁸**
/Ea個



紅肉火龍果
Red Dragon Fruit

\$3⁵⁸
/Lb磅



加州車厘子 (櫻桃)
Double Feature California Cherries

(甜)

\$2⁸⁸
/Lb磅



泰國蝦皇熟基圍蝦
Searay Cooked Heads On Shrimp

(16-20) (有頭)

原價 ~~\$7⁹⁹~~ 特價 **\$6⁹⁸**
/Pack盒



(凍/Frozen)
海威去肚鯪魚
Searay Mud Carp(Dace Fish)

\$5⁹⁸
/Lb磅



(500/600)
冷凍深海金鯧魚
Ocean Forest Golden Pompano

原價 ~~\$4⁹⁹~~ 特價 **\$3⁹⁸**
/Lb磅



巴沙魚柳
ViVa Sea Basa Fish Fillet

\$2⁹⁸
/Lb磅



(去鱗去臟)
得哥鯽魚
SC Tilapia GS

(3LB)

\$7⁹⁸
/Pack袋



(250g)
海太郎脆肉鯪魚片
Tie Grass Carp Fillet

原價 ~~\$7⁹⁹~~ 特價 **\$4⁹⁸**
/Pack袋



金枕頭榴蓮
Thai Gold Frozen Durian Pulp Seed

\$11⁵⁸
/Pack袋



馬欄山老長沙臭豆腐
Luoji Stinky Dofu

(180g)

\$3⁹⁸
/Pack盒



台灣香腸系列

原味/蒜香 **\$7⁵⁸**/Pack袋
香辣 **\$8⁴⁸**/Pack袋
煙熏一口腸 **\$7⁹⁸**/Pack袋



甄選牛奶饅頭
BC Steamed Milk Bun **\$3³⁸**/Pack袋

甄選山東大饅頭
BC Shandong Style Steamed Bun **\$1⁹⁸**/Pack袋



北美鹿三鮮豆皮
Fried Pancake with Glutinous Rice & Veggie

(248g)

\$3⁹⁸
/Pack盒



榴芒一刻 榴蓮/抹茶千層
Multilayer Cake

(6寸)

\$18⁸⁸
/Ea盒

403-263-6663



鄭家超市 Beddington

地址：

#165 8220 Centre St NE

凡於本超市單筆
消費滿\$68，即
可獲贈\$5現金券
和抽獎券各一張

週年慶特別回饋
5/15~5/18

凡於本超市單筆
消費滿\$118，即
可獲贈\$5現金券
和抽獎券各兩張

數量有限，送完即止！

現金券不可與其它優惠同時使用，詳情請以店內公告為準！

嫩牛肉眼
Beef Eye CE Round AAA\$8⁹⁸
/Lb磅豬肉碎
Fresh Ground Pork\$2⁴⁸
/Lb磅排骨
Pork Siderib\$3⁸⁸
/Lb磅多肉牛仔骨
Frozen Beef Short Rib\$8⁸⁸
/Lb磅牛肉邊料
Beef Pieces\$2⁹⁸
/Lb磅永達鷓鴣
WT Quail(6pcs隻)
\$17⁸⁸
/Pack包張飛夾心豆卷/燈影豆乾
Zhang Fei Shredded Vegetarian Meat Spicy Flavor\$6⁴⁸
/Pack袋楊枝甘露/藍莓西米露/秋梨枇杷爽
生和堂吸吸果凍
Sunity Squeeze Jelly\$1¹⁸
/Ea袋 5個\$5⁸⁸老楊系列T.K. Food 臨期
鹹蛋黃餅/黑芝麻餅/各款方塊酥
Salty Yolk/Sesame Cookies/Cubi Pastry\$1⁹⁸
/Pack袋薯百味倒蒸紅薯乾
Double Steamed Sweet Potato Strips
(300g)\$2⁶⁸
/Pack盒平短和糯米/皇族泰國糯米(長)
HW Short Grain Sweet Rice/Royal Umbrella Thai Gluinous Rice
(4LB)\$6⁹⁸椰子水
IF Coconut Water(6x350ml)
\$10⁹⁸
/Pack旭日淮山米粉
Sunshine Yam Vermicelle
(900g)\$5⁹⁸
/Pack袋榮榮臘腸
Wing Wing Chinese Style Pork Sausage\$6³⁸
/Pack袋珠江橋牌豆豉鮫魚
Zhujiang Bridge Brand Black Bean Dace\$3⁶⁸
/Ea罐(雞/燒烤 Chicken/BBQ)
媽媽怪獸麵條零食
Mamee Monster Snack\$3⁴⁸
/Pack袋東明大橋竹筒麵
DMD JP Style Noodle
(300g)\$1⁹⁸
/Pack袋靠山屯新疆若羌灰棗/山東金絲小棗
Plain Rice Roll(1kg/公斤)
\$9⁹⁸
/Pack袋菠蘿包
Pineapple Bun\$1³⁸
/Ea個

限購三包

瑞士卷
Swiss Roll\$9⁹⁸
/Pack卷4寸芒果蛋糕
4 Inch Fresh Mango Cake\$19⁹⁸
/Ea底鮮芒果
動物奶油白雲豬手
Bai Yun Pork Knuckle\$8⁸⁸
/Lb磅脆皮燒肉
Crispy Roast Pork\$12⁹⁸
/Lb磅

只限星期五、六、日



脆皮燒肉湯瀨粉

\$11⁹⁸
/Ea份炸蝦片
Deep Fired Shrimp Cracker\$2⁹⁸
/Pack盒炸兩腸
Steamed Chinese Dough Rice Rolls\$6⁴⁸
/Pack盒加州卷/脆辣加州卷
California Roll/Spicy Crunch California Roll\$4⁴⁸
/Ea盒 2盒\$8⁵⁰康大師免手洗平板拖把
KDS Hands Free Flat Mop原價 \$8⁹⁹
特價 \$5⁹⁹
/Ea把宅小二保鮮膜套罩
Elastic Food Wraps(500pcs)
\$5⁹⁸
/Pack袋豪華款
買菜小拉車原價 \$49⁹⁸
特價 \$29⁹⁸
/Ea部



Jessica Chan 房地產及物業管理公司



最新樓盤
一掃即看

35年卓越經驗



JCRE.ca

403.241.9800

首次置業 101 | 安心買樓入門講座

5月23日(六) | 2:00PM

- ✓ 講解複雜買樓流程
- ✓ 工作簽證可否買樓?
- ✓ 新樓 vs 二手樓點揀最啱你?
- ✓ 首次置業, 新屋可免GST?
- ✓ 按揭知多少 | 由銀行按揭專家講解



名額有限
報名從速

助你掌握買樓流程, 做足準備, 更有信心入市

開放日

5月16日 (星期六) 2 - 4 pm

- ① 396 Evansborough Way NW
- ② 213 Carrington Crescent NW



新上市
西北 Evanston 獨立兩層屋
3+1 睡房, 3.5 浴廁, 約2520呎, 原廠 Builder 完成土庫, 9 呎樓底, 特大廚房, 特大2層露台, 低維護東向後院, 配置冷氣。步行可至足球場及遊樂場。鄰近學校及商場。**\$833,800**



新上市
市中心 Waterfront 柏文公寓
14樓, 2 睡房, 2浴廁, 830呎, 東南向轉角單位, Bow River 景色。附地下車位及儲物室。會所設施包括游泳池及健身房等。未來Green Line車站對面, 鄰近公園及步行徑。**\$549,900**



新上市
東南 Auburn Bay 柏文公寓
頂層轉角光猛單位, 2 睡房, 2浴廁, 909呎。9呎樓底, 全LVP地板, 廚房浴廁全石英檯面, 配置冷氣, 附地下停車位。小學、初中、高中齊全, 鄰近步行徑及遊樂場。**\$389,900**



新上市
西北 Arbour Lake 柏文公寓
2025年建, 2 睡房公寓, 626呎, 9 呎樓底, 石英檯面廚房, 地暖發熱, 大露台。1個地下車位, 享會所及湖泊等設施。近商場、學校、公園, 步行可達C-Train站!**\$379,900**



新上市
西北 Arbour Lake 柏文公寓
2025年建, 1 睡房公寓, 627呎, 9 呎樓底, 石英檯面廚房, 地暖發熱, 大露台。1個地下車位, 享會所及湖泊等設施。近商場、學校、公園, 步行可達C-Train站!**\$359,900**



新上市
Downtown West 柏文公寓
2 睡房, 2 浴廁, 773呎, 光猛轉角單位, 享無遮擋 Bow River 河景。包1個地下停車位及儲物室。會所包健身房、娛樂室。可步行至C-Train, 餐廳及咖啡店, 生活更利!**\$309,900**



新上市
東北 Greenview 柏文公寓
3 睡房, 1.5 浴廁, 1142呎, 頂樓尾端光猛單位。東南向露台。廚房花崗岩檯面。成熟 NE 社區, 鄰近學校、公園及購物設施, 生活便利。往返市中心快捷方便。**\$285,000**



新上市
西南 Altadore 柏文公寓
2 睡房, 1 浴廁, 876呎, End Unit。特大廚房, 1個地下停車位。坐落Marda Loop核心地帶, 逾百家商店餐廳, 巴士直達市中心, 近Mount Royal大學, 生活便利!**\$275,000**



新上市
西南 Signal Hill 兩層排屋
2 睡房, 3 浴廁, 逾1540呎, 完成土庫, 2個停車位。廚房花崗岩檯面。10分鐘步行至Sirocco C-Train, 近Westhills商場、學校及公園。**\$395,000**



新上市
超值投資 Skyview Ranch 排屋
穩定租客即買即收租, 約1250 呎, 2 睡房, 1 書房, 2.5 浴廁。主層 9 呎樓底, 寬敞客廳, 特大單車房。鄰近T&T, Costco, 學校、餐廳、各大銀行, 巴士接C-Train, 距市中心約20分鐘。**\$349,900**

服務卡加利 35年，專業卓越，值得信賴！

Instagram: jessicachanteamyyyc

Facebook: JessicaChanHomeSellingTeam

即掃即睇
樓盤影片



1 Open House



西北Evanston山脊靚地獨立屋

4 睡房, 3.5 浴廁, 近2700呎。優質山脊地段 (Ridge Lot), 背靠 Greenspace、步行徑及行山徑, 景觀開揚。全部完成 W/O 土庫。前進三車房。鄰近學校及商場。\$1,150,000



湖畔社區 Harmony 獨立兩層屋

2025年建, 逾3000呎寬敞大宅, 4睡房, 2.5浴廁, 附三車房。主層9呎樓底, 精品廚房, 12呎挑高樓底特大家庭廳。專屬湖泊、沙灘、高爾夫, 洛磯山美景盡收眼底。\$1,060,000



西南 Rosscarrock 發展潛力大地皮

R-CG黃金地皮, 60x125呎, 共7500呎, 投資者及發展商首選! 步行至2所學校, 近 Westbrook LRT、Walmart、圖書館及商場, 距市中心僅3公里。\$949,900



Edgemont W/O 聯排平房 Villa

背向 Ravine及步行徑。1+2 睡房, 2.5 浴廁, 1684呎, 前進式雙車房。全屋地暖, 全新三層玻璃窗。主層拱形天花設計, 配置冷氣。鄰近學校、超市及商場。\$918,888



西北 Harvest Hills 獨立三層屋

2021現代裝修, 逾2640呎, 3 睡房, 3.5浴廁。主層9呎樓底及全LVP地板, 罕有頂層露台, 額外多功能室配酒吧, 前進式雙車房, 背靠步行綠徑。近Vivo、T&T及Costco。\$899,900



西南Cliff Bungalow兩層半獨立屋

3個獨立套房, 上中下各有廚廁, 新裝修浴室及全屋LVP地板。步行達17 Ave、4 St、餐廳及商店, 鄰近 Mission、Beltline, 近市中心, 投資收租首選! \$899,900



西北 Panorama Hills 獨立兩層屋

3 睡房, 2.5 浴廁, 約 2600 呎, 另附 2 房 2 廁 Legal Suite。廚房花崗岩檯面。可步行至學校, 近超市、公園、Vivo, 交通方便! \$859,900



西北 Carrington 獨立兩層屋

4+1 睡房+書房, 4.5 浴廁, 逾3320呎。主層9呎樓底及LVP地板, 廚房石英檯面、不銹鋼家電, 光猛開揚, 東向後院。配置冷氣, 前進雙車房。近步行徑及池塘。\$825,000



西北 Nolan Hill 獨立兩層屋

共逾 3300 呎, 4+2 睡房, 1 書房, 4.5 浴廁, 完成土庫配獨立入口及套房。主層及土庫均 9 呎樓底, 花崗岩檯面廚房。南向後院。前進式雙車房。\$825,000



西北 Panorama Hills 獨立兩層屋

3+1 睡房, 3.5 浴廁, 共逾3170呎, 完成土庫。主層9呎樓底, 全屋LVP地板, 全無地毯, 特大主人房。配置冷氣, 前進雙車房。全新屋頂外牆、較新廚房及家電。可步行至學校。\$729,900



東南 Walden 獨立兩層屋

3 睡房+書房, 2 浴廁, 2半廁, 逾2970呎。主層9呎樓底及LVP地板, 南向後院。較新冷氣 2025。鄰近 Fish Creek Provincial Park、步行徑及池塘。\$699,900



西北Panorama Hills獨立兩層屋

背後無鄰居, 約 2170 呎, 3 睡房, 2.5 浴廁。主層9呎樓底, 特大拱形天花Bonus Room, 前進式雙車房。近商場、超市、茶樓及公園。\$689,900



西北 Arbour Lake 獨立平房

2+1 睡房, 3 浴廁, 1449呎, 角落地段。主層拱形天花, 主人房11呎拱形天花, 露台配Gazebo。西北湖畔社區, 近 C-Train、學校及 Crowfoot 商場。\$685,000



西北 Arbour Lake 獨立兩層屋

共逾 2740 呎, 3+3 睡房, 特大 Bonus Room, 3.5 浴廁, 土庫全部完成。石英檯面廚房, 不銹鋼家電。步行可至學校及 YMCA, 鄰近 C-Train、超市及商店! \$679,900



西北 Carrington 獨立兩層屋

3 睡房, 2.5 浴廁, 約1800呎, 背向步行徑可達池塘。主層9呎樓底, 全屋LVP地板, 無地毯, 廚房石英檯面, 前進雙車房。鄰近商店及餐廳。\$659,900



西北 Evanston 獨立兩層屋

背後無鄰居, 共逾 2270 呎, 3+1 睡房, 3.5 浴廁, 土庫全部完成。前進式暖氣雙車房, 配置冷氣, 全新屋頂, 較新暖氣及熱水爐。步行可至學校。\$659,900



西北 Kincora 獨立兩層屋

3 睡房, 3.5 浴廁, 約2000呎。廚房花崗岩檯面, Bonus Room, 光猛開揚, 南向後院, 背後無鄰居。前進雙車房。近步行徑、商場、超市及餐廳。\$649,999



西北 Livingston 獨立兩層屋

2024年建, 3 睡房, 2.5 浴廁, 約1810呎, W/O土庫。主層 9 呎樓底及豪華LVP, 廚房石英檯面, Bonus Room。生活圈圍繞 Livingston Hub, 購物飲食一應俱全。\$629,900



西北 Nolan Hill 兩層排屋

背靠池塘及步行徑, End Unit, 1546 呎, 3 睡房, 2.5 浴廁。主層實木硬地板及9呎樓底, 前進式雙車房, 配置冷氣。\$499,900



Evanston 三層排屋 | End Unit

東向正門及露台背向大草原。3 睡房+書房, 2.5 浴廁, 1473呎。光猛單位, 多項更新, 配置冷氣, 雙車房。鄰近學校、公園、步行徑、商場及餐廳。\$489,900



東南 Cranston 獨立兩層屋

共逾2800 呎, 3+1 睡房, 3.5 浴廁, 完成土庫。主層及土庫皆 9 呎樓底, 廚房及浴廁配備花崗石檯面, 前進式雙車房。步行可達 2 間學校, 鄰近 Sobey's 及其他商店。\$699,900



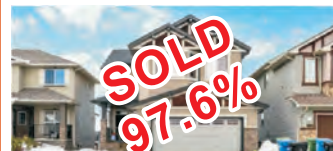
東北 Coventry Hills 獨立兩層屋

背後無鄰居, Cul-de-sac, 共逾 1950 + 740 呎, 3+1 睡房 (含1房Illegal Suite), 3.5 浴廁。全新翻新, 主層較新LVP地板, 配置冷氣。近商場學校影院。\$649,900



西北 Edgemont 獨立兩層屋

原屋主精心保養! 4 睡房, 3 浴廁, 約1850呎, 完成土庫。向南後院, 光猛大方。較新屋頂、外牆、窗戶、廚房家電、暖氣及熱水爐。前進雙車房。\$729,900



西北 Panorama Hills 獨立兩層屋

共逾 3000 呎, 3+1 睡房, 1 書房, 3.5 浴廁, 完成 W/O 土庫。兩層挑高客廳, 特大露台連涼亭, 配置冷氣。鄰近學校, 超市及商場, Vivo, 生活便利。\$849,900



西北 Royal Oak 兩層排屋

約1420呎, 2 睡房, 1 書房, 2.5浴廁, 主層9呎樓底, 廚房石英檯面及後擋板瓷磚, 不銹鋼家電。前進式單車房。步行可至C-Train車站、商場、托兒中心! \$459,900

匯豪軒燒臘茶餐廳 FAMOUS NOODLE & B.B.Q. Café

333, 96 AVE NE Calgary AB T3K 0S3 (新大統華豐山匯豐銀行隔壁商場)

七天營業
星期一至日11am - 9pm

訂餐熱線：**587-351-0788**

全日供應

堂食外賣

無任歡迎

特價超值小菜 \$18.99 每款

堂食加送例湯及糖水 白飯每碗 \$3

椒鹽雞軟骨
南乳豬手煲
魚香茄子煲
茄子玉子豆腐煲
金沙去頭老虎蝦
椒鹽去頭老虎蝦
秘製去頭老虎蝦
蒜香雞 (半隻)
炸子雞 (半隻)
XO甜豆豬頸肉
XO豆仔豬頸肉
豉汁涼瓜豬頸肉
避風塘豬頸肉
鹹菜炒豬大腸
乾煸四季豆
腐乳四季豆雞片
柱侯蘿蔔牛腩煲
咖哩薯仔牛腩煲

羅漢豆腐煲
豆腐火腩煲
蒜香一字骨
金沙一字骨
士多啤梨一字骨
菠蘿生炒骨
菠蘿咕嚕肉
京都肉排
沙拉骨
麻辣水煮魚
上湯酸菜魚
靈芝菇扒菜芯
北菇扒菜芯
三菇扒玉子豆腐
金沙魚塊
咕嚕斑塊
油泡班球
滑蛋蝦球

豆腐班腩煲
蜜汁牛仔骨
黑椒牛仔骨
椒鹽牛仔骨
XO薯仔牛仔骨煲
涼瓜炒牛肉
豉汁豆仔雞片
涼瓜煎蛋角
涼瓜炆排骨
瑤柱扒小棠菜
蒜蓉芥蘭
薑汁芥蘭
鹹魚蓉炒芥蘭
芥蘭炒牛肉
上湯浸菜芯
蒜蓉炒菜芯
金銀蛋浸小棠菜
椒絲腐乳通菜



貴妃走地雞

\$21.99



金牌燒鵝
歡迎預定

萬利來

萬利來超市

營業時間

10am - 6pm

A & P

Asian Supermarket Tel: 403-228-2828

地址: 405-8120 Beddington Blvd. NW

於本超市購物滿\$49，本週「送」紅蘿蔔1袋，送完即止。每張收據限領一次（收銀台領取）

本週特價

May 15, 2026 - May 19, 2026

所有優惠，數量有限，售完即止

本超市誠聘以下職位： -收銀員

熟食之選，新鮮美味



蜜汁叉燒單拼飯

\$9.99/盒+GST

菜乾豬骨粥

(限於星期五、六、日、一)

大: \$2.5/杯 +GST

中: \$2/杯 +GST

細: \$1.5/杯 +GST

豆腐火腩飯

\$8.88/盒+GST

叉燒雞腿雙拼飯

\$10.99/盒+GST

滷水鴨翼

\$4.50/磅+GST

本週特價

蜜汁叉燒

\$11.99/磅+GST

(限於星期五、六、日、一)



港式燒腊

全年接受預訂

「鴻運金豬全體」

現預訂金豬全體之顧客，

送 瑤柱貴妃雞壹隻

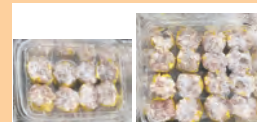
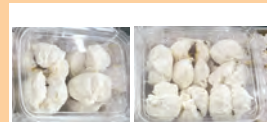
優惠①

(限於星期五、六、日、一)

油菜苗
\$2.79/磅韭菜
\$3.29/磅白蘿蔔
\$0.59/磅冬瓜
\$1.29/磅白菜苗
\$3.19/包芥蘭
\$1.99/磅

優惠②

著數停不了

送 蔥絲
游水鯽魚
\$6.59/磅游水單鉗螃蟹
\$17.95/磅沃柑
\$1.99/磅新鮮橙
\$1.39/磅鴨梨
\$1.39/磅泰蕉
\$1.99/磅南水梨
\$1.79/磅大芥菜
\$1.49/磅白果
\$1.25/包雪裡紅
\$1.69/棵油菜芯
\$2.29/磅馬蹄
\$2.99/包洋蔥
\$0.79/磅薑
\$1.69/磅A&P 醬汁鳳爪 (1磅)
\$9.99/盒A&P 鮮蝦餃
\$11.39/盒A&P 鮮蝦豬肉燒賣
\$8.69/盒(小) \$16.99/盒(大)A&P 蠔皇叉燒包
\$4.99/盒(小) \$9.59/盒(大)

店舖更多優惠，歡迎入內選購



REGENCY PALACE

Seafood Restaurant

Unit 335 328 Centre Street S.E., Calgary, Alberta T2G 4X6

www.regencypalacerestaurant.com

Email: reservation@regencypalacerestaurant.com

403-777-2288

**北京片皮鴨
三食**

片皮，鴨絲羹，
菠蘿鴨粒炒飯或鴨絲粗炒
(更改需額外收費)

全日外賣無任歡迎

\$48

七天營業 10am~10pm



- 精美甜品
- 菠蘿鴨粒炒飯
- 椒鹽青衣球
- 竹筍羅漢上素
- 蒜香黃金雞
- 京都肉排
- 腰果牛片芋粒
- 金菇鴨絲羹
- ×醬龍鳳球
- 北京片皮鴨

\$198

只限堂食及外賣
不設於任何酒席

超值歡樂宴

游水龍蝦或蟹

特價：
\$29.99 隻
加麵底+\$1.5
(售完即止)



FREE PARKING
免費泊車優惠



impark

Lot 236

414 Centre Street SE

每天早上 10am-5pm

每次免費泊車 3小時

每天5pm後免費泊車

Impark
Lot 236
4 Ave SW
REGENCY
PALACE

Centre St SE

特價精選小菜

全日供應，堂食外賣無任歡迎
(堂食下午3時後奉送例湯及糖水)

每款 **\$14.95**

- 蒜香雞 (半隻)
- 炸子雞 (半隻)
- 菠蘿咕嚕肉
- 京都豬扒
- 椒鹽豬扒
- 蒜子豆腐炆腩仔
- 椒鹽鮮魷
- 椒鹽魚球
- 金沙魚球
- 滑蛋蝦仁
- 金沙大蝦
- 美極大蝦
- 椒鹽大蝦
- 乾煸四季豆

- 牛肉芥蘭
- 鮮魷芥蘭
- 沙爹雞片炒菜心
- 豉汁牛肉豆仔
- 豉汁排骨燜南瓜
- 羅漢上素
- 金菇扒玉子豆腐
- 斑腩豆腐煲
- 八珍豆腐煲
- 魚香茄子煲
- 咖喱牛腩煲
- 羅蔔牛腩煲
- 薑蔥牛肉煲
- 沙爹牛肉粉絲煲

- 鹹魚雞粒炒飯
- 楊州炒飯
- 臘腸叉燒炒飯
- 菠蘿鴨粒炒飯
- 生炒牛肉飯
- 乾炒牛河
- 豉汁牛河
- 三絲炒麵
- 星洲炒米
- 廈門炒米
- 榨菜肉絲燜米
- 榨菜鴨絲燜米
- 金菇鴨絲燜米

圖片祇供參考



星期一至日 晚市(Dinner)
5:00pm - 10pm

成人 **\$35.99**
小童 (4~9歲) **\$18.99**
(3歲以下 **\$3.99**)
現金結賬 **85折** 不可與其他優惠同時使用

每晚推出任食

支竹炆羊腩

(包湯底)

任食自助火鍋 百多款火鍋、點心及
自助餐美食加飲料

外賣優惠

現金結賬**85折**

信用咭結賬**9折**

只限正價小菜\$45以上，不能與其他優惠同時使用

Calgary



草坪與 庭園 澆水時間表



更多資訊請瀏覽
calgary.ca/whentowater

讓我們輪流節約用水，共同保護水資源。

草坪或庭園澆水 (灑水器或灌溉系統)



依照門牌號碼，每週最多可澆水三天。



偶數門牌號碼(尾數為 0、2、4、6、8)
星期二、星期四、星期六
凌晨 12:00 至上午 10:00
以及晚上 7:00 至午夜 11:59



奇數門牌號碼(尾數為 1、3、5、7、9)
星期三、星期五、星期日
凌晨 12:00 至上午 10:00
以及晚上 7:00 至午夜 11:59

以下情況不限日期與時間



使用附有彈簧噴嘴的水管或澆水壺，手動澆灌庭園植物(不包括草坪)。



澆灌新種植的草坪、樹木或灌木。



澆灌水果及蔬菜。



注滿游泳池、熱水池及噴泉，以及讓孩童在灑水器下玩水。



清洗窗戶、露台、圍欄及外牆。

FAT KEE MEAT

發記肉食公司

Unit 2, 1423 Centre St. NW (聯達商場內) 地下



Sale

大特價

帝皇龍崗雞

\$98 / 一箱 (6隻)

2.8磅 - 3.8磅/隻

供應：豬、牛、羊、雞、鴨等肉類，零售及批發歡迎



高雅餐房、環境一流
歡迎預訂全年酒席



現加設卡拉OK貴賓房，
可容納30人，詳情請來

福臨門



Marlborough 分店

228 - 28 St. SE, Calgary (前China Rose舊址)

825-413-0913

七天營業

星期一至日 10am - 9pm

Country Hills 總店

400-388 Country Hills Blvd NE, Calgary

403-265-1616

歡樂填鴨席

\$388

- 北京片皮鴨
- 海皇魚肚羹
- 豉汁蒸鱸魚
- 煎香鹽焗雞
- 京都肉排
- 上湯雙龍蝦
- 蟹肉扒豆苗
- 海鮮魚籽炒飯
- 鴨絲炒拉麵

合家呈祥宴

\$488

- 北京片皮鴨
- 福臨門大拼盤
- 金銀玉帶拌海皇
- 鮑參花膠瑤柱雞絲羹
- 薑蔥雙龍蝦
- 宮廷貴妃雞
- 清蒸鱸魚
- 蟹肉扒豆苗
- 蛋白瑤柱海鮮炒飯
- 金菇乾燒伊麵
- 擂沙湯丸

北京片皮鴨三食

Peking Duck 3 course
可選擇掛包(10隻)或薄餅(20塊)



\$55.95

加鴨鬆生菜包

\$9.99

薄餅

銀芽鴨絲炒幼麵

海皇鴨絲羹

掛包



\$8.95

灌湯小籠包(8粒)
每日下午三時後供應



\$24.95

鐵板中式或黑椒牛柳
選用亞伯達省A級牛柳



精美小菜

每款 **\$16.95**

- | | | |
|----------|----------|-----------------|
| 乾煸四季豆 | 招牌白切走地雞 | 竹筍羅漢齋 |
| 魚香茄子煲 | 紅燒牛筋腩煲 | XO醬碧綠蝦球 |
| 蝦餅炒菜心 | 咸魚雞粒豆腐煲 | 避風塘豬扒 |
| 金沙青衣球 | 京都焗肉排 | 蔥爆羊肉 |
| 豉汁排骨炒四季豆 | 豉汁煎釀三寶 | 上湯響鈴浸菠菜 |
| 菠蘿咕嚕肉 | 沙爹牛肉粉絲煲 | 牛鬆菠菜 |
| 蒜蓉牛肉芥蘭 | 蒜香黃金雞 | 滑蛋炒蝦仁 |
| 金菇瑤柱玉子豆腐 | 黑椒安格斯牛柳粒 | 四川水煮魚 勁辣 |
| 椒鹽肉排 | 椒鹽鮮魷 | 黑椒牛仔骨 |
| 豉汁涼瓜牛肉 | 豉汁涼瓜排骨 | |

精選特價點心

每日由上午十時至下午三時供應

- | | |
|-------|--------|
| 蟹子燒賣皇 | 馳名鮮蝦腸 |
| 蔥油餅 | XO醬炒腸粉 |
| 沙律明蝦角 | 皮蛋瘦肉粥 |
| 黑椒牛仔骨 | 雜錦海鮮粥 |
| 蒜香蒸排骨 | 乾蒸牛肉燒賣 |
| 香菇滑雞包 | 北菇棉花雞 |

每款 **\$4.95**

高級食府，選料上乘，優質保證！

LIANG Commercial 21世紀地產第一商業地產團隊 #1 Commercial Team - Century 21 Canada



Bruce Liang

國·粵·英語
碩士(M.Sc)
Commerical Manager
商業部經理
bruce.liang
@liangcommercial.ca

403-606-0112



Dan Duong 粵·英語
587-888-3883
danduong
@liangcommercial.ca



微信公眾號

LIANG 商業地產

卡爾加里唯一的商業地產公司公眾號

加拿大#1商業銷售冠軍團隊
加拿大#1餐館銷量第一團隊

專業餐館生意買賣
商業物業出租買賣

Commerical Property &
Business Sale

www.liangcommercial.ca

(中、英文)



Enoch Lui 國·粵·英語
403-512-8140
enochlui
@liangcommercial.ca



Quentin Wang 國·粵·英
780-952-6881
quentinwang
@liangcommercial.ca

生意買賣及餐館租賃/買賣

A2290253 書報攤 (生意轉讓) - Calgary, AB
經營超過 30 年的 Daily Globe News 書報攤坐落於人流量最高的 17 Ave SW 核心地段，享有卓越曝光率與穩定的步行客流。月租 \$35/平呎。售價 \$195,000。 **NEW**

A2271621 水管工程 (生意轉讓) - Calgary, AB **NEW**
聲譽卓越的水管工程公司擁有成熟營運流程、技術團隊，以及熟客與轉介客戶。現任業主即將退休，降價轉讓！月租 \$1,000。售價 \$199,000。

A2275764 亞洲餐廳 (生意轉讓) - Calgary, AB **NEW**
餐廳位於 Mission 社區人流絕佳，空間為 1,631 平呎，設備齊全，目前租約尚餘 5 年，月租金約為 \$7,000。符合相關條件可轉換為其他餐飲項目經營。月租 \$32/平呎。售價 \$324,900。

A2264273 便利店 (生意轉讓) - Calgary, AB **NEW**
便利店生意轉讓！本店獲利表現亮眼，擁有高於平均的收入，且營運流程簡單易上手。物業地理位置優越，可快速前往 Deerfoot Trail。月租 \$2,611。售價 \$299,900。

A2261990 亞洲餐飲單位 (生意轉讓) - Calgary, AB
亞洲餐飲單位生意轉讓！位於人流量極大的購物中心美食廣場，即頂即營。店內裝修現代，廚房佈局高效，並已累積忠實客戶群！月租 \$2,990。售價 \$55,000。 **NEW**

A2233728 餐廳 (生意轉讓) - Calgary, AB
餐廳生意轉讓！位於 NW 商住混合區，店內面積約 1,176 平呎，擁有全新且設備齊全的廚房與用餐區。該路段白天有穩定的商務客群，傍晚則有密集的居民流量，能有效支持堂食、外賣、外送或外燴等多種經營模式。月租 \$3,136。售價 \$129,900。 **NEW**

A2271477 美髮沙龍 (生意轉讓) - Calgary, AB
美髮沙龍生意轉讓！位於 Country Hills Landing Plaza 地點優越，廣場內提供充足的停車位。自 2009 年起營運至今，基礎穩固，此項目為即頂即營模式，接手即可順利運作。月租 \$29/平尺。售價 \$49,900。

A2276913 餐廳 (生意轉讓) - Calgary, AB **NEW**
餐廳位於 NW 繁忙購物中心，室內空間約 1,300 平呎，可容納 40 人用餐。除配備新穎廚房，亦擁有專屬網站提供外賣與外送服務，整體配套齊全。月租 \$1,800。售價 \$219,000。

A2216648 連鎖咖啡店 (生意轉讓) - Calgary, AB **NEW**
位於市中心的 Good Earth Coffeehouse 連鎖咖啡店大幅降價轉讓，店內裝修近乎全新，已處於盈利狀態，由於現任業主需要搬遷才割愛轉讓。月租 \$4,916.58。售價 \$250,000。

A2252575 洗車房生意連物業 (出售)
- 348 & 360 Railway Avenue E Drumheller, AB
洗車房生意連物業出售！四車位洗車房已成功營運多年，近期新增了刷卡支付系統。此物業還包括一棟空置建築，可擴建自動洗車房、汽車修理廠、自助洗衣店或其他互補性業務。售價 \$519,000 **SOLD**

商業物業/土地出租買賣

A2306774 酒店 (出售) - Valleyview, AB **NEW**
位於 43 號高速公路旁，佔地約 2.45 英畝，包含 56 間客房、5 間套房、設有 VLT 博彩機的酒廊。店內餐廳已全數出租，提供額外收入。Valleyview 為支持石油、農林業、旅遊及運輸業的重要中心，全年擁有極佳曝光率及穩定的商業車流！售價 \$1,950,000。

A2307184 商業單位 (出售) **NEW**
- 3730 108 Avenue NE # 2138 Calgary
位於熱鬧且發展成熟廣場內，物業內部規劃完善，包含已裝修的辦公室閣樓。目前主層已出租，是具備持續收益能力的優質資產！售價 \$1,490,000。

A2304666 工業分層單位 (出售)
- 3610 29 Street NE # 8 Calgary
工業分層單位出售！佔地約 1,720 平呎，擁有 18 呎淨高天花板、一個 12 呎乘 10 呎的駛入式捲簾門，以及 100A、240V 的三相電，包含兩個專屬停車位。內部設有兩間私人辦公室、兩間洗手間以及一個步入式冷藏庫。售價 \$560,000。

A2299637 零售商舖 (出售) **NEW**
- 246 Nolanridge Crescent NW # 115 Calgary, AB
零售商舖出售！位於 Nolan Hill 繁榮社區，面積超過 1,350 平方呎。極佳曝光率、適合多種用途，包括中西醫診所、牙科、獸醫、餐廳、健身中心、美容美髮沙龍、便利店等。環繞多家租戶與大型購物中心，鄰近高密度人口增長社區。售價 \$799,000。

A2238530 工業分層單位 (出售) **NEW**
- 3208 8 Avenue NE # 504 Calgary
工業分層單位降價出售！物業鄰近 Barlow District 與 Memorial Drive，主層 1,000 平呎，配備 18 呎高天花板以及 200 平呎閣樓，設有三間辦公室、一間完整浴室，以及配備洗碗機的廚房，另附帶三個專屬停車位，適合作為事務所/辦公室或改回倉庫的潛力。售價 \$315,000。

A2267229 辦公室 (出售) **NEW**
- 4603 Varsity Drive NW # 204 Calgary
辦公室降價出售！位於 Varsity Towers，約 1,435 平呎，設有五間採光充足辦公室、簡易廚房及共享會議室。停車空間充裕，包含兩個地下車位及三個地面車位。大樓提供度假村級別設施，包括室內泳池、熱水浴池、健身房以及戶外燒烤露台等。售價 \$589,900。

A2277115 便利店/酒舖 (出售) - Shaughnessy, AB **NEW**
便利店/酒舖降價出售！距離 Lethbridge 僅不到 15 分鐘車程，坐落於 0.37 英畝的轉角地塊，地理位置優越且緊鄰高速公路。作為鎮上唯一的便利店與酒舖，該生意擁有得天獨厚的競爭優勢！售價 \$549,000。

A2300404 汽車旅館 (出售) - Camrose, AB **NEW**
汽車旅館出售！此物業包含 40 間客房（其中 7 間附設簡易廚房），曾以全國知名連鎖品牌經營。該生意展現可靠的現金流，2024 年與 2025 年的客房收入均約為 \$400,000。自 2023 年購入物業以來，業主已翻新屋頂及部分客房整修，是擁有多元且在地化客群支持的優質酒店資產。售價 \$1,690,000。

A2271174 工業分層單位 (出售) **NEW**
- 416 Meridian Road SE # 11B Calgary, AB
工業分層單位出售！結合辦公室、倉庫及儲存空間，分區為 I-C，支援多種零售及商業用途。附設主層約 1,750 平方呎，另設鋼結構夾層，空間寬敞。前方設有兩間獨立辦公室、接待及休息區，以及大型廚房。後方為約 14 呎樓高的寬敞倉庫及工作區。物業配備車道式裝卸門、400 安培電力及冷氣系統，適合設備使用或多元業務需求。售價 \$425,000。 **SOLD**

誠招商業地產經紀 - Calgary & Edmonton

- 擁有合法商業房地產經紀人執照。
- 至少 20 年的工作經驗，但不必在房地產行業。
- 可以熟練使用普通話或粵語進行溝通。
- 必須有動力、責任感和注重細節。
- 應能夠處理大量文書工作，並具有微軟辦公套件的使用經驗。
- 必須是團隊合作者，能夠與其他同事合作，實現共同的利益。

3009 23 St NE, Calgary
403-539-9980
11220 119 Street NW, Edmonton
780-665-5229

LIANG
COMMERCIAL

歡迎訪問我們的官網了解更多
商業地產以及生意資訊：
www.liangcommercial.ca





戚育民

Rick Qi

Double Centurion Producer
www.rickqi.com



403-605-0504

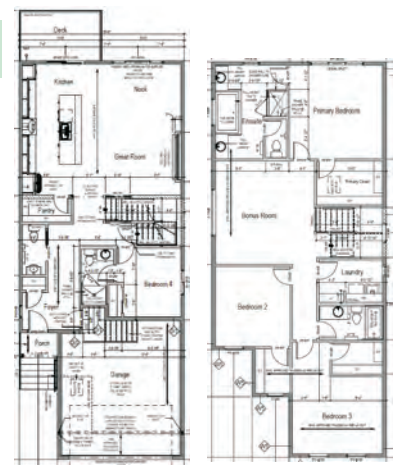
Livingston

全新Walk out 背靠Pond草地

Walk Out土庫, 背靠水塘草地, 由著名建築公司建造, 2468尺全新獨立屋, 用料上乘。主層9尺樓高, 全層LVP地板, 主層睡房有全浴套間, 適合不想上樓梯人士。特大廚房, 高級雲石檯面, 高級電器, 有推拉門出寬大陽台, 享受優美靚景。明亮客廳有壁爐。上二樓的樓梯有鐵枝扶手。樓上有3間大睡房, 主人房大窗, 主人浴室有兩個洗手盆, 獨立淋浴, 大浴缸, 和特大衣帽間。Bonus Room有大窗, 二樓洗衣房。Walk out土庫, 有將來廚房, 洗衣房, 廁所的出入水管rough in。前進雙車房。全屋明亮光猛, 設計寬敞, 近水塘, 步行徑, 交通方便。全新, 無人住過, 今年四月底可入住。

Livingston

\$899,000



門前草地公園 Country Hills

排屋, 兩層, 1190尺, 3睡房, 1.5浴室, 主層大客廳, 有壁爐, 推拉門到後院, 寬敞廚房及飯廳, 前進單車房。門前草地公園, 步行至巴士, 鄰近商場, 電影院, 及餐館, 交通方便。

\$359,000

前進雙車房 Panorama Hills

排屋, 兩層, 1339尺, 3睡房, 2.5浴室, 主人房有主衛套間。主層9尺樓高, 全層硬木地板, 廚房及洗手間雲石檯面, 飯廳可出Balcony, 前進雙車房。門前草地courtyard, 近學校, 巴士, 操場公園, 交通方便。

\$440,000

市中心 East Village

市中心柏文, 兩睡房, 一全浴室, 9呎樓底, 廚房及全浴室, 雲石檯面, 大陽台, 步行至圖書館, 輕鐵站及Studio Bell, 交通方便, 投資自住佳品。

\$249,900

太陽能板塊 Evanston

西北區, 兩層獨立屋, 1452呎, 2.5浴室, 雲石檯面, LVP地板, 設計寬敞, 保養好, 交通方便。

\$614,900



Lisa Li 黎小萍

百萬經紀會會員
Office Tel: 403-452-5577
403-714-3377
lisaxpli@hotmail.com



1 PANORAMA HILLS
柏文, 750呎, 2睡房, 2全廁, 書房, 保養好, 近學校、巴士、超市、銀行、餐館等。
\$284,900

2 唐人街柏文
一房單位加一書房, 658呎, 向東, 18呎長露台, 有冷氣, 室內暖氣車位。
\$250,000

3 COVENTRY
平房, Bi-Level, 900呎, 樓上2睡房+土庫一睡房, 2全廁, 雙車房, 近巴士、超市、遊泳場。
\$519,000

4 PANORAMA
二層, 1630呎, 2.5廁, 3睡房, 近學校、巴士、超市、餐館、銀行等。
\$619,000

5 HARVEST HILLS
2層全新裝修屋, 1250呎, 3睡房, 2.5廁, 主人套房, 土庫完成, 前進雙車房。
\$574,900

6 PANORAMA
2層, 3700呎, 背靠湖, 高天花, 樓上3睡房+主層1睡房+土庫1睡房, 5全廁, walk-out土庫全完成, 前進3車位, 近學校、巴士、購物中心。
\$1,500,000

7 LIVINGSTONE
8年新, 2層, 2050呎, 3睡房, 3.5廁, 保養好, 土庫全完成, 前進雙車房。
\$689,900

8 SANDSTONE
平房Bi-Level, 1206呎, 3睡房, 3全廁, 土庫全完成, 有1睡房+1全廁, 前進雙車房。
\$629,900



Larry Tang

COMMISSIONER FOR OATHS



服務卡城房地產
超26年經驗

工商業地產
生意租約買賣
投資物業生意
買賣房屋地產

COMMERCIAL & RESIDENTIAL. **403-630-4288**

1 新上市 西北區, Evanston, 兩房兩全廁柏文單位, 904呎, 位二樓, 單邊單位, 大陽台, 室內停車位, 屋內光猛開陽, 新油漆及地板, 位內街, 交通方便。 (201.2300 Evanston SQ NW.) **\$329,900**

2 新上市 西北Kincora, 兩房兩全廁, 單邊柏文, 889呎, 位二樓, 大陽台, 全新油漆及地板, 室內光猛開陽, 交通方便, 可步行至Creekside Shopping。管理費\$545/月 (全包, 除電及地稅) (224-195 Kincora Glen Rd. Nw) 開價 **\$339,000**

3 西北新區, LIVINGSTON, 全新柏文大廈, 四層高, 兩房, 一全廁, 地下停車位, 約580呎, 只數分鐘可達大統華。現有\$10,000特價優惠, 請盡早預訂! **\$259,000**

4 南面小鎮Okotoks, 離南邊卡城約20分鐘車程, 商業舖位物業, 有現成租客, 20號物業, 前商舖兩層式, 後住宅平房, 一睡房, 大客廳, 廚房及一全廁, 面積合共1670呎, 合法前舖後居物業, 位市中心主街。 (20 MCRAE ST: **\$599,000**)

5 西南靚區Bridlewood, 老字號, 日本餐館, 位於大廣場, 約2200呎, 80座位, 生財器具齊全, 生意好, 租金約\$8000/月, 店主經營多年。 開價 **\$399,000**

6 西北Panorama獨立兩層前進雙車房, 2296呎, 三大睡房, 三個半全廁, 全新裝修 (新廚房、地板、地氈, 上層有一大家庭廳, 全屋 開價 **\$759,900**

CALGARY TOURS

814 Centre St. N Calgary
(中央街北夾7跟8Ave 獅子橋北,黃金商場內)

SINCE
1994

歡樂旅遊

所有團隊由專業廣東話/
普通話導遊全程照顧
更多精采行程 請來電
或上網查詢

扫一扫
聯絡歡樂旅遊客服獲得更新資訊
旅遊專線: 403-276-7816
whatsapp: 587-973-0687
www.calgarytours.ca



親臨現場報名任何旅遊團,即可獲贈精美禮品一份!數量有限,送完即止,欲報從速。歡迎您前往本公司官網預訂與付款,快速、便利又安全! JR PASS + 特價機票 + 旅遊團/郵輪 + 各地酒店 + 旅遊保險 + 各式巴士出租 + 代辦中國簽證 + 各國客製行程

春天快閃優惠

哥倫比亞冰原1日遊 5月29日 限時優惠價 \$49/人	露易斯湖1日遊 5月21日 限時優惠價 \$49/人
賈斯珀國家公園2日遊 5月30日 每位\$385起	送早餐 總值\$57 送國家公園門票

Summer 暑假必選短線遊

兩天一晚 採果品酒之旅
卡加利往返
每位 \$275起 (四人房)

出發日期: 7月4, 11, 18, 25日 (周六)
越早訂, 越多優惠
推薦親朋好友同行, 原訂單最多 每位減\$60

夏季加東海洋省

10天 海洋3省王子島 多倫多來回	\$1139
5天 多倫多 魁北克 渥太華	\$539
6天 哈利法斯出發 海洋3省 多倫多結束	\$929
7天 多倫多+翠湖山莊+大瀑布	\$939
1天 多倫多市區	\$80
2天 尼亞加拉大瀑布	\$199

超值郵輪

維京河輪 - 光之城四國之旅
2026年7月15-27日
巴黎 德國 紐倫堡 布拉格
包來回機票, 4晚酒店, 7晚郵輪, 岸上觀光, 機場及港口稅

標準房 每位 \$5299起

皇家加勒比郵輪 - 海洋量子號
2026年8月20-28日
洛杉磯, 卡波聖盧卡斯, 馬薩特蘭
包來回機票, 1晚酒店, 7晚郵輪, 機場及港口稅

內艙房 每位 \$1390起

維珍郵輪
2026年10月2-10日
洛杉磯來回 墨西哥
包來回機票, 1晚酒店, 7晚郵輪, 機場及港口稅

海景房 每位 \$2190起

公主郵輪 - 鑽石公主號
2026年12月9-19日
新加坡來回 越南
包10晚郵輪, 機場及港口稅

內艙房 每位 \$1585起

MSC郵輪 - 神女號
2026年11月18-29日
巴塞隆拿 馬賽 那不勒斯 拉古萊特
包來回機票, 3晚酒店, 7晚郵輪, 機場及港口稅

內艙房 每位 \$2169起

環球旅遊

【超值】江南水鄉6天	CS\$899起
【美食】山東6天	CS\$699起
【精選】東北四大名城7天	CS\$1099起
【享受】南北疆全景15天	CS\$2999起
【魅力】台灣環島8天	CS\$778起
【享受】埃及尼羅河11天	US\$1499起
【推介】土耳其浪漫13天	US\$1799起
【悠遊】法國全景深度遊10天	US\$3099起

簽證開放, 馬上組團出發

四人成行 私人包團 天天出發 隨時出行

河南少林寺5天4晚
鄭州/少林寺/洛陽/洛邑古城/開封

山城重慶5天4晚
金佛山/仙女山國家公園/天生三橋/李子壩/洪崖洞

北京蘇州上海6天5晚
天安門/故宮/長城/蘇州古城/城隍廟/黃浦江

建議行程 每位\$799起

旅遊資訊 - 自助遊 一站通

- 加拿大國家公園年票: 一票在手自駕暢遊班夫等絕美國家公園!
 - 各地觀光巴士: 隨上隨下, 深入探索歐美加等城市風光, 附導覽解說, 自由行首選!
 - 景點門票優惠: 美加熱門景點通通有, 省錢又省時!
 - 機票+酒店套票: 出國開支最精打細算, 價錢更抵!
 - JR PASS: 一票通行全日本, 從北海道到九州, 暢遊無極限!
- 歡樂旅遊一站式為您計劃及安排夢想旅程

佳美旅遊 VISATOCHINA 生活有佳美 生活更加美

熱線 403-456-6929 地址: 13-1423 Centre St. NW 聯達二樓13室

營業時間: 週一至週五 10:00-17:00 周六需提前預約 網站: www.visatochina.ca 微信/QQ號: 7153668

溫水浸泡 足部

足趾軟化 及修剪

足趾打磨至 沒有鋒利邊緣

檢查足趾 及老繭

Centre Orthotics

足趾護理服務 - 由足部專家-李先生主理

每次收費 \$32 需即場以現金支付

可以提供發票 並協助申請政府補貼
(補貼限65歲以上的低收入人士, 補貼額為\$32)

地址 116 16 Ave NW, Calgary AB, T2M 0H2
電話 403-455-6006 有中文服務 後面有免費停車位

敬請預約

Banff, Jasper -- Rocky Rockies · 一日打卡夢幻四湖

照相、簽證、搭車、機票、旅行團、上網手機卡一條龍

中國簽證 (填表、拍照、代取件) \$20起

加東加西美東美西 Las Vegas 套餐, 全球各地郵輪

全球上網卡 \$10起

2026全陪團
(包機票、食宿、門票, 國粵語全陪服務)

紐芬蘭 (六月份) 海洋三省 (九月份)
洞穴溫泉巴士團 (十月份)

中美加免費漫遊
手機計畫:
25/25G起,
保留加拿大號碼,
Telus信號

大陸護照 \$120 (加稅)
香港護照 \$180 (加稅)
可刷美國簽證面試日期

美國簽證 • 申根簽證
英國簽證 • 日本簽證
韓國簽證 • 澳洲簽證

公證翻譯、海牙認證

單身證明 結婚證公證 出生公證 死亡公證 各類委託
文件公證 放棄聲明 省府認證 監護公證 各類宣誓

精誠餐館工程有限公司
3E Sheet Metal & Food Equipment Ltd.

- ★ 餐館、倉庫、廠房設計裝修、水電氣及消防工程 (一條龍服務)
- ★ 餐館煙罩、抽氣、MUA系統製作及安裝
- ★ 工商業HVAC系統製作及安裝
- ★ 餐館不銹鋼爐頭、器具製作及安裝
- ★ 餐館設備維修、焊接服務

403-978-6636 羅先生 403-808-0278 Christine
403-230-2230 辦公室 403-230-2269 傳真

地址: #29-1410 40th Ave, NE, Calgary T2E 6L1



Asia Sky Holidays 華星假期

地址: #3050-4000 No.3 Road, Richmond, BC (溫哥華列治文時代廣場3050室)

歡迎致電查詢
或向各大旅行社報名

www.asiaskyholidays.com

免費長途電話: 1-866-388-1188
info@asiaskyholidays.com

BC Mixed Travel Agent/Wholesaler License No. 25483
A division of China Star Holiday (Canada) Ltd.



榮獲BBB 卑詩商譽局
2012年「市場卓越企業獎」

世紀綠洲號 MV Century Oasis 長江三峽五星級豪華遊船 (2023年首航)

12天 (11晚) 全包美食豪華團

【深圳出發】長江三峽、武漢、荊州、宜昌、重慶、大足石刻、成都、樂山大佛、三星堆博物館、深圳【高鐵來回】

重慶增加重慶
最新「慶愉宴」宮廷宴
及皇庭表演

【2026年】出發日期:

4月12日 滿 10月25日
5月17日 滿 11月1日
10月11日 11月8日
10月18日 11月15日

雙人房每位
C\$ 2990



陳健邦 AM1320 華僑之聲 節目主持
與你暢遊長江三峽
2026年10月11日 (團號: CSH-1011)

絲綢之路 14天 (13晚) 經典豪華遊 (全包團)【深圳出發】

烏魯木齊、吐魯番、敦煌、莫高窟、張掖、西寧、西安、深圳

【包國內機票往返深圳】

雙人房每位
C\$ 4990

【2026年】出發日期: 5月15日 滿 及 10月9日

超倫·黃錦青 AM1320 華僑之聲 節目主持
2026年10月9日與你探索經典絲路 (團號: SILK-1009)



山西、少林寺 14天 (13晚) 美食豪華團 (全包團)【深圳出發】

太原、五台山、大同、懸空寺、應縣木塔、雲岡石窟、平遙古城、靈石崇寧堡、壺口瀑布、鄭州、洛陽、開封(包公祠)、少林寺、深圳【包國內機票往返深圳】

雙人房每位
C\$ 3690

【2026年】出發日期: 5月8日 滿 / 9月11日 / 10月9日



單培東(單Sir) AM1320 華僑之聲 節目主持
2026年9月11日與你尋味中原文化 (團號: SXH-0911)

貴州、桂林 12天 (11晚) 豪華團 (全包團)【深圳出發】

貴陽、黃果樹大瀑布、花江峽谷大橋、青岩古鎮、西江(千戶苗寨)、荔波(大小七孔景區)、中國天眼、桂林、陽朔、龍脊梯田、深圳【高鐵來回】

全新景點 2026年10月14日【限定出發】

雙人房每位
C\$ 2790 (團號: KGL-1014)

花江峽谷大橋 (世界第一)
中國天眼 (全球最大)
黃果樹瀑布 (亞洲最大)
張藝謀打造【印象劉三姐】表演

最新 長江三峽五星級遊船 MV Vista Aurora

2026年10月首航【極光號】及張家界

12天 (11晚) 全包美食豪華團【深圳出發】
長江三峽、武漢、荊州、宜昌、重慶、張家界【高鐵來回】

【2026年】出發日期:
10月14日及11月4日

雙人房每位
C\$ 3390



粵語領隊深圳隨團出發 | 餐膳門票小費全包 | 保證成團 | Visa/Master信用卡付款, 免收手續費

2026 全新 長江三峽遊輪

鉅金江南 長江行攬月號12日

\$1299

包往返機票, 陸地團, 三峽遊輪。一票三地, 可停香港

北美特惠旅行團

加西	夏季 加拿大西岸 3日 輕鬆遊	\$178起
	夏季 加拿大西岸 4日 輕鬆遊	\$348起
	夏季 加拿大西岸 5日 輕鬆遊	\$448起
	溫哥華賞鯨 4月-10月 限定 NEW!	\$195起
	溫哥華維多利亞2日	\$269起
	溫哥華島 托菲諾生態療育三日 NEW!	\$438起
	溫哥華維多利亞3日	\$569起
加東	尼亞加拉大瀑布全景1日	\$80起
	渥太華, 滿地可, 魁北克 加東經典3日	\$189起
	加東升級深度4日	\$398起
	夏季加東 5/6日 經典遊	\$619起
白馬	白馬極光觀賞之旅4日	\$438起
	白馬+維多利亞6日	\$1038起
	白馬+洛磯山脈8-11日	\$1078起
美西	洛杉磯接機+舊金山+優勝美地5日遊	\$398起
	洛杉磯主題樂園+聖地牙哥+優勝美地5日	\$499起
	美西豪華商務船7日團	\$799起
	羚羊彩穴大峽谷布萊斯峽谷錫安公園4日	\$599起
美東	紐約出發 美東精選4日	\$219起
	紐約曼哈頓時尚3日	\$299起
	波士頓華盛頓紐約豪華5日	\$478起
夏威夷	夏威夷 悠閒海島5-7日遊	\$538起

夏日精選 採果品酒之旅

7/4 & 7/11 \$268起

7/18 & 7/25 報名送飯店早餐 加碼送酒莊品酒

鉅金江南-醉美新疆14日

8/07 & 8/28 9/04 & 9/11

一次玩遍江南美景+新疆精華!

新疆全年封神絕美黃金季!

江南新疆14日美景之旅! 免團費!!

0 團費

超值價格, 兩人同行 第二人半價

精選團期 (僅限兩團): 6月2日/25日

精品小團

洛基山班夫國家公園 1日遊	\$118
洛基山幽鶴國家公園 1日遊	\$118
洛基山路易斯湖+夢蓮湖 1日遊	\$118
華特頓湖國家公園 1日遊	\$148

恐龍谷化石博物館 1日遊

哥倫比亞冰原 1日遊

2026年10月21日抵達

成都·重慶·西安

14天文化美食深度探索

CAD \$1590

最低10個名額

汎亞專人領隊 全程中文導遊

亞洲旅行團

超值團	純玩團	東南亞團
鉅金江南7日 \$0	魔幻之都山城重慶3日 \$499	洞爺湖溫泉5日 \$598
璀璨金鑽江南奢華8日 \$0	桂林 灕江陽朔5日 \$699	日本 溫泉6日 \$598
九寨溝五星酒店升級版8日 \$0	尋味大灣區 廣東美食6日 \$699	韓國6日 \$629
洲際深坑黃山千島湖9日 \$49	廈門 潮汕 閩粵美食6日 \$779	泰國曼谷芭提雅6日 \$899
江南長江三峽11日 \$49	熊貓樂園 洲際酒店5日 \$799	下龍灣吳哥窟8日 \$1399
廈門泉州福建土樓6日 \$199	九寨溝 成都 洲際酒店7日 \$899	馬來西亞新加坡6日 \$1499
大灣區 廣東美食6日 \$259	北京豪華深度5日 \$999	尋味南洋美食純玩7日 \$1699
張家界 鳳凰古城7日 \$279	鳳凰長江三峽遊輪9日 \$1199	南北越美食豪華11日 \$2349

保險代理: Allianz, Manulife

營業時間: 週一至週五 上午 10:00 - 下午 06:00, 週六 上午 10:00 - 下午 03:00

專辦: 機票/國內外旅遊/郵輪/訂酒店/觀光交通代辦簽證: 中國/越南/澳洲/美國 ESTA, EVUS

Tel: (403)237-5455 龍城商場一樓 110, 328 Centre Street NE, Calgary T2G 4X6
 Tel: (403)230-0220 聯達商場二樓 Unit 11, 1423 Centre St. NW, Calgary T2E 2R8
 Tel: (604)284-0283 列治文 溫哥華 1260-4000 NO.3 Road Richmond, BC V6X 0J8
 Tel: (604)659-8888 素里 溫哥華 #101K, 15277 - 100 Ave. Surrey, BC V3R 8X2
 北美免費電話: 1-877-663-3948 網址: www.panasiaholidays.ca E-mail: panasiaholidays@shaw.ca

汎亞旅遊 CAVA

PANASIA Holidays Travel 珈華旅遊

Pinnacle Age Well 愛有坊

衛生局 AHS 認證, 全方位居家照護服務公司

服務內容包括:

- 個人護理協助 (洗澡、穿衣、行動支持)
- 用藥管理
- 健康計畫
- 陪伴服務
- 基本清潔服務

愛有坊可提供建議如何成功取得政府資助。

公司網址: Pinnacleagewell.com
 Email: info@pinnacleagewell.com
 電話: 403-471-1237

阿爾伯特省衛生局認證查詢地址:

QR CODE:

ALBERTA BLUE CROSS

Client Directed Home Care | Alberta Blue Cross® ab.bluecross.ca

Pinnacle Age Well 愛有坊

衛生局 AHS 認證, 全方位居家照護服務公司

誠聘護理人員

加入 AHS 認證居家照護團隊 | Pinnacle Age Well 愛有坊

職位: 居家護理助理 / 陪護員 (全職 / 兼職 / 臨時班)
 地區: 卡加利及周邊地區

職位要求:

- 需有長者照護經驗、有愛心及合法工作身份
- 持 HCA 證書者優先
- 彈性排班, 友善團隊工作環境

應徵方式:
 請致電 825-883-9355
 或電郵履歷至 hr@pinnacleagewell.com

ALBERTA HEALTH SERVICES

ALBERTA BLUE CROSS

Client Directed Home Care | Alberta Blue Cross® ab.bluecross.ca

#1 TOP PRODUCING TEAM
 BY PRODUCTIVITY PER AGENT FOR THE YEAR 2025 AND 2024
 AND TOP TEAM BY TOTAL PRODUCTIVITY FOR THE YEAR 2025 AND 2024

We offer free mortgage assessment.
 VISIT OUR OFFICES:
 T&T PACIFIC PLACE MALL KIOSKS 3 & 17
 999 36 ST. NE CALGARY, AB T2A 7X6
 SEAFOOD CITY SUPERMARKET
 3320 SUNRIDGE WAY NE CALGARY, AB T1Y 7K5

A CIR REALTY CONSISTENT TOP PRODUCER FROM YEAR 2013 TO PRESENT

LIKE & FOLLOW US FOR MORE UPDATES!

Peter Pasion Real Estate Team
 info@teampasion.ca
 @TeamPasion
 www.teampasion.ca
 ppasioncirrealty

Buy. Sell. Invest. Contact us for your real estate needs.

403-818-1899
 中文、英文、菲律賓語、越南語

SCAN THIS CODE TO VISIT OUR WEBSITE AND CHECK OUT THE LATEST LISTINGS.

OUR SERVICES:
 商業買賣地產
 房屋買賣地產
 投資物業地產
 擁有專業的銀行貸款
 驗屋師
 律師團隊
 免費資訊代價
 一條龍服務

"BRINGING HAPPINESS AND SECURITY BY CREATING THE BEST POSSIBLE EXPERIENCE IN BUYING OR SELLING REAL ESTATE PROPERTY."

TOP 1 REALTOR®
 2015, 2017, 2020, 2022, 2023, 2024, 2025

403-796-4488 403-702-4205 587-436-1235 403-818-1899
 ZONIA PASION PETER PASION BRYN PASION PAUL SY

NE Martindale

雙層排屋，土庫完全裝修，1869呎，5睡房，3.5浴室，寬敞廚房，大客廳，高層，近 genesis centre, LRT站，學校，車站，購物，餐廳及一切生活設施。

SOLD

\$405,000

NW Sage Hill

全新現代化公寓單位，睡房、1浴室，寬敞客廳與餐廳，配備空調、1個地下暖氣停車位、獨立儲物櫃、套房內洗衣設備、私人陽台、9呎高天花、全屋LVP地板，以及升級版櫥櫃配石英石檯面與不鏽鋼家電。步行即可抵達TNT超市、沃爾瑪、公車站、公園、購物區及餐廳。

SOLD

\$279,800

SE Mahogany

面湖單位，精美翻新設計，週到的兩房兩廁公寓。一個地下暖氣停車位，提供超過766呎的居住空間，並配備價值逾\$40,000的高級升級設施，升級版不鏽鋼家電，私人陽台可俯瞰湖景。步行抵達小徑、公園及購物中心、餐廳和學校。

\$505,000

SE McKenzie Towne

保養良好的兩層屋，3睡房、2.5浴室，超過1,300平方呎的居住空間。採光充足且格局開揚，高天花，寬敞的家庭活動室，天然氣壁爐，開放式用餐區、楓木廚櫃、中央中島及不鏽鋼家電俱全。後院超大露台，鄰近學校、公園、購物中心、餐廳及交通。

\$528,000

SE Radisson Heights

雙層半邊雙拼，1073呎，3睡房，1.5浴室。寬敞客廳，主層瓷磚地板，大停車棚，許多停車位，位置絕佳，步行可至C-Trian站，近學校，公園及購物中心。

\$359,900

NE Marlborough

升級大Bungalow，上住下出租，5睡房，2全廁，2大雙車庫，21呎x12呎廚房，大客廳，大庭院。位置絕佳，近商店，學校，娛樂設施，車站，公園及遊樂場。

SOLD

\$555,000

SE Bellline

1475呎商業公寓單元。高天花，配備齊，佈局實用，多個獨立辦公室、接待區、開放式辦公區以及帶暖氣地下停車位。適合各行業入駐。位於Stampede附近，周邊遍佈餐廳、咖啡館及各種生活配套。

\$339,900

NE Redstone

邊戶排屋，保養良好，1750呎，4睡房，3.5浴室，採光佳，主層開放式設計，廚房高檔裝修帶大島檯，儲藏空間。帶家庭房和第四間臥室，位置絕佳，近餐廳，雜貨店，車站，遊樂場等設施。

\$428,000

ACCREDITED BY
 Canadian Accreditation Council
 Conseil d'accréditation canadien
 ACCRÉDITÉ PAR

頤景樓 於2025年榮獲 Canadian Accreditation Council of Human Services 認證

我們相信長者的生活不只是照顧，更是陪伴、尊重與快樂。從每日活動到貼心的關懷，我們用心營造一個充滿笑聲與溫暖的家。

獨立式生活單位 價錢由 \$1,405 起
 (此價錢包括租金、水電煤，平安鐘，本地電話，客戶服務及康樂活動)

請即致電查詢, 預約參觀!

CLOVER LIVING
 BY TRICO LIVINGWELL 頤景樓



Townhome living. Lakeside lounging.

聯排別墅生活。湖畔悠閒時光。

Townhomes now selling in Arbour Lake NW Calgary from \$200's to \$500's

卡加利西北區阿伯湖 (Arbour Lake)

排屋現正熱賣，售價由20餘萬元至50餘萬元。



Learn more at
Cantiro.ca/ArbourLake

CANTIRO

Top Canada TOURS 至尊旅游

報名電話: 403-276-9818(新鮮100超市對面至尊旅游)
地址: #188 1623 Center St NW, Calgary, AB

報名電話: 403-276-9819(豐山大統華內至尊旅游)
地址: 9653 Harvest Hills Blvd N, Calgary, AB

至尊導遊帶隊系列

秘境南美3/4國精品遊

智利+阿根廷+烏拉圭(+秘魯)

出發日期: 2026年11月29日

獨家限定 僅此一團

名額有限 先到先得

20年資深領隊 全程陪伴

包全程機票
6888
USD/人起

歐洲17日15晚夢幻之旅

西班牙 + 葡萄牙 + 摩洛哥

華人領隊全程陪同
4888
USD/人起

包往返機票+稅金+住宿+特色美食

出行日期: 2026年11月7日-23日

加東、加西、美國系列

- 溫哥華維多利亞深度4日遊 CAD 464起
- 加東夏季經典5日遊 CAD 619起
- 加東海洋省PEI 9日遊 CAD 1179起
- 美西黃石大環線7日遊 USD 998起
- 夏威夷三島深度6日遊 USD 1508起

至尊週末遊

C\$275 /人起

BC省品酒採摘2日遊

出發日期: 2026年7月11日

(包華人導遊、行程內交通、行程內住宿、果園 & 酒莊入場費)

華人導遊
全程陪伴

\$198 /人起

**三文魚洄遊奇觀
2日遊**

(包住宿、全程豪華巴士)

出發日期: 2026年10月3, 10, 17日

至尊落基山系列

- 班夫國家公園深度1日遊 C\$109 /人起
- 兩大國家公園湖光山色1日遊 原價 C\$149 限時優惠 C\$119 /人起
- 冰原奇境 & 絕美湖泊深度2日遊 C\$369 /人起
- 冰原雪車 & 獨家氣泡湖奇觀3日遊 C\$688 /人起
- 落基山經典5日遊 C\$989 /人起

VIP精品小團·華人領隊全程陪伴

至尊998系列

998
/人起 + 稅費雜項

包往返機票+住宿
(回程可延期)

- ✓ 潮汕高鐵大灣區美食7日遊
 - ✓ 北京+內蒙古狂歡12日遊
 - ✓ 水韻江南+愛達魔都韓國11日遊
 - ✓ 九寨溝樂山峨眉昆明大理麗江13日遊
 - ✓ 盛景江南+西寧茶卡鹽湖14日遊
- *更多998線路，歡迎來電查詢

9-11月
出發

郵輪系列

- 西加勒比海8日遊 CAD\$999/人起
- 西地中海經典環線8日遊 CAD\$969/人起
- 環日韓十城20日遊 CAD2999/人起

亞洲系列

- 華山論劍古都西安5日純玩遊 USD 399
- 孔孟之鄉齊魯文化7日純玩遊 CAD 699
- 海南島海口三亞5日純玩遊 CAD 799
- 原生態秘境黔貴民族風情5日遊 CAD 849
- 錦繡山河重慶+三峽郵輪7日遊 USD 899
- 東北全景長白山漢河北極村9日遊 CAD 1299
- 醉美西藏拉薩日喀則西寧8日深度 CAD 1499

巡禮南洋越馬新9日遊
出發日期: 2026年11月

3998
/人起

(包國際往返機票+團費)
河內·下龍灣·吉隆坡·馬六甲·新加坡



Re/Max Hall of Fame
 Member of Re/Max Platinum Club
 Member of Re/Max Presidents Club
 Member of Re/Max Executive Club
 Member of Re/Max 100% Club
 MLS Million Dollar Club
 MLS Million Dollar Club Award of Merit
 Lifetime Achievement Award



Amy Long
梁詠媛
403-540-1688



地址: #10, 6020 1a Street SW Calgary, AB T2H 0G3

<p>Livingston NW</p> <p>新上市</p> <p>時尚設計兩層鎮屋1398平方呎，3睡房，2個半浴廁，W/O土庫直出後園，全湖景噴水池，高級裝修，9呎天花，家電齊備，居住環境如渡假地段佳。</p> <p>\$575,000</p>	<p>Crestmont SW</p> <p>新上市</p> <p>SOLD</p> <p>1965呎獨立屋，3睡房，2.5浴室，雙車庫，2019年建，walk-out土庫，主層有bonus room。</p> <p>\$799,900</p>	<p>Crescent Heights NE</p> <p>1507 Centre A Street NE # 307, 兩房兩全廁，743平方呎，9呎天花，位處清淨內街。凝混土建築。</p> <p>\$295,000</p>	<p>Crescent Heights</p> <p>位於1623 Centre Street NW #250 新亞洲商場。</p> <p>\$250,000</p>	<p>唐人街商舖</p> <p>唐人街龍成商場908平方呎商舖，醫務診所及專業設備齊全，管理完善，可即時運作。</p> <p>\$295,000</p>	<p>NW Royal Vista</p> <p>SOLD</p> <p>2,600平方呎越南餐館，90座位，裝修如新，大量泊位，客源穩定。包生財工具。</p> <p>\$250,000</p>	<p>Eau Claire</p> <p>新上市</p> <p>SOLD</p> <p>928呎市中心河景豪華condo，2睡房，2浴室，帶車位、超豪華配套，近一切市中心設施。</p> <p>\$850,000</p>
<p>Bankview商舖</p> <p>新上市</p> <p>1463呎，現成酒舖，位於17 Ave繁華地段，客群穩定，大空間零售區，冷餐區，發展潛力高。</p> <p>\$75,000 出租: \$9,000/月</p>	<p>Aspen Woods</p> <p>SOLD</p> <p>西區獨立屋，3睡房，3浴室，豪華裝修，絕佳地段，近曼寧學區。</p> <p>\$1,529,000</p>	<p>中央街商舖</p> <p>新上市</p> <p>近500呎，零售/辦公皆可。適合會計、律師、諮詢、美妝等行業。位置絕佳。</p> <p>出租: \$2,500/月 (包condo fee)</p>	<p>唐人街商舖</p> <p>位於唐人街中心商場零售舖，人流廣，784呎。</p> <p>\$250,000</p>	<p>唐人街商舖</p> <p>SOLD</p> <p>位於市中心唐人街，繁忙購物中心內。</p> <p>\$249,000</p>	<p>唐人街鴻圖商場</p> <p>位於唐人街中心地帶，人流旺，商舖呎數由338至2230呎，可以出租於醫務所、藥房、按摩治療診所、餐館、美容院等。</p>	<p>唐人街商舖</p> <p>位於唐人街中心地段多間零售舖，交通方便，人流廣，合各類零售生意</p> <p>\$79,000 - \$130,000 可買可租</p>



免費。簡單。安全。

請將油漆、電池、清潔用品及化學品等家庭有害廢物送到全市11個指定地點棄置。



這些物品不應投進藍色、綠色或黑色垃圾箱中。

在此尋找免費棄置地點: calgary.ca/HHW





您的人口普查，你的社区， 我们共同的未来。

您的问卷反馈有助于规划您所在社区的公共项目与服务。

请今天就完成人口普查——填写很简单，而且完全保密。



census.gc.ca

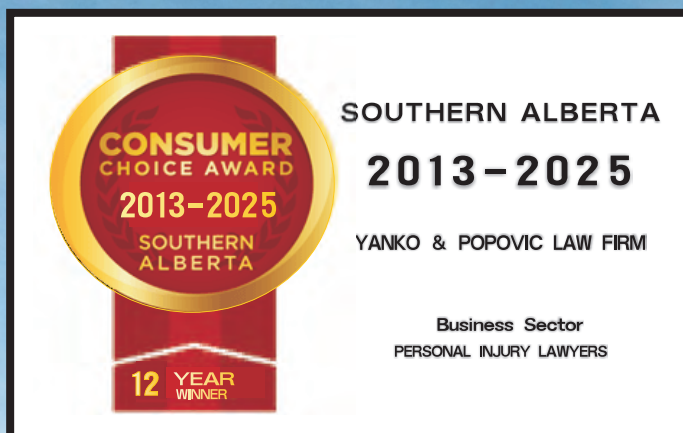
Y & P

DAVID YANKO

KC . Barristers . Solicitors

www.yankopopovic.ca

楊大偉律師樓



多謝各界人士的認同及支持！

**本律師樓連續十二年榮獲
南亞省最佳個人受傷賠償律師獎項！**

幫你討賠償，法律界最強！

專責交通意外及個人受傷索償

有我們專業的協助往往有機會

比自己爭取的更多更滿意！



資深英語、粵語、潮語、普通話法律助理

San Kwok 郭靜愛小姐 專線：403-204-0282 電郵：skwok@yplaw.ca

#301, 300 Manning Road NE Calgary, AB T2E 8K4 (免費泊位)

廿一世紀百福地產

廿一世紀百福地產

廿一世紀百福地產 廿一世紀百福地產 廿一世紀百福地產 廿一世紀百福地產 廿一世紀百福地產 廿一世紀百福地產

THE KING OF RESTAURANT
www.KingofRestaurants.com

Century 21
Bravo Realty

廿一世紀百福地產有限公司
Each office is independently owned & operated.

餐館皇帝

#1

專業服務 信心保證

Peter Dam 譚家榮
手提: 403-560-3638
傳真: 403-269-7808
mail@peter88.com
peterdam288@gmail.com

百萬元經紀會員 www.KingofRestaurants.com

Joanna Dam 譚春月
手提: 587-888-1908 (英文)
傳真: 403-776-9126
joannadam8@gmail.com

www.joannadam.com

Nga Dam 譚春娥
手提: 403-978-9832
傳真: 403-366-6650
ngadam@shaw.ca

www.Ngadam.com

1 甲舖按摩店
市中心旺盛地段, 按摩及甲舖面積約1850sqft, 裝修開朗大方, 現有3間房出租, 每月租金收入\$3,360元, 發展潛力高, 生意好穩定, 租平, 保養好, 東主退休, 叫價\$69,900

13 SE 唐餐館
位於東南, 地點佳, 近市中心, 中餐館, 裝修大方得體, 發展潛力無窮, 99座位, 生意好, 穩定, 年報超過一百萬, 工具多, 保養好, 東主經營超過17年, 割愛出讓。叫價\$269,000

25 埠仔生意連物業
埠仔, 離卡城約20分鐘車程, 發展潛力高, 面積約2000多呎, 65座位, 生意好, 穩定, 年報約25萬, 本少利高, 業主經營超過24年, 退休, 工具齊, 保養好。叫價\$599,900

37 COCHRANE餐館
位於小鎮地點佳, 離卡城15分鐘車程, 亞洲餐館, 裝修大方, 發展潛力高, 48座位, 租平約\$1100多元, 工具多, 保養好, 如新。叫價\$99,900

2 埠仔餐館
小鎮小型餐館, 離卡城約15分鐘車程, 裝修中上, 發展潛質高, 22座位, 租平, 約長, 生意好, 穩定每日生意約\$1500, 工具齊保養好, 叫價\$149,900

14 埠仔餐館連物業
離卡城約2個半鐘車程, 小鎮Forestburg, 現在獨市唐餐, 酒吧和餐室共100座位, 生意每日約\$600, 裝修中上大方, 發展潛力無窮, 適應於一家人經營, 工具多, 保養好, 價錢包含一間靚屋, 地大, 叫價\$328,000, 東主經營超過28年。

26 餐館連物業
離卡城約2個小時車程, 繁旺, 獨市生意, 餐館連物業, 裝修清雅大方, 80座位, 生意好, 每月生意約\$1000多元, 工具多, 保養好, 有4間睡房, 叫價\$238,800

38 埠仔生意出讓
位於美國邊界小鎮, Warner Curling Club餐館, 發展潛力無窮, 裝修清雅大方, 約48座位, 生意好, 租平, 每月租金\$800/月全包, 部分工具是業主的。叫價\$89,900

3 SE唐餐館
位於東南人流密集區中餐館, 裝修好, 發展潛力無窮, 84座位, 現只做外賣, 生意好, 穩定, 年報\$65萬多, 有數嘍, 工具齊, 保養好, 停車位足。叫價\$169,900

15 埠仔唐餐館
位於小鎮唐餐館, 離卡城約15分鐘車程, 地點佳, 65座位, 生意好, 生意每日約2000元, 工具齊, 保養好, 容易操作。賣家可提供部分貸款。叫價\$348,800

28 西北唐餐館
位於中心地段人口稠密區唐餐館, 約150座位, 裝修清雅大方, 生意好, 每月\$175,000, 有數嘍, 工具齊, 保養好, 東主退休。叫價\$333,000

39 小型中西餐館
位於東南旺區17 Ave, 餐館, 裝修清簡, 38座位, 生意好, 每月生意約\$900, 停車位租, 工具齊保養好, 叫價\$39,900

4 NE唐餐館
位於東北人流密集區唐餐館, 發展潛質高, 裝修清簡大方, 約80座位, 生意好, 穩定, 每日生意約\$3000, 競爭少, 停車位足, 工具多, 保養好, 叫價\$268,000

16 中心髮廊
市中心美髮店地點佳, 裝修中上, 發展潛力高, 生意好穩定, 生意每日過千元, 東主經營超過20年, 現有特大投資, 割愛出讓。叫價\$39,900

29 NW甲舖
位於Hampton, 人流密集區, 小mall內甲店, 裝修大方得體, 發展潛力高, 生意好, 每月\$120,000, 停車足, 工具多, 保養好。叫價\$120,000

40 舖位出租
位於唐人街小型商場內舖位出租, 面積約200呎, 適合各行各業及髮廊, 不接受餐館, 租平約長。

5 N 越南餐館
位於西北近Deerfoot Trail 越南餐館, 東主花近\$30萬setup. 30座位, 發展潛力無窮, 裝修大方得體, 生意好穩定, 生意每日超過1千元, 停車位足, 工具如新, 保養好, 東主人手不足, 割愛出讓。叫價\$108,000

17 埠仔小型餐室
位於IRRICANA小型快餐店, 26座位, 裝修大方得體, 生意好, 每日生意約\$500多元, 工具齊保養好, 叫價\$49,000

30 西南唐餐館
位於SW人口密集區, 裝修大方, 用料上乘, 生意好, 穩定, 年報\$225,000, 工具齊, 保養好, 叫價\$149,900

41 商舖出租
離卡城約10分鐘車程Airdrie商舖出租, 面積約1200多呎, 適合於各行各業, 有興趣者請電。

6 AIRDRIE唐餐館
埠仔離卡城約15分鐘車程, AIRDRIE中餐館, 裝修清雅大方, 50座位, 發展潛力高, 生意好穩定每日生意約\$1600多元, 工具多保養好, 東主人手不足割愛出讓, 叫價\$419,900

18 NW西餐館
西北16 AVE地段西式餐館, 傳統式裝修, 發展潛力無窮, 140座位, 生意好穩定, 年報佳, 車位足, 工具多, 保養好, 叫價\$245,000

31 Cochrane 改衣舖
離卡城15分鐘車程Cochrane改衣舖, 生意好穩定, 每日生意約\$900 - 租平, 工具齊, 東主經營超過11年, 退休。叫價\$59,900

42 西北小型唐餐館
位於人口稠密區, 裝修大方, 生意好, 每月生意約\$500多元, 停車位足, 工具齊, 保養好。叫價\$99,000

7 旺舖出租
位於Airdrie, 地點佳, 發展潛力高, 面積4877呎, 適合各行各業, 請來電。

19 大學區餐館
位於大學區最佳地段, 車水馬龍西餐館, 發展潛力高, 50多座位, 裝修清雅大方, 適應於多種類型餐館, 特別是日本及韓國餐館。叫價\$49,999

32 東北小生意
位於32 AVE交26 ST N.E, 小型外賣店, 面積1200呎, 租金\$2370/月, 生意每月約\$20000/月, 有少量工具, 叫價\$49,900

43 Airdrie越南餐館
位於盛旺Airdrie區, 越南餐館, 裝修大方得體, 約80多座位, 生意好穩定, 每日生意一千元多, 工具多如新, 東主離埠, 急讓。叫價\$179,900

8 埠仔唐餐連物業
Red Deer市中心最佳地段餐館連物業, 發展潛力佳, Building面積3700呎, 地大停車足, 150座位, 有特大Basement, 工具多, 保養好。叫價\$1,599,000

20 NW 台灣小食店
位於中央街北車水馬龍地段, 台灣連鎖小館, 發展潛力無窮, 裝修高上大方, 生意每月約\$130,000元, 成本低, 易操作。叫價\$79,900

33 埠仔唐餐館
位於地點佳小鎮Lethbridge, 人口十多萬, 發展潛力高, 裝修高上得體, 146座位, 生意穩定, 年報\$650,000多, 租平約長, 東主經營超過16年, 割愛出讓。叫價\$130,000

44 舖位出讓
位於唐人街最佳地段, 4個舖位出讓, 總共面積約1650呎, 有現成租客, 年租3年+3年生意。叫價\$580,000

9 髮廊按摩及甲店
中央街北近大華髮廊, 裝修好, 地點佳, 發展潛力高, 有數嘍, 車位足, 店內可以分租。叫價\$1,500

21 按摩店
位於中央街北繁旺地段, 有3間按摩房, 每間內都有按摩床, 裝修高上, 車位足, 東主離埠, 割愛出讓。叫價\$59,900, 包工具。

34 老字號餅店
位於東南盛旺地段, 唐人餅舖, 位於超市旁邊, 發展潛力無窮, 生意好, 穩定, 生意年報超過\$350,000, 本少利高, 車位足, 工具多, 保養好, 東主經營超過23年, 現另有發展, 割愛出讓。叫價\$129,900

45 小鎮生意連物業
離卡城30分鐘車程, 1.6公畝小鎮, 面積0.66公畝, 裝修好, 租平, 現在是餐館, 100座位, 生意好, 樓齡28年。物業叫價\$799,000

10 修理及油漆房
地點佳, 發展潛力高, 有特大油漆房, 面積約3771 sqft, 有特大over head door, 適應於多種發展。叫價\$1,150,000

22 埠仔餐館
離卡城約45分鐘車程, 裝修大方, 68座位, 發展潛力高, 保養好, 人口一萬左右。叫價\$1,150,000

35 Airdrie商舖及地皮
AIRDRIE埠仔, 裝修好, 發展潛力無窮, 可以建, 現收租\$3,000。叫價\$888,000

46 西南改衣舖
位於SW Elbow Dr, 地點佳, 衣舖, 發展潛質高, 客路, 生意好, 車位足, 每月生意約\$22,000, 東主經營超過30年, 工具多, 保養好。叫價\$88,800

11 大型日本餐館
Lethbridge最佳地段, 高上日本餐館, 發展潛力無窮, 170座位, 生意好穩定, 2024年報\$136萬多, 有數嘍, 本少利高, 工具多, 保養好, 東主經營超過26年, 割愛出讓。叫價\$799,000

23 唐人街舖位
唐人街最大商場內, 地點佳, 發展潛力高, 東主經營多年, 有現成租客。叫價\$85,000

36 素食館
近大型亞洲人超市, 裝修清雅大方, 發展潛力高, 40座位, 生意好, 穩定, 每日生意約\$7,000, 本少利高, 工具齊, 保養好。叫價\$69,900

47 NE唐餐外賣店
位於東北唐餐外賣店, 地點佳, 競爭少, 裝修式上中, 生意好, 穩定, 每日生意約\$950元, 工具多, 保養好, 東主經營超過19年, 退休。叫價\$139,900

12 NE中泰餐館
位於Edmonton Trail最佳地段, 近中心, 麻辣restaurant, 裝修好, 生意好穩定, 每日生意\$1500, 有數嘍, 東主經營超過30年, 退休。叫價\$79,900

24 唐人街快餐店
位於中心最佳地段獨特快餐店, 約30多座位, 發展潛力佳, 裝修開朗大方, 工具多如新。叫價\$99,900

37 佳舖出租
位於Barlow Trail 夾 Sunridge Way 最佳地段, 旺舖出租, 面積3744呎, 適應各行各業, 餐館不接受。

48 佳舖出租
位於Barlow Trail 夾 Sunridge Way 最佳地段, 旺舖出租, 面積3744呎, 適應各行各業, 餐館不接受。

廿一世紀百福地產 廿一世紀百福地產 廿一世紀百福地產 廿一世紀百福地產 廿一世紀百福地產 廿一世紀百福地產

特朗普訪華隨行名單曝光！

16名CEO包括 馬斯克、庫克與黃仁勳



Tesla 行政總裁
Elon Musk



蘋果行政總裁
Tim Cook



Nvidia 行政總裁
黃仁勳



特朗普訪華

展開一連三天國事行程

國家副主席韓正等人迎接 300人列隊歡迎

美國總統特朗普搭乘空軍一號5月13日晚抵達北京首都國際機場，受到中國國家副主席韓正、中國駐美大使謝鋒、中國外交部副部長馬朝旭，以及美國駐中國大使龐德偉等人迎接。

這是特朗普第二個任期首次訪華，也是相隔9年再有美國總統到訪中國。

特朗普預計於14日上午會見中國國家主席習近平，會談議題涵蓋經貿、伊朗局勢、台灣、科技管制及人工智慧風控等多重領域。

他此次隨行人員包括國務卿魯比奧（Marco Rubio）、防長赫格塞斯（Pete Hegseth）以及十餘名科技企業高管。

逾10商界領袖隨行 馬斯克：僅我與黃仁勳搭空軍一號

特朗普在剛啓程時在社交平台發文表示「很榮幸邀請衆多傑出人士一同前往偉大的中國」，而全球首富馬斯克（Elon Musk）則在X上透露，其實當時空軍一號上的企業高層只有自己和英偉達（Nvidia）行政總裁黃仁勳。

白宮隨行記者團則指，馬斯克是在空軍一號自安德魯斯聯合基地起飛時便已登機，而黃仁勳則是在飛機於阿拉斯加安克拉治加油停留期間登上專機、加入行程。

黃仁勳趕上尾班車陪特朗普訪華 在阿拉斯加中途登上空軍一號

美國晶片巨頭英偉達的行政總裁黃仁勳臨時更改行程，將隨美國總統特朗普訪華。

據彭博社報道，黃仁勳作爲臨時新增成員，5月13日（周三）登上美國總統專機「空軍一號」，啓程赴華。

白宮發言人張振熙（Steven Cheung）稱，黃仁勳的行程有了改動，「就是剛好安排上了（It just happened to work out）。」

《紐約郵報》記者古丁（Emily Goodin）星期三早上9時30分許在社媒X上發布照片，稱「空軍一號」在阿拉斯加州停下加油時，看到黃仁勳登機，陪同特朗普赴華。

美國商務部長盧特尼克4月稱，英偉達性能強大的H200人工智能晶片尚未獲准向中國銷售，原因包括中國企業難以獲得中國政府的採購批准。白宮方面未回應路透社的置評請求。

據一名白宮官員11日向媒體透露的名單，17名美國商界領袖受邀隨特朗普訪華。

接機規格超過9年前 中國爲何給足特朗普面子？

美國總統特朗普乘專機抵達北京，中國國家副主席韓正前往機場迎接。韓正是曾任中共中央政治局常委、國務院第一副總理的正國級領導人，他親自前往機場迎接特朗普，規格明顯超過2017年特朗普第一次以總統身份訪問中國。

9年前的2017年11月，特朗普訪問中國，時任中共中央政治局委員、國務委員楊潔篪到機場迎接。楊潔篪是當時中國最高級別的外交官，他到機場迎接特朗普已經說明中國對於特朗普訪華的重視。

如果沿襲2017年特朗普訪華慣例，本次特朗普抵達北京後，應當是作為現任中國最高級別外交官的中共中央政治局委員、中央外辦主任、外交部部長王毅到機場迎接。但出乎不少人預料的是，最終是級別在王毅之上的國家副主席韓正接機，說明本次中國會高規格招待特朗普，給足面子。

本次中國對於特朗普訪華的接機規格，超過了俄羅斯總統普京，與朝鮮最高領導人金正恩訪華的規格相似。查詢公開資料可知，2025年8月普京抵達天津，中共中央政治局委員、天津市委書記陳敏爾接機；2024年5月普京抵達北京，國務委員諶貽琴接機。陳敏爾、諶貽琴都是副國級領導人。

相較而言，2025年9月，金正恩訪華，作為正國級領導人的中共中央政治局常委、中央書記處排名第一的書記蔡奇親自迎接。中國以高規格迎接金正恩背後是中朝歷史形成的特殊關係使然。多年以來，中朝兩國領導人去對方國家訪問，都會有超出常規的迎接規格。

與9年前相比，中美的綜合國力差距已經大幅縮小，中國在美國發起的貿易戰、科技戰面前展現出強大的韌性，手中的籌碼明顯增多。與中國穩步提升綜合國力形成反差的是，特朗普二次入主白宮以來，草率發起全球貿易戰，與歐洲盟友的嫌隙擴大，現在又因為美以伊戰爭而騎虎難下，手中的籌碼已經少於9年前訪華時候。

既然這樣，為何中國本次接機規格超過9年前特朗普訪華？這背後其實有兩個因素。一是中國有熱情、友善、周到的待客之道。早在新中國成立初期，第一任總理周恩來主持中國外交工作的時候，非常注重待客之道。比如，1972年美國總統尼克松訪華，周恩來以總理身份親自前往機場迎接。數十年以來，哪怕是一個小國領導人訪華，中國都會隆重招待。對美外交是中國外交工作的重要組成部分，中美關係是當今世界最重要的國與國關係，中國高規格招待特朗普符合待客之道。

二是中國希望通過給足特朗普面子來換取「裏子」。在2025年特朗普發起的全球貿易戰中，中國是唯一敢於正面對等反制美國的國家，並成功迫使特朗普同意與中國達成貿易戰停火一年的協議。中國已經通過實際行動和強大綜合實力證明不需要奉承特朗普，但中國國家利益與文明抱負決定中國應該與特朗普、與美國緩和關係。

今年是中國實施「十五五」規劃的第一年，今後5年至10年是中國基本實現現代化的關鍵時期。改革開放的發展經驗和中國文明抱負決定中國會堅持和平發展道路，現在最需要的是和平發展時間，是補

短板，是持續發展經濟、科技。中美競爭雖難以避免，但穩住與美國的關係有利於為中國發展營造相對和平穩定的環境。正因這樣，無論是出於待客之道還是以面子換裏子，中國都會高規格招待特朗普。

13日晚記者北京街頭直擊，大批民衆在特朗普降落前就守候在他下榻酒店附近路口，希望一睹其風采與車隊。據悉，特朗普本次將下榻北京四季酒店。

特朗普於傍晚7時50分左右抵達北京首都國際機場，記者於晚間8時35分左右拍到其車隊經過四季酒店前路口，車隊陣容壯盛，光是經過酒店門口就花了4分多鐘。內地警方數十輛重型電單車開道經過時，現場圍觀群眾激動喊道「來了！來了！」，「這是我離特朗普最近的一次」，並有人大喊「好長的车隊」、「太牛了，牛X」。

北京大學生王先生表示，對於中美關係未來樂觀，「有交流比沒交流好很多」，他表示自己更關注美國留學政策是否放寬，他表示，中外合作辦學是一個很好的形式，希望中美能保持交流。

13日傍晚，記者抵達燕莎友誼商城附近的路口，狹小的區域現場已經擠滿數百人，準備觀看特朗普車隊經過亮馬橋路。其中不乏來自各國的媒體記者，但更多的是北京本地民衆。

記者詢問圍觀群眾確認特朗普車隊會通過這裡，男子表示「會吧，不然尋常的熱鬧，哪會有這麼多人看呢」，記者粗略估計現場有超過100多人圍觀，有民衆稱其他國家元首都沒有這麼多人圍觀，「得是美國才有」。

特朗普坐著提前運到北京的黑色野獸座駕，車隊一開始經過時，出現數台一樣的黑色私家車在警用重機的護送下出現，群眾則紛紛討論「是哪一台？」。在酒店前的路口，車隊浩浩蕩蕩行駛了四分鐘，車隊走後群眾仍熱烈討論，不肯散去。

為歡迎特朗普的到來，北京機場高速公路附近、天安門廣場等地也掛起中美兩國國旗；位於天安門廣場南端、可俯瞰天安門的正陽門箭樓也宣佈因「配合重要活動」，全天閉館。此外，天壇公園也發公告，於5月13日至14日暫停開放。



北京市民圍觀特朗普車隊。



信短情長

習近平與美國友人的交往故事

馬年新春，一封信跨越太平洋，從中國抵達美國艾奧瓦州。

2月16日，中國國家主席習近平覆信艾奧瓦州友人並回贈新春賀卡，致以節日祝福，這已是他連續三年同美國友人互致新春祝福。

在通訊便捷的今天，書信以其特有的莊重與溫度，承載著直抵人心的力量。新春覆信中，習近平提及41年前訪問艾奧瓦州時受到的熱情接待，表示「那些美好回憶至今仍記憶猶新」。

紙短情長。中共十八大以來，習近平頻頻通過致賀信、覆信、回贈賀卡等多種方式與美國友人互動，推動兩國人民相知相親、交流合作，增進兩國友好。只近五年，相關互動便有20多次。

這些書信的往來對象，不少是與習近平相識數十年的老朋友，像薩拉·蘭蒂，也有中國人民的老朋友，如史迪威將軍後人等。

1985年，習近平第一次訪問美國，便與艾奧瓦州友人結下不解之緣。當年，時任河北正定縣委書記的習近平率團訪問素有「美國糧倉」之稱的艾奧瓦州，並到小鎮馬斯卡廷考察。他在當地借住了兩晚，還品嚐了大家自製的布朗尼蛋糕。

後來，習近平多次覆信該州友人薩拉·蘭蒂等。在信中，他回憶往事，鼓勵艾奧瓦州老朋友們繼續撒播友好的種子。

跨越四十餘年時光，這份友誼像種子般生根發芽、枝繁葉茂。

2025年，習近平向貝隆、德沃切克等老朋友回贈新春賀卡：「希望兩國人民多走動、多交流，共同續寫兩國人民友好故事」。

一段段跨越山海的「老友記」，成為推動兩國關係發展的溫暖力量。

除了與老友保持聯繫，書信來往裏，更有習近平對美國青年一代的關心。他通過書信多次鼓勵美國青少年了解中國，「做中美兩國人民友誼的小使者」。

覆信鼓勵猶他州小學生學習中文，回贈新春賀卡歡迎林肯中學師生多到中國走走看看……透過書信，習近平鼓勵更多美國青少年加入到中美友好事業中來。

2023年11月，習近平訪美期間宣布，中方未來5年願邀請5萬名美國青少年來華交流學習。至今年初，已有超過4萬名美國青少年參與其中。今年1月，習近平覆信美國青少年教育交流團訪華師生時指出，開展友好交流合作是中美兩國民心所向。

「中美關係希望在人民，基礎在民間，未來在青年，活力在地方。」魚雁不絕，深情厚誼通過書信持續傳遞。

中美關係的故事，以這樣一種傳統方式傳遞也更加真摯。

向美中關係全國委員會2024年度頒獎晚宴致賀信時，習近平表示，「中美各自的成功是彼此的機遇」。覆信史迪威將軍後人時，他這樣展望未來：「中美兩國也完全可以相互成就、共同繁榮」。

這些書信里，有對大國正確相處之道的深邃思考，有對人民友好交往的殷切期盼，有對共同繁榮發展的堅定信念。



FARES LAW FIRM

Abraham A. Fares 方毅思 律師

Barrister, Solicitor, Notary Public

專辦房地產買賣以及再按揭

二十八年經驗 最優性價比
(各大銀行及財務公司按揭劃一收費)

LiLi Han (韓小姐)

Email: LiLihan@fareslaw.ca

提供英語, 普通話, 廣東話服務

(403) 508-1906

Edward Wan 國語

Email: edward@fareslaw.ca

Alanna Situ 粵語

Email: support@fareslaw.ca

提供 Wills and Estates (遺囑和遺產) 服務

*費用包括所需的法律文件, 不包括政府索取的登記費

*80萬以上的房產, 請與我們聯絡

General Line: (403) 508-1900 Email: info@fareslaw.ca
134 17Ave. NE, Calgary, AB T2E 1L6 (near 16 Ave & Centre St.N)

Queen's
UNIVERSITY

Graduate Diploma
in Immigration and
Citizenship Law

網上開啟您的
移民事業,
並迎接來自世界
各地的客戶。

immigrationdiploma.ca

何履寧律師行

HO MACNEIL BARRISTERS & SOLICITORS

何陳璧璋 大律師

ALICE B. HO B.A., M.S.Sc., LL.B.

黃又奇 大律師

ANSEL Y.K. WONG LL.B., LL.M.

提供英語、粵語及國語服務

本律師行服務卡城 41 年，
歷史悠久，專業辦理

- 房屋買賣及按揭
- 商業買賣及註冊
- 商業租約
- 生意轉讓
- 遺囑及遺產事項
- 婚前、婚後及同居協議書
- 家庭糾紛及離婚
- 配偶移民申請
- 民事訴訟
- 認證文件

地址：2819 Centre Street NW Calgary AB, T2E 2V7

電話：403-233-2812

Email: info@homac-ab.ca

Website: www.homacneil.com



亞省與渥太華

在輸油管協議

取得新進展

消 息人士透露，亞省和渥太華可能將於週五宣布一項碳定價協議，據稱到2040年，排放者的碳排放成本將設定為每噸130加元。

上週，亞省省長戴思敏 (Danielle Smith) 訪問渥太華，在國會山莊與加拿大總理卡尼會面，討論通往西海岸的瀝青管道項目。雙方會後均表示非常樂觀，認為協議很快就能簽署。

該協議將落實雙方去年11月簽署的諒解備忘錄 (MOU) 中的部分條款。該諒解備忘錄是雙方對共同價值觀和原則的承諾，這些價值觀和原則將指導未來的協議。

熟悉該諒解備忘錄這一階段討論的消息人士稱，鑑於亞省的歷史性碳定價政策，這是一項意義重大的協議。就在一年前，省長戴思敏剛剛將碳定價凍結在每噸95加元。

他們指出，該價格是諒解備忘錄簽署前實際交易價格的六倍半。

該協議將包含逐步提高的最低價格，以確保加拿大重排放企業每年都有持續的動機減少其碳排放量。亞省的碳排放價格在2027年將為每噸100加元，到2035年將上漲至每噸130加元，並從2036年開始每年上漲1.5%。

該協議包含嚴格的碳排放交易基準。

此外，聯邦政府、亞省政府，以及主導「Pathways」碳捕獲與封存計劃的能源公司，目前仍在磋商一項三方協議。

卡尼曾多次形容，這份備忘錄及擬建的輸油管道是一項「重大交易」，目標是在增加石油產量的同時，透過碳捕獲與封存技術減少排放，並永久封存二氧化碳。



RODIN LAW FIRM 律師樓

1405 - 2nd Street SW Calgary, Alberta T2R 0W7
Tel: 403-861-6286 Fax: 403-216-0970

Cary Rodin

Personal Injury Lawyer

30年訴訟經驗，前亞省主控官助理
Practicing law for 30 years, extensive
litigation experience at all levels of court.

專業個人受傷索償

- 汽車及電單車意外
- 脊髓損傷
- 腦幹損傷

Quan Sy Lam

Personal Interpreter
林先生 翻譯員

精通：越南話、粵語、國語、潮州話
403-988-4568(24/7)
Email: quansilam@gmail.com

免費諮詢
不成功，不收費

王天罡會計師事務所

STARR WANG CPA FIRM

粵語 國語 英語

Bookkeeping
Payroll/GST

公司註冊
公司報稅
個人/自僱報稅

20多年來，我們致力於為各行業中小企業提供一條龍服務，涵蓋公司註冊、薪資、記帳、稅局溝通和報稅等，價格透明合理，尤其在餐飲等行業中積累了豐富經驗。

地址：112 16 AVE NW, Calgary Alberta T2M 0H2

電話：403-269-7028 傳真：888-636-9390

辦公時間：週一到五 9am to 5:30pm

郵箱：starrcga@gmail.com 免費停車

所有保險需求，一站式服務

從您的汽車和房屋到您的事業、生活和財務未來，您可以信賴我來幫助保護對您而言重要的一切。

財產及意外保險

- 業主保險
- 租戶保險
- 公寓單位業主保險
- 流動房屋保險
- 度假住宅保險
- 船隻及設備保險
- 個人傘狀責任保單
- 個人車輛保險
- 商用車輛保險
- 房車保險
- 電單車保險
- 雪地電單車保險

商業保險

- 承包商保單
- 酒店及餐飲業保險
- 商業及專業服務保險
- 零售和批發保單
- 房地產保險
- 公寓管理公司保險

生活福利

- 重大疾病保險
- 傷殘收入保障
- 醫療保障

人壽保險

永久性保險

定期壽險
車輛貸款



葉佩華

Anita Ip, Agent

1220 Kensington Rd NW
Unit 220, Calgary AB
587-353-7500
anita@anitaip.com
anitaip.com

葉佩琪

Clara Ip
Senior Account
Manager

clara@anitaip.com

 **Desjardins**
Insurance

Anita Ip Insurance & Financial Services



360 LEGAL SERVICES

MATTHEW CHEUNG

- BARRISTER, SOLICITOR & NOTARY PUBLIC -

房地產買賣 / 按揭 | Real Estate Transactions

商業交易 | Business Transactions

公司註冊 | Corporate Registration

合約諮詢 | Contracts Review

遺囑 | Wills & Estates

遺囑認證 | Probate

公證服務 | Notary Services



(Matthew Cheung | 張律師)

Sanne (San) Lo (盧小姐) - Sr. Paralegal

直線: 587-329-6281

Email: sanne@360-legal.ca

提供英文、廣東話、普通話服務

地址: C-2017 CENTRE STREET NW, CALGARY

TEL: 403-233-0841

info@360-legal.ca | www.360-legal.ca

周慧儀律師

WINNIE W.Y. CHOW
BARRISTER AND SOLICITOR

直接以流利廣東話為華人及各界提供專業法律服務

- Divorce, Matrimonial Property, Child and Spousal Support
離婚，婚姻財產，兒女及配偶贍養費
- Pre-nuptial, Post-nuptial and Cohabitation Agreements
婚前、婚後及同居協議書
- Wills and Estates 遺囑及遺產

地址：加拿大亞省卡城西區6大道404號3樓，諾氏教堂旁邊
Suite 300, 404 - 6 Ave. S.W. Calgary, Alberta T2P 0R9

電話：(403) 261-0645 傳真：(403) 451-1208

脊骨神經科

#155, 1518 Centre St. N.
Calgary, AB
(中央街北維德廣場)

梁嘉韻醫生 梁錫波醫生

Dr. Carmen Leung

Dr. Calvin Leung

Tel: (403) 230-9300

www.chirocalgary.com

附設針灸兼特許勞工受傷治療中心

	上午	下午
星期一、三、五	9:00-12:00	1:30-5:00
星期二、四	closed	1:00-6:00
星期六	9:00-12:00	closed

WESLEY B. MAH

馬力偉 律師

BARRISTER, SOLICITOR & NOTARY PUBLIC



- **Mandarin speaking** 說流利國語及英語
- **Real estate** 房地產
 - Cash purchase 現金買房
 - Purchase with mortgage 按揭買房
 - Sale 賣房
- **Businesses** 公司企業
- **Wills** 遺囑
- **Probate** 遺囑認證

- Free 2-hour street parking 附近有兩小時免費停車位 -

Legal Assistant: Annie Tran

Suite 206, 1333-8th Street SW

Calgary, Alberta T2R 1M6

Tel: 403-263-1938 Fax: 403-263-3730

Email: lawyermah@gmail.com

website: wesleymahlawoffice.com

余慕慈 加拿大特許專業會計師

JAMES YEE PROFESSIONAL CORP.

Chartered Professional Accountant

30多年會計經驗

提供英、國、粵、台山語服務

- 審核、覆核
- 會計
- 簿記
- 年結及財務報告
- 公司及自僱報稅
- 公司註冊
- Payroll/GST

歡迎電話查詢

#10, 1015 Centre St. NW Calgary, AB T2E 2P8

Tel: 403-230-8685 Fax: 403-230-2799

Cell: 403-606-6878 Email: jamesyee@telus.net

河畔眼鏡 Waterfront Optics

226 Riverfront Ave SW, Calgary
(卡城文化中心斜對面, 善樂公園旁邊地舖)

免費室內泊車
403-290-0066



Mantie Tong
403-616-2233

好消息

長者凡持有**政府眼鏡福利**
可享有眼鏡一副

歡迎來電查詢

誠聘全職或兼職助理，
經驗不拘，提供培訓。

請把履歷電郵：

waterfrontoptics@gmail.com



代客管理物業
溫哥華房地產買賣

JULIA YAN

麗珠



手提: 403.700.5676

Email: juliayan@yahoo.com

Marlborough NE **新上市**

平房，面積 1123 平方呎，主層設有 3 睡房，另有小室位於睡房內可作第四間睡房。全新屋頂、熱水器及暖氣爐。向南，佔地 5758 平方呎。社區環境優美，步行即可到達學校和公車站。近大統華及其他生活設施。極具升值潛力。

開價: \$549,900

Edmonton **新上市**

位於寧靜高尚的 Schonsee 社區，兩層排屋面向池塘。建於 2018 年，面積 1558 平方呎。雙車庫，3 間睡房，2.5 浴室，電壁爐，已裝修地下室。靠近購物中心、學校和公共交通工具。

開價: \$389,900

Montgomery NW

豪華醫療/專業辦公樓出售。超 12,250 呎，配 23 個地下暖氣停車位和 2 個室外停車位。2019 年建。提供賣方回租選項，價格可談。位於 16 Ave NW Calgary, 近 Foothills 醫院，卡城大學，奧林匹克公園，購物中心。

開價: \$7,880,000

Beddinton NW

半邊仔屋，無管理費，超大獨立雙車庫，土庫裝修完成，主層 2 睡房，土庫 2 睡房有廚房，分門出入。步行可至車站、TD 銀行、中央街，位置極佳。

開價: \$499,900

Lawyer & Notary Public

Tel: 403-272-2088

Fax: 403-272-2092

Service in English, Mandarin, Cantonese and Hindi.

提供英語、普通話、粵語及印度語服務

Unit 8, 2400 Centre Street NE, Calgary, AB T2E 2T9

Email: info@dhlawoffice.ca

STANDARD WILL : \$350, Individual, \$450 Per couple
標準遺囑 : \$350/個人, \$450/夫婦二人

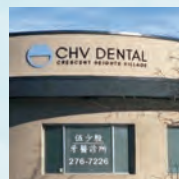
韓美頓大律師

► 專辦房地產買賣及貸款

- 買房(Purchase) \$650.00 (Flat Fee*)
- 賣房(Sale) \$500.00 (Flat Fee*)
- 再按揭(Refinance) \$500.00 (Flat Fee*)

*Fees include all of the necessary legal work for a typical transaction. GST and government Fees are extra.

Contact to get a quote for transactions more than \$1,000,000



CHV DENTAL

CHV牙科診所 403-276-7226

Dr. MATTHEW NG, DDS 牙醫 伍世耀
Dr. HILARIE NG, DDS 牙醫 伍球瑜
Dr. GILBERT NG, DMD 牙醫 伍世豪

精通全牙科服務

成人及兒童牙齒護理，檢驗，治療牙周病，Botox，牙根治療，補牙，假牙，加牙改托，牙冠，牙橋，植牙，植骨，牙周整形手術，隱形箍牙，固定牙齒矯正，智慧齒拔除，加設電腦立體斷層掃描機 (CBCT)，植牙時必須X光檢查

約診時間：

星期一至六 9:00 AM - 6:00 PM

精通語言：國、粵、英、Tagalog、Korean

#2, 1304 Centre Street N.E. T2E 2R7
Chvdentalclinic@gmail.com

歡迎新症、急症



牙科 CENTRE & 12TH DENTAL 醫務所



楊詩敏
DR. CAROL YEUNG

湯醫生
DR. TOM PECEK

吳詠賢
DR. WINNIE NG

· 植牙 (IMPLANT) · 激光機 (LASER DENTISTRY) 現接受新症、急症、美容及各類牙科疾病

診症時間

403-230-2288

▶ 交通方便 No.2, 3, 17 號巴士停站於門口
▶ 懂國、粵、台山、越南語，方便溝通

星期一至四 9AM - 7PM
星期五 9AM - 6PM, 星期六 9AM-4PM

診所地址: #5, 1217 CENTRE ST. N.W.
(中央街北夾12大道)

CENTRE STREET DENTAL

中央街牙科診所

101, 303 Centre St SW (唐人街) **403-290-0303**

Email: info@centrestdental.com

Dr. Zhendan Pan 潘震旦
Dr. Belinda Le
Dr. Harris Zou 鄒浩

精通全牙科服務:

- 植牙，牙根治療，智齒拔除，牙齒矯正，補牙，牙冠，牙橋
- 電腦立體掃描機 (CBCT) • Botox
- GBT 最新科技無痛洗牙 • 專業牙托師傅 (假牙)

We accept CDCP

接受聯邦政府牙科保險

約診時間	星期一、星期五 9am至4pm	星期二、三&四 9am至5:30pm	星期六 9am至3:30pm
------	--------------------	-----------------------	-------------------

Centre St. Denture Clinic

#2, 1901 Centre St. N.W.
#2 中央街夾十八橫街西北

電話 403-230-2828

高義

牙托專科技師

歡迎 耆英 即時 全口 精配
預約 政府 加牙 局部 部牙
查詢 補助 改托 托托

超過十年做牙經驗
自設先進工場
用最新歐美技術

牙醫陳銘舜 牙醫陳清怡

Dr. Ming S. Chen, D.D.S Dr. Jennie Chen D.M.D

(歡迎新症，急症，美容及各類牙科疾病)

電話: 403-230-8210

網址: Themadisondental.com
(國、粵、英語服務)

星期一至星期六 9AM - 6PM

地址: #139, 1518 Centre St. N.E.

(維德廣場內，前有免費停車及3號巴士停站)

牙醫陳大衛 牙醫陳子安

Dr. David Chan, D.M.D. Dr. Solomon Chan, D.M.D.

診所地址: 2902 Centre St. N.E. (中央街北夾28Ave)

牙齒治療包括

- 成人及兒童牙齒護理，檢驗。
- 洗牙石，去漬，治療牙週病，牙週病手術。
- 補牙(用不含水銀材料)
- 燒瓷牙冠及牙橋，金牙，鋼牙。
- 活動假牙，全口，局部，牙托，加牙，修理牙托。
- 杜牙根，種 POST。
- 牙齒矯正及各種牙齒美容。
- 手術拔牙，智慧牙，修平牙骨。

歡迎新症、急症

鍾卓倫 專業執照牙托師

John Chung DD Denturist

可幫你申請耆英補助 35年經驗

令你引以自豪的笑容!

- 專業訂做假牙
- 手工精細
- 亞省政府牌照
- 全副及局部
- 配帶舒適美觀
- 牙托專科

○ 歡迎免費檢查

403-262-4280

(龍成商場三樓診所) Chung and Associates Denture Clinic
#381, 328 Center St. SE

電話: 230-2888 星期一至六: 9am-6pm
230-2295 (粵、國、英語)

與我們同行，為長者建立新家園。

26th walk for
WING KEI
 榮基百萬行
 since 2001



Saturday, June 20, 2026
2026年6月20日星期六

Calgary Chinese Cultural Centre
卡城中華文化中心

Event starts 9:00AM | 上午9時正開始

Featured Program 特色節目:

Performance 表演節目 | Photobooth 打卡區

Family Zone 親子區 | Two Route Options 長短程任你選



Fundraising Goal \$400,000

募款目標 40 萬元

Event Sponsored By

活動贊助商



二十六年來，榮基百萬行一直凝聚家庭、朋友、義工與社區夥伴，一同支持卡加利長者護理。這不僅是一項籌款活動，更是一個充滿意義的傳統，展現關愛、同行與社區同心的精神，讓長者在尊嚴、照護與連繫中安享晚年。

今年，榮基百萬行所籌得的善款將用於支持榮基村第一期發展，為這個關愛長者的願景注入更大力量。作為榮基村三期長者社區計劃的第一步，榮基村第一期（Wing Kei Highland Park）將於卡加利設立更多長期護理及寧養服務床位。2026年4月29日，榮基獲省政府撥款資助2,300萬元。這項資助將用於榮基村第一期新增54個床位的建設工程。新增床位後，榮基村第一期將為卡加利市民提供187個長期護理及16個寧養服務床位，合共203個床位。

項目總投資約1.11億加元，資金來自省政府撥款、機構自有資本、融資及社區籌款支持。其中，榮基現正推動500萬加元發展募捐計劃，目前已完成約75%，餘下目標仍有賴社會各界攜手努力。每一份支持，都是推動榮基村實現的重要力量，幫助我們為長者建設一個更有尊嚴、更有關愛、也更有盼望的家園。

**首批院友預計將於9月中旬
 入住榮基村第一期**



events@wingkei.org | (403) 277-7433 | www.walkforwingkei.org



卡城華人耆英會

慈善機構登記號碼126698018 RR0002
本會乃非牟利社會服務機構，歡迎慷慨捐助。
地址：111 Riverfront Ave S.W., Calgary, AB T2P 4Y8
電郵：cceca@cceca.ca 傳真：(403) 269 1951

NEWSLETTER

耆英園地



第2084期 2026年5月14日至5月20日

查詢及報名: (403) 269-6122 外展部查詢及預約(福利申請/宣誓/認證服務): (403) 457-6609

週年會員會議 (Annual General Meeting) 提名委員會通告

卡城華人耆英會謹定於二零二六年五月三十日(星期六)下午一時正，假本會禮堂召開週年會員會議，商討會務發展及進行理事補選。

週年會員會議相關事項如下：

- 一、會員如欲提交提案，須於大會召開七天前，以書面送達本會。大會當日恕不接受臨時提案或動議。
- 二、由四月三十日起，本會將暫停接受新會員申請，並於會員會議結束後恢復辦理。
- 三、大會當日，會員須憑2026年會員證領取選票並參與投票，以確保選舉公正。

為有效安排大會事宜，敬請會員親臨本會、致電辦公室或透過本會網站預先登記出席。會後備有茶點招待，敬請蒞臨。

提名委員會 主席：胡汝燁 謹啟
2026年4月23日

註：由五月十五日起，歡迎到本會網址：www.cceca.ca或電郵 cceca@cceca.ca免費查閱2025年週年會員會議記錄及2026年週年會員會議議程。如欲索取以上文件副本，可於星期一至六上午九時至下午五時，到本會繳付影印費後領取。

長者週活動 中非文化體驗日

暨 耆英會25年時間錦囊開啟慶典

日期: 6月4日(四)
時間: 早上10:00 - 下午12:45
地點: 耆英會禮堂
費用: 全免

節目內容豐富：

- 中非文化項目表演
- 中非文化體驗工作坊
- 耆英會25年時間錦囊開啟慶典及歷史物品展示
- 中非輕便午餐

活動將以英語及國語進行

5月28日(四)
早上9:00 憑有效會員證登記領取入場券1張。(數量有限，先到先得，派完即止)

查詢：何姑娘或鄭姑娘

5月15日 交通意外證人陳述書

嘉賓：區慧中大律師

5月20日 「金曲情懷·圓滿人生」(粵語)

介紹美善囑福計劃
講者：耆英會職員馬姑娘

「社區透視鏡」

中文電台FM94.7(粵語)
週五 上午10:30-11:00
下期預告：5月22日 情緒的花園

「奇聞舊事」

週三 下午2:00-3:00
網上講座 ZOOM ID: 875 977 9955
下期預告：5月27日 園藝：豆仔植物的照顧和肥料的運用(粵語)

美善囑福計劃 卡城墓園一日遊

行程包括參觀卡城專業管理的墓園及殯儀設施，由專人介紹各類殮葬服務及各式壽材

日期: 6月9日(星期二)
集合: 上午9:30 解散: 下午4:00
集合及解散地點: 耆英會
語言: 粵語主講、國語翻譯
講員: 伍太(從事墓園工作多年)
會員\$29; 非會員\$36 (包車費及午餐)
當日旅遊巴由Arbor Memorial提供
本活動需要至少20人報名才會舉行
參加者須於出發前簽署免責聲明書
報名及查詢: 馬姑娘

FOLK DANCE & LINE DANCE 粵語實體課程 國際土風舞及西方排排舞

5月28日 - 7月16日 (共8堂)
逢週四 下午 1:30 - 3:00
會員 \$24 / 非會員 \$36
導師: 曾俊運先生
歡迎致電查詢及報名

花藝樂悠班

粵語授課 在課堂中展現你的創意!

6月11日至7月2日 (逢週四) 4堂
下午 1:30 - 3:00
耆英會地庫活動室
收費: \$40 / 4堂
名額: 6名

內容：
瓶花：利用玻璃花樽，輕鬆創作家居花藝
小花籃：韓式小花籃手作，送禮或自用都開心
花藝插作：運用花泥技巧，製作精緻家居擺設
小花束：親手紮作小花束，送禮自用皆宜

報名及查詢 何姑娘

導師：SARIE擁有超過13年花藝經驗，持荷蘭VBW花藝導師證書，並於MOUNT ROYAL UNIVERSITY取得花藝設計證書。

WE'RE HIRING 本會現正招聘以下職位

- Outreach Worker (One-Year Term)
- Fundraising Organizer (Summer Job)
- Administrative Assistant (Summer Job)

詳情請留意本會網站

耆英會假期通告

5月18日(星期一) 維多利亞日法定假期
本中心將於當日休息一天

雅韻軒35週年社慶演藝會

Calgary Harmony of Arts Association



何永康
卡城擊樂



江壽緯
名譽會長



韓梁麗霞
名譽會長



何秀儀
社長



余偉行
名譽會長



胡瑞祥
名譽會長



黃仲勝
溫哥華擊樂領導

2026年6月6、7日(星期六、日)下午12時30分
卡城中華文化中心



高北麟
嘉賓



黃孫輝
卡城嘉賓



李國香



趙秀清



盧美霞



陳慧容



王麗貞



丘錦玉



麥絲茗



張德標
卡城嘉賓



溫雅華
卡城嘉賓



關劉麗英
卡城嘉賓



陳志玉



李偉強



劉秀珍



司徒潔慈



黎翠玉



梁美雲



胡瑞祥



呂倩冰



廖麗珍



余麗梨



林志成

雅韻軒同學會主辦

6月6日(星期六)

《潘金蓮》長劇

6月7日(星期日)《夢斷香銷四十年》長劇

- 1. 紅菱巧破無頭案之對花鞋(折子戲).....高北麟 黃孫輝
- 2. 萬惡淫為首(曲藝).....溫雅華
- 3. 潘金蓮·戲叔.....陳慧容 盧美霞
- 4. 潘金蓮·挑簾.....司徒潔慈 盧美霞 黎翠玉
- 5. 血濺未央宮(曲藝).....林志成 余麗梨
- 6. 潘金蓮·晝夜.....司徒潔慈 盧美霞 黎翠玉
- 7. 南唐劫後情(曲藝).....張德標 關劉麗英
- 8. 潘金蓮·殺嫂.....陳慧容 盧美霞

音樂策劃：余銘雅
 音樂拍和：王麗蓮
 趙莉琴 林敬宗 蕭繼洪 余榮雅
 余奕雅 趙秀清 關小華 曾綺薇
 趙恩生 林燕鳴 黃嫻珠 黃瑞暢
 擊樂拍和：黃仲勝 何永康

化妝：Liz 司徒潔慈 黎翠玉
 搬運佈景：Cheng Seto 黃瑞暢
 音響：Expo Master
 錄音：Thomas Tsang 李偉強
 海報設計：海報廊印藝中心

- 1. 夢斷·鸞圓分飛·李國香 趙秀清 丘錦玉 王麗貞 陳志玉 林慶美
- 2. 櫻桃落盡春歸去(曲藝).....廖麗珍 劉秀珍
- 3. 夢斷·怨笛雙吹.....李國香 趙秀清 丘錦玉 麥絲茗
- 4. 夢斷·沈園題壁 李國香 趙秀清 丘錦玉 麥絲茗 李偉強 梁美雲
- 5. 漢宮秋夜雨(曲藝).....胡瑞祥 呂倩冰
- 6. 夢斷·殘夜泣箋.....趙秀清 麥絲茗 陳志玉 周美玉
- 7. 夢斷·再進沈園.....李國香 趙秀清 李偉強 梁美雲

司儀：林志成 余麗梨 梨貞(六)
 王建文 王麗蓮 甘碧雲(六)
 舞台監督：李伍麗 盧美霞 曾綺薇(六)
 盧美霞 黃秀珍 朱麗棠(六)
 前台主任：劉秀珍 余友燕 梁海兒
 林鈺珍 余友燕
 後台主任：黃毅彬 趙美貞 陳慧容

門票將於5月23、24、30及31號下午12點正，在雅韻軒音樂社派發 403-266-2793

卡城東北播道會

Northeast Calgary Evangelical Free Church

主日崇拜：星期日 下午2:30 (粵語)
 主日學：星期日 下午4:15 (粵語) 夏季時間
 晚上7:30 Zoom 冬季時間

查經祈禱會：每週三早上10:00
 事奉人員研經班：逢二、四、週六早上10:30 Zoom

教會電話：(403) 648-1938
 電郵地址：info.necfec@gmail.com
 帶領牧者：皇甫許詩如傳道
 顧問牧師：皇甫耘農牧師

3125 Catalina Blvd. NE

卡城華人宣道會

Calgary Chinese Alliance Church

地址：150 Beddington Blvd. NE, Calgary, AB T3K 2E2
 電話：403-274-6923 Website: https://ccac.life/cht-home
 E-mail: info@calgarychinesealliance.org www.calgarychinesealliance.org

粵語事工：林志恆牧師，盧永康牧師，王大為牧師，
 謝志衡傳道，魏凱輝傳道，黃伍芳原傳道(粵語義務同工)
 國語事工：蔡軍牧師 英語事工：Pastor Samuel Ruigrok
 兒童事工：馬怡娜傳道 青少年事工：Pastor Martijn Van Ramshorst
 星期六崇拜：粵語~5:00 pm
 主日崇拜：國語~9:30 am、英語~9:30 am; 粵語~11:15 am
 主日學：粵語~9:30 am; 國語~10:30 am / 兒童：9:30 am; 11:15 am
 祈禱會：粵語、國語~逢星期三 11:00 am/ 7:30 pm
 各團契/小組：星期四、五、六 7:00pm-7:30pm
 宣道中文學校 (403-274-7046)：星期六 9:30am 至 5:00pm

基督教銘恩堂

Mountainview Grace Church

崇拜：國/粵 星期日 2pm
 星期日：設有主日學課程
 祈禱會為星期四晚上7:00pm Zoom Link
 並設有耆英、成人、青年和少年人等不同團契，
 主日學後有兒童繪畫班和兒童手工班。
 歡迎查詢及參加。
 地址：4018 Centre B St NW
 電話：403 863 2318
 教會現進行實體及網上崇拜，歡迎索取鏈結(zoom link)
 請電郵:info@mvgchurch.com
 牧者:毛東升牧師

卡城基督教華人神召會

Calgary Chinese Pentecostal Church

牧師團隊：徐志光牧師 Rev.Katherine Wong
 詹致誼傳道 陳沛恩傳道 (義務)

地址：127-2nd Avenue S.E. (唐人街)
 電話：403-263-6059 傳真：403-261-8684
 電郵地址：calgarycpc@gmail.com
 主日崇拜：星期日 上午十時正 (粵語)
 星期日 上午十時正 (英語)
 國語崇拜：星期六 上午十一時正
 主日學：星期日 下午四時 網上舉行
 祈禱會：星期三 晚上八時 網上舉行
 團契聚會：歡迎查詢

卡城華人宣道會城西堂

Westside Calgary Chinese Alliance Church

6600 COUNTRY HILLS BLVD NW TEL:403-239-2990

主任牧師：蔣顯輝牧師
 副牧師：鮑士祈牧師(英語領導)
 助理牧師：請參閱網址: www.wccac.net
 週六(粵、國語、兒童崇拜)崇拜: 9:30am
 主日粵語崇拜: 9:30am 國、英、兒童崇拜: 11:15am
 聖經學校: (粵)週六 11:00am、主日 11:15 am
 (國)週六 11:00am、主日 9:30am (英、兒童): 主日 9:30 am
 祈禱會: (粵)週三 9:30am & 7:30pm
 (國):週三 7:30pm (英):主日 10:40am-11:00am
 餐福崇拜: 每月第二週三 下午 3pm (於外面餐館)
 常青團(耆英): 於每主日聖經學校內
 團契: 耆、少年、大專、職業、成人、家庭團契
 詳情請瀏覽網址: www.wccac.net 或來電查詢

卡城華人信義會頌恩堂

Hosanna Chinese Lutheran Church

地址：210 10 Ave NE, Calgary, AB, T2E 0W9
 電話：403-701-2938; 403-827-6312
 中文堂牧者: 張詠儀傳道 Pastor Joey
 電話：825-449-3160
 電郵：hosannalutheran.pastor@gmail.com
 湯兆華牧師(顧問)，成爾靜宣教師
 主日崇拜：星期日 下午二時正 (粵語)
 主日學：星期日 下午三時半
 祈禱會：星期一 晚上八時半 (網上舉行)
 加男天地：週六早上 (每月一次)

卡城華人播道會

Calgary Chinese Evangelical Free Church

英文堂牧者:Lorne Trudgian 牧師
 中文堂牧者:苗延漢牧師 Rev. Anthony Miu
 兒童及青少年牧者:馮黃詠滋傳道 Pastor Joanne Fung

英語崇拜:星期日 上午10:00 - 11:00
 國粵語聯合崇拜:星期日 上午11:15 - 下午12:30
 粵語/國語成人主日學:星期日 上午10:00 - 11:00
 英文成人主日學:星期日 上午11:15 - 下午12:15
 兒童/青少年節目:星期日 上午10:00 - 下午12:30

設有適合不同年齡的團契活動-請瀏覽網頁:www.ccefc.ca

1706 - 20 Avenue NW, Calgary AB T2M 1K1
 電話: 403-2712-3718 電郵: office@ccefc.ca

命定神學

加拿大華人網路社區
 www.mingding.org

還有許多人帶著病人和
 被污鬼纏磨的，
 從耶路撒冷四周的城邑來，
 全都得了醫治。(使徒行傳 5:16)

這福音本是神的大能

長期 躁鬱 腰椎 各式 全都
 失眠 眩暈 頸椎 疼痛 得了醫治

逢周六晚8:30網絡課程(粵)
路加福音
 精彩主日信息至暗尋求突破的你

YouTube Channel: BOAL-CA
 聯繫方式(粵/國)
 WhatsApp 587 890 4192

卡城信望愛基督教會

Calgary Hope Christian Community Church

「生命重整，展翅上騰」
 "Life Transformed. Soaring in Faith."

事工 / 活動	時間	形式
中文堂主日崇拜	逢星期日 上午11時正	教會實體及 Zoom 網上視像
祈禱會	逢星期三 晚上7時30分	Zoom 網上視像
幸福之家	每月第三個星期日 下午12時30分	教會實體
五愛團契	每月第四個星期六 傍晚6時正	Zoom 網上視像
婦女天地	每月第二個星期二 上午10時正	Zoom 網上視像
成人主日學	第二、四個星期日 上午10時正	教會實體
成人詩班	第一、三個星期日 上午10時正	教會實體
查經班	逢星期六 上午9時30分	

聯絡查詢：403-248-5988
 胡陳淑儀傳道(華語) 胡永雄傳道(英語義務)
 地址：1237 28 Street, S.E. (近Franklin C-Train 站)
 電郵：info@chccc.ca 網頁：www.chccc.ca

卡城華人協和教會

Chinese United Church Calgary

教會自1901年在唐人街成立至今

宗旨與使命

信仰三一上帝，強調基督的愛與救贖
 在社群中實踐基督教的價值觀
 推動社會公義，關注弱勢群體

主日崇拜：星期日 上午10:30 (中/英文)
 小組查經：星期四 上午10:30-12:00
 信仰尋問班：音樂班
 查詢電話：403.262.4388
 電郵：cuccalgary@gmail.com
 地址：120-2nd Ave., SW Calgary (頤景樓)
 顧問：卓謙順牧師 Samson (國語)
 盧志棠牧師 Tom (粵語)

加華報

The Canadian Chinese Times

閱讀加華報電子版，請瀏覽網頁：
 canadianchinesetimes.ca

卡城信義會豐盛堂

Abundant Life Lutheran Church Calgary

教會使命：尋找人，傳福音，作門徒

長老：沈永良長老 牧師：伍偉業牧師 堂主席：黃秉勳執事

聚會	時間	形式
粵語崇拜	星期日 上午9:30	教會實體
兒童崇拜及主日學	星期日 上午9:30	教會實體
豐盛園地-讚美操	星期二 下午2:30-3:30	教會實體
週四上午初信查經	星期四 上午10:00-11:30	zoom
週四書卷查經	星期四 晚上7:30-9:00	zoom
小組-職青、年輕夫婦、 聚會時間，歡迎來電或電郵查詢		實體
成年人、退休人士		

電話：403-630-2755
 地址：8007 Bowness Rd NW Calgary AB Canada, T3B 0H5
 網址：www.allcc.ca



如有任何疑問, 歡迎聯絡我們:
卡城華人社區服務中心

電話: (403) 265-8446 | 電郵: hi@diversecities.org

中心地址: 1406 Centre Street N, Calgary, AB T2E 2R9 (中央街, 聯達超市對面)

官方網站



活用智能手機

基礎課程

手機使用入門



WhatsApp教學

使用瀏覽器

WeChat教學

建立防騙意識

Gmail教學

費用 \$30/位 目標對象 50歲以上人士(20個名額) 語言 廣東話

學習及實踐課	六節課堂	四節實踐及問答環節
	2026年6月1日至7月6日 上午9:45-11:15(逢星期一)	2026年6月18日至7月9日 上午10:00-11:00(逢星期四)

地點 卡城華人社區服務中心 1406 Center St N, Calgary 報名方法 敬請親臨本中心或致電 403-265-8446登記

*為了讓更多公眾人士可以受惠, 未曾參與本中心手機課程的參加者會優先考慮, 成功報名的將會收到SMS訊息通知。



活用智能手機

進階課程

進階手機使用



進階WhatsApp

生活APP應用

進階WeChat

帳戶安全與私隱

進階Gmail

費用 \$30/位 目標對象 50歲以上人士(20個名額) 語言 廣東話

學習及實踐課	六節課堂	四節實踐及問答環節
	2026年6月1日至7月6日 11:30-13:00(逢星期一)	2026年6月18日至7月9日 11:00-12:00(逢星期四)

地點 卡城華人社區服務中心 1406 Center St N, Calgary 報名方法 敬請親臨本中心或致電 403-265-8446登記

*具基本智能手機知識或曾 #為了讓更多公眾人士可以受惠, 未曾參與本中心手機課程的參加者會優先考慮, 成功報名的將會收到SMS訊息通知。

卡城華人社區服務中心是慈善社區服務機構, 歡迎捐款支持我們的服務。

慈善機構號碼: 891098592RRO001

捐款支持



追蹤我們 隨時掌握最新消息



WhatsApp 最新活動資訊群

Instagram



Facebook

微信群組 (兒童與青少年計劃)



精明理稅

費用全免

加拿大註冊帳戶與節稅講座

日期 2026.5.30 (周六) 上午10時至下午12時
地點 卡城華人社區服務中心 (1406 Centre St N)
名額 共30名 語言 廣東話

講座主題

- 註冊帳戶 / TFSA, RRSP, RESP及非註冊投資帳戶的基礎知識
- 稅務策略 / 簡單方法保護財富免受「稅務侵蝕」

講者 Anson Wu
RBC Royal Bank of Canada (CFP, PFP, QAFP)



掃描二維碼報名或瀏覽網站:
forms.office.com/r/pgW7EdQbDD
或致電 403-265-8446 查詢



第一期 一起玩、一起學、一起幫助社區!

長者義工招募

2026年6月3日-8月12日

(逢週三舉行, 除7月1日、15日及29日外, 共8次)

名額限制: 12位義工 上午10:00至11:00

豐富活動包括:

- 認識新朋友
- 分享人生經驗
- 參加互動遊戲
- 做手工、畫畫
- 體動靜觀、呼吸練習
- 學習防騙知識

成為社區義工導師, 與其他長者分享有用資訊

注意事項

- 加入前簡介及面談: 為了讓每位義工都能放心參與、互相認識和了解活動安排, 我們會舉辦一次簡介會。完成簡介及面談後, 我們才會確認正式加入的義工。
- 名額有限, 先到先得。
- 成功報名者將收到電郵 / 短信 / 電話通知 (請於報名時選擇聯絡方式)



掃描二維碼報名或瀏覽網站:
forms.office.com/r/7pOLCXFrX1
或致電 403-265-8446 查詢



全國兒童及青少年 心理健康日

遊戲嘉年華 2026



星期六 5月23日

10AM - 4PM

中央圖書館 (800 3 ST SE) - BMO COMMUNITY ROOM (地庫)

活動包括

- 2間密室逃脫
- 幸運輪
- 尋寶遊戲
- 四子棋
- 手工藝
-還有許多獎品!

掃描二維碼預約的密室逃脫或瀏覽:
forms.office.com/r/PW5r54W6



澳洲美人魚罐鮑



澳洲名牌天然野生，無污染，口感佳，真正深海鮑魚香味可造菜，伴麵，煮粥，炒飯。

備有
一頭半
及
二頭

認明紅罐底美人魚牌鮑魚



美人魚鮑魚食譜
食譜：豆粉一茶匙，罐內鮑魚湯小三湯匙，糖一茶匙，蠔油三至四湯匙，把鮑魚切成薄片放在火上煮三分鐘，離火後，加入麻油，在上邊更顯光澤。
A: 正澳洲鮑魚。

各大超市海味店有售·用戶熱線：416-532-1762

痰多容易養菌；除痰可以快些康復。



非洲海底椰標 止咳露
NPN80004997 177ml
止咳、化痰、潤氣良方

海底椰止咳露
含豐富除痰草藥。對慢性支氣管炎及感冒所引起咳嗽痰多均有幫助。

海底椰咳糖
含豐富薄荷；大茴香。止咳、喉痛、通鼻塞、除痰、除口氣；潤喉提神。錫袋獨立衛生包裝。
(16粒/盒) NPN80051572

最緊要除痰

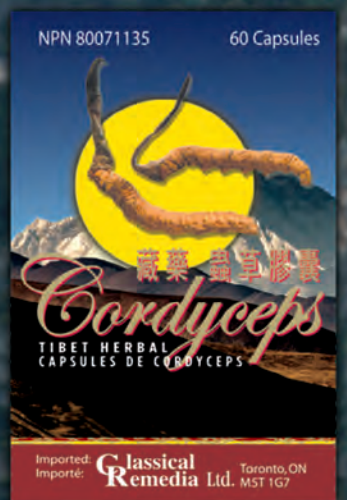
非洲海底椰止咳露·止咳潤喉糖

各大中西藥房及超市均有售·用戶熱線：(416) 532-1762

精力充沛 強身健體

有賴於 西藏精華
西藏蟲草膠囊

蟲草傳統中醫藥功效：
益精髓，補虛損，止血化痰。
調節免疫，排毒解結，保肝護腎。



西藏雪山帶給您健康的禮物

強力 跌打止痛膏

正廠正貨 五羊牌

認明金罐為之正貨

功效：化瘀，活血，消炎，消腫止痛，促進愈合，理骨強壯；對風濕關節炎，扭傷勞損等骨科併發症，肌肉關節，神經痛，慢性急性疼痛。

市面上唯一
含強效珍貴風濕跌打中藥：
血竭，龍骨，沒藥，紫花地丁，紅花，骨碎補，防風，川斷續。

鐵罐包裝，方便保存。

加拿大健康產品編號
NPN 80107545
特強配方正式加拿大上市

市面上唯一採用：超薄透氣棉質膏布，貼得穩，長效藥力及滲透力，藥力保持二十四小時。

自由裁剪長短自己決定。可貼關節，頸項及腰膂等活動位置。

市面上唯一止痛，
理骨消痛的膏布。

小錦囊：浴後貼上倍添效力。

各大中西藥房有售·用戶熱線：(416) 532-5896



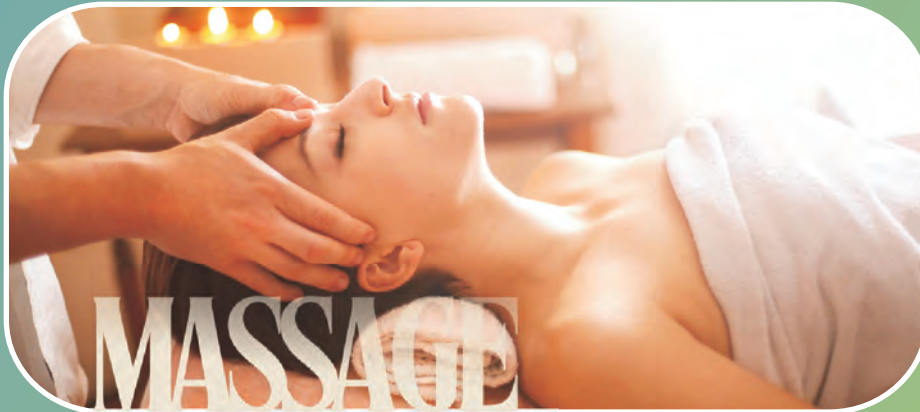
Calgary Laser Health & Beauty Centre

卡城激光健康美容中心

地址：Unit 112B, 108 3 Ave SW Calgary (唐人街五豐大廈內) 電話：403.667.9628 (英、粵語)

接受比特幣

website: www.calgarylaserhealth.com



認證註冊按摩治療師經驗豐富，持有3000小時
註冊按摩認證CRMTA (認證註冊按摩治療師協

1. 深層組織按摩。
2. 放鬆 (瑞典式) 情侶按摩。
3. 治療性按摩
4. 損傷復健、保健、減壓
5. 孕期按摩
6. 小兒按摩
7. 熱石按摩
8. 拔罐、刮痧、艾灸



NMN是什麼?

NMN (B-nicotinamide monucleotide) 是人體內固有的物質，也富含在一些水果和蔬菜中。NMN在人體中是NAD+的前體，其功能是通过NAD+體現。

\$150
/瓶 (60粒)
500mg

NAD+是人體內一種關鍵性的輔酶，存在於活細胞中，為我們細胞中的線粒體提供燃料，主導人體內四分之一、參與一半以上代謝活動，來完成人體的各項功能，是生命中所必需的物質。但人體內的NAD+水平隨著年齡增長而逐漸減少，影響細胞維持健康所需的能量，令我們身體細胞不能有效修補損壞了的DNA，導致各種身體機能出現退化和衰老症狀。

HIFU超聲刀美容儀 帶妳回到過去

面部抗衰除皺：

深層皺紋、皺褶、額頭紋、鼻唇溝提升、唇部皺紋、眉頭皺紋、緊致頸部皮膚、消除雙下巴、瘦臉型；

眼部除皺：

眼周紋、眼角魚尾紋、眼袋、收緊眼周鬆弛皮膚；

全身抗衰：

背部收緊修型、胸型調整、腰腹塑形、臀部塑形、腿部塑形、去除蝴蝶

3D
環迴塑輪廓
thermage

微創陰道緊縮

其他美容療程

- Co2二氧化碳療程
- IPL 激光去斑祛印療程
- 冷凍溶脂減肥療程
- 激光去灰甲療程
- 冷凍激光永久脫毛
- 雷射祛墨
- 專業紋繡眉、眼線

郭懿媛中醫師

註冊針灸師

Dr. Sandra Sourang

歡迎來電查詢或預約

多年豐富臨床經驗，成功醫治：

不孕、經前期綜合症，更年期綜合症，皮膚病，陽痿，面神經麻痺，偏頭痛，關節炎，交通損傷，坐骨神經痛，哮喘，過敏，失眠，減肥，戒煙，抑鬱症，各種疑難雜症。

面部撥筋、打通經脈、助血液循環。

交通意外醫療保險 (Direct billing) 可直接開單，由保險公司直接付賬

潤肺止咳 紓緩鼻敏感

蟲草花粟米紅蘿蔔雪耳湯

4類人不宜!

轉天氣的日子，最易引起季節性咳嗽或鼻敏感發作，氣管差狂咳，不停流鼻水「包雲吞」，有過敏體質的朋友大呻辛苦！想用平民價錢買滋補食材抗敏感？其實不難，蟲草花是其中之一，可煲一款蟲草花粟米紅蘿蔔湯。



材料

蟲草花38克
紅蘿蔔1條
雪耳100克
粟米1條
水2000毫升
鹽1茶匙



- 1 將乾雪耳浸發至脹身，煎去黃色蒂頭；紅蘿蔔及蟲草花洗淨；粟米去衣留鬚。
- 2 熱鍋下油，將蟲草花炒香備用。

適合人士：

此湯補肺益腎，潤肺止咳，對於季節性的咳嗽、鼻敏感及過敏體質的人士都適合



- 3 冷水加入紅蘿蔔及粟米，大火煲滾，水滾後加入雪耳及蟲草花。
- 4 轉慢火煲 45 分鐘，下鹽調味完成。

不適合人士：

體質虛寒、容易腹瀉、腎病及糖尿病患者慎服





逾70萬粉日本達人教

6種水果 挑選貼士

奇異果要揀扁

哈密瓜看網紋

超甜番茄藏1特徵

1. 水梨看果蒂

外皮褐色、稍微粗糙的水梨，在挑選時通常會出現一個盲點，那就是形狀愈大愈好、愈圓愈好；其實未必如此。要辨別的關鍵反而是一個人們常常忽略的小地方：果蒂，愈粗的就愈甜。實際剖開同一品種的水梨也會發現到，果蒂細小的，果肉的核心部分較深色、較硬；果蒂粗大的，其核心部分較淺色、熟得更透。

2. 晴王麝香葡萄選黃皮

滋味豐富、高級感十足是令消費者喜愛的魅力，但是，你可知道綠皮的和黃皮的晴王麝香葡萄（Shine Muscat），哪一種比較甜嗎？比起香蕉和蘋果，此品種的葡萄價位高，難得購買當然想買到最新鮮的，所以一般人都會選綠皮的；你是否有同樣的判斷呢？然而，事實上黃皮的葡萄才是偏甜的。外觀給人的印象雖然有落差，但是吃在嘴裡的香甜才是真的有賺到。

3. 奇異果要選扁的

我們對水果的好印象有必要依照不同的水果來調整挑選的條件，在超市拼命睜大眼睛找又大又圓的奇異果，可能更容易讓人失望喔。請換個角度，從側面（果蒂的那一面）來觀察奇異果：扁平的，吃到香甜果肉的機率更高。剖開圓形和扁平形的奇異果，兩邊的果肉看起來差不多，可是味道方面仍然是扁平的甜度更勝一籌。

4. 蘋果要看底部

這是一年四季都會吃到的最普遍的一種水果，除了特定品種的獨特酸味適合烹飪，或獲得某些人的偏愛之外，大多時候我們都希望嚐到甜蘋果。一拿起蘋果，消費者普遍會從紅通通的均勻色澤來判斷好壞，然而事實上有一個角落忘了確認，那就是蘋果的底部。這個部分若呈現黃色，就是一顆蘋果完全成熟的證據！以綠色和黃色的蘋果底部來比較，剖開後的果肉，前者會漾出淡綠色，後者則是淡黃色；口感上，前者稍微硬一點，後者有較明顯的甜味。

5. 番茄看星記大小

另一種常見的蔬果，這裡指的是需要切開才能享用的大顆番茄。番茄的底部可觀察到呈放射狀的白色線條，此外表特徵稱為「星記」（star mark），愈是大而明顯的就表示果肉愈濃郁甘甜。相較於星記小或甚至沒有的番茄，星記大而明顯的果肉顏色更深、更均勻，核心部分不會出現粉白色。酸味方面，沒有星記的會有令人脖子一縮的嗆酸，有星記的則是柔和合口的酸。

6. 哈密瓜看網紋

留著T形藤枝和果蒂的哈密瓜，向來是日本人眼中的高級水果，當然必須慎選再三。挑選時可以留意3個小細節：

（1）網紋愈細密，品質就愈好
栽培過程中，果肉的成長速度比果皮快，因此果實變大之後才生長出來的果皮就形成了龜裂的模樣，這些裂縫於是形成軟木層，即外觀的網紋。網紋的細密和穩固象徵哈密瓜的良好成長。

（2）瓜果的熟度可以從底部確認

用手指輕觸後，有彈性的代表適合即日品嚐的；當贈禮的話，則可以選擇「底部較硬」，放置兩、三天才會熟透的。

（3）最後用雙手掂一掂，感受一下果實的重量

以大小的比重來看，果肉佔比大、果汁濃縮的，就會有較沈重的份量。

Every Detail Remembered | Dignity

科士打殯儀館

FOSTER'S GARDEN CHAPEL FUNERAL HOME AND CREMATORIUM

3220 - 4 Street NW 位於皇后墓園正門入口對面



- 提供土葬和火化服務
- 精通中國殯儀傳統習俗
- 協助安排遺體往返中國和卡城

- 你的一生完美追思
- Dignity Memorial 是北美最大的殯儀服務集團
- 致力為每個家庭提供最優質的服務

24小時服務電話：403-297-0888

做正確的規劃-為你和你家人解除後顧之憂 Service Corporation International(加拿大)ULC公司一員。

每一場清明的細雨。 念念不忘。

「預先計劃」清明優惠活動包含以下獨家折扣：

- 所有墓地組合享9折優惠*
- 葬禮服務享9折優惠*

墓園及
葬禮服務享高達
85折
優惠

享最長
4年
免息分期



立即致電分園，預約免費參觀。

伊甸殯儀館和墓園
4223 Township Rd. 242,
Calgary, AB T3Z 3K2

山景殯儀館和墓園
1515-100th Street SE,
Calgary, AB T1X 0L4

伍林淑君 Joana Ng
(587) 318-1802

劉文莉 Chilee Lau
(587) 318-4086

伍林淑君 Joana Ng
(587) 318-1802



ArborChineseCalgary.ca

*有條款和條件限制，聯絡分園了解詳情。優惠有效期為3月23日至6月28日。 Arbor Memorial Inc.



花麗雅

電話：(403) 265-3388 手提：(403) 660-3017 Diana 馬

新址：#14, 132 - 3rd Ave. S.E. Calgary (東方商場內) 即舊舖隔鄰

歡迎預訂



專營

結婚花球
剪綵花球

• 靈柩花被
• 花牌花籃

• 長壽花圈
• 開張花籃

各類鮮花，絲花及盆栽供應



McInnis &
Holloway
Funeral Homes

金鐘殯儀館

位市內西北,西南,東北,東南,及中央街,共八個地點,提供完善殯儀服務,適合不同宗教舉行喪禮。

10 Year Receipt of the
Consumer Choice Award
for Business Excellence.



何小姐 (Stephanie Ho)
電話：403-243-8200

www.MHFH.com



Chapel of the Bells
2720 Centre Street North

Park Memorial
5008 Elbow Drive S.W.

Fish Creek
14441 Bannister Road S.E.

Eastside Memorial
5388 Memorial Drive N.E.

Crowfoot
82 Crowfoot Circle N.W.

Deerfoot South
12281 40 Street S.E.

Heritage
1708 16 Avenue N.W.

Calgary Crematorium
3219 - 4th Street N.W.



SERENITY
MEMORIALS CANADA LTD.

百福石碑

- 服務最好
- 款式最多
- 價錢最相宜



• 歡迎閣下隨時來廠參觀, (週六,日,晚間
我們也可親臨府上講解 及公眾假期均可)

• 地址：4119-17St. SE. Calgary, AB
(Ogden Road 夾 17 Street/42 Ave SE)

• 請隨時致電何先生(廣東話,普通話,英文)
解答任何問題：403-619-1033

隨著年齡增長，不少人會出現身高縮小又或脊椎後彎（即駝背）的情況。駝背不但令人外觀上特別顯老，原來更會對健康造成不少負面影響，令死亡風險倍增。專家提醒，防老來駝背，要及早補充4大護脊營養素！



專家教攝4營養
防背部老化

駝背是短命警號？

研究：

脊椎後彎
4大危害

長者死亡風險增2倍

駝背是短命警號！

長者漸漸出現駝背的原因，主要是骨質疏鬆及肌肉力量減弱造成。骨密度下降，會導致椎體壓縮骨折，使脊柱變形前彎。而肌肉減少肌力弱，則造成背部和核心肌群萎縮，無法有效支撐脊柱。這可以是短命的警號！

《人從背部開始衰老：改善背部彎曲是擁有「靈活身體」的開始》一書的作者、專攻退化性脊椎疾病和脊椎畸形的日本順天堂大學脊椎脊髓中心副主任野尻英俊博士警告：駝背會大大提升死亡風險。

駝背致器官功能下降 健康惡性循環

他引述一項2004年發表於《美國老年醫學會雜誌》的研究指，嚴重駝背的老人死亡風險比駝背程度較輕的人高約1.44倍，並得出結論：「嚴重駝背本身就是死亡風險的獨立預測因素」。另外，一項針對日本老年人的研究亦發現，嚴重駝背者的死亡率約為無駝背者的1.99倍。野尻解釋死亡風險提升，是因為「駝背導致器官功能下降會形成惡性循環，引發其他健康問題。」

駝背引發4大致命風險

1. 呼吸功能下降

駝背令肺部受壓肺活量下降，呼吸功能下降會引起體力和免疫力下降，還會增加死於肺炎和慢性阻塞性肺病的風險。

2. 增胃和食道壓力

駝背會增加食道內壓力，致食物較難通過，胃酸更易倒流。問題反覆可能導致食道癌、誤吸，以及隨之而來的吸入性肺炎、消化不良和便秘。

3. 影響神經傳導

駝背會壓迫和拉扯脊髓和神經根，阻礙大腦訊號的順暢傳遞，可能引致手腳麻木、肌肉無力、反射異常等症狀。

4. 腦部供氧不足風險

頸椎和胸廓的活動受限，令呼吸淺促，會增加腦部供氧不足的風險。這會影響大腦功能，導致注意力不集中、疲勞和頭痛。

飲食對抗「背部老化」

野尻指出造成駝背的「背部老化」與預期壽命密切相關，及早補充富含「4大肌肉和骨骼營養素」的食物，可助我們對抗背部老化，延長健康壽命。

強健骨骼和肌肉的4大營養素：

a. 蛋白質：骨骼和肌肉的基石

蛋白質是骨骼和肌肉的重要組成部分，長者比中壯年人更需要蛋白質。腎功能正常的長者，每天攝取量為1至1.2克/每公斤體重。即體重60公斤，需要攝取60至72克蛋白質。

建議食物：雞胸肉、鯖魚、硬豆腐、雞蛋



c. 維他命D：支持鈣的功能

維他命D可支持腸道中的鈣功能，因此應與富含鈣的食物一起進食，建議每日攝取量為10-20微克。多曬太陽也能激活體內維他命D。

建議食物：三文魚、沙甸魚、蘑菇、木耳、舞茸



一包納豆含300微克維他命K。



b. 鈣：預防骨質疏鬆症

野尻指，鈣與骨質疏鬆有直接關係，據日本2015年骨質疏鬆症預防和治療指引，建議每日攝取700-800毫克鈣。

建議食物：牛奶、沙甸魚、小松菜、硬豆腐



d. 維他命K：維持骨骼形成和質量

維他命K在骨骼形成和質量維持中發揮重要作用，建議每日攝取量為250-300微克。

建議食物：納豆、西蘭花、捲心菜、菠菜等綠葉蔬菜、抹茶

身家超¥3000萬

才有資格赴局



北京 高端 相親 局

都有什麼樣的女生？

北京3000萬（人民幣，下同）高端相親局上都有什麼樣的女生？一位自媒體作家分享了自己參加北京3000萬相親局的經歷，介紹了5位擁有商業精英、海歸、富二代等身份的女嘉賓以及參加3000萬相親局的條件。此外，還介紹了反向3000萬相親局「入贅局」，即以女方驗資、男方面試為條件所創建的相親活動。

早前，《澎湃新聞》曾發表評論文章《「985相親圈」，精緻還是狹隘》，講述了高端相親局的輿論現狀，並拋出觀點：「有沒有必要，專門建一個「985相親圈」，以學歷築起婚戀的隔離牆，先行屏蔽一批人？」引起大眾討論。

「3000萬」女嘉賓的擇偶條件：有上進心、富一代、真心靠譜

據公開資料表明，3000萬相親局最早由北京大學校友「君哥」組織。「君哥」於2013年創立以北大校友圈為基礎的婚戀平台「相遇未名」，隨後，2015年，以清華大學校友圈為基礎的婚戀平台「陌上花開」創立。

微信公眾號「毛有話說」發佈了一篇文章《帝都的3000萬高端局，都來了什麼樣的女生？》，介紹其參加北大校友的3000萬相親局，並在局上接觸了解了5位優秀的單身女性，其中有「985本科QS30英國碩士」海歸（985指1998年5月中國提出建設世界一流大學的工程，共有39所；QS是Quacquarelli Symonds的縮寫，指專門做世界大學排名的權威榜單）、C9本碩（C9指985高校里再篩選出內地最頂尖的9所名校）、富二代等。

文章介紹，「A女」前來赴局，是想找一個有上進心的富二代。據她稱，她的前男友是家住北京海澱區萬柳附近大平層、人很nice的富二代。他媽媽曾對她說，只要和她兒子結婚，她們家位於北京市中心的另一套大平層可以加上她的名字。不



2026QS世界大学排名全球Top10

2026 排名	高校	地区
1	麻省理工学院	美国
2	帝国理工学院	英国
3	斯坦福大学	美国
4	牛津大学	英国
5	哈佛大学	美国
6	剑桥大学	英国
7	苏黎世联邦理工学院	瑞士
8	新加坡国立大学	新加坡
9	伦敦大学学院	英国
10	加州理工学院	美国



关注官方微博@QS世界大学排名、官方微信@QS世界大学排名官微，了解最新排名资讯。



過，「A女」稱，前男友做的是普通工作，平時打打遊戲，沒有很強的事業心，這對在某券商做銷冠的她來說不能接受。

「B女」在C9本碩連讀，但「三線城市普通家庭」的條件是她在婚戀市場中的劣勢。她此次來相親局目標明確，即找一個對她好的富一代，她表示，只有一代才有財富的現時支配權。

文章還介紹，富二代「C女」因不滿意父親介紹的「沒有少年感」的相親對象，也不想淪為商業聯姻的「工具」，所以想在局上找門當戶對的人。「D女」家庭條件優渥，但幼時父母工作繁忙，導致她在情感上對異性過度依賴，常遇到撈男（「撈」指看重物質）。她在被出軌後才意識到自己被當成搖錢樹，希望在相親局上認識一個真心對她的靠譜男生。「E女」則與上述女生不同，她的目的並非相親，而是想找個玩伴。

作者指出，這場3000萬相親局的意義，是帶有目的性和階級性的篩選和匹配，打破的是資源壁壘和信息差。作者從活動組織者「君哥」處了解到，「相遇未名」創立以來，已累積促成超6000多對男女朋友，其中3600多對已經領證，在本場之前，他們已經在北京、上海、深圳、紐約舉辦了51次3000萬局。

高端相親局報名條件公開 3000萬不夠還有上億

文章介紹了3000萬相親局的門檻：

男生驗資（任意滿足1項）：1.個人+家庭總資產（含房產）3000萬以上。
2.收入200萬以上。3.同時滿足個人+家庭總資產（含房產）2000萬以上且收入100萬以上。

女生標準（以下4項至少符合3項）：1.1996年及以後出生。2.高顏值。3.985、211（指21世紀100所名校工程，為最基礎的名校學歷門檻）、QS200或同等藝術類高校畢業或在讀。4.個人+家庭資產1000萬以上

文章還介紹了針對有實力的「年上女」和有顏值身材情緒價值的「年下男」首創的反向3000萬局和准入條件。反向3000萬局也稱「入贅局」或「姐弟戀局」。在傳統觀念中，入贅常常被誤解為男方「依附」女方，但新時代的反向入贅，強調雙方平等、互補與共同成長。反向3000萬局對女生有更高的資產或收入要求，並降低對男生的物質要求，轉而提出對男生的年齡、外貌、情緒價值等方面的要求。

此外，文章指出，在上海、深圳、杭州、美國西部灣區、美國東部紐約，均會在相鄰時間舉辦3000萬局。若3000萬不夠滿足要求，還有「A9局」（資產9位數，即總資產=1億元）。



3000萬相親局通常選址在高級酒店餐廳。

3000萬相親局是「婚戀隔離牆」還是門當戶對？

《澎湃新聞》據「陌上花開」平台的用戶畫像指出，4萬多名相親者符合以下特徵：年齡26-32歲，年收入在20萬-100萬，定居在北上廣深以及江浙地區，主要來自金融、高校、醫院、互聯網四大行業。其中，清華、北大博士的相親需求顯著高於其他985以及海外高校。

文章提出觀點：「有沒有必要，專門建一個「985相親圈」，以學歷築起婚戀的隔離牆，先行屏蔽一批人？這算不算升級版的門當戶對？」支持「985相親圈」的人認為，相同或相近的教育經歷，會讓兩個人在價值觀、愛好、共同話題等方面更有契合度，有利於戀愛婚姻和諧。而批評者則認為，這是名校生「高不成低不就」的慣性使然，想繼續用學歷架起「生殖隔離」，搞「愛情買賣」。

文章表明，「985配985」是一套價值標準，找到「小鹿亂撞」的愛情是另一種話語體系。在適度的範圍和程度內，個人選擇自由，但如果將擇偶觀、婚戀觀過於功利化，甚至極端化為「唯名校論」，必然會有問題。



相親局現場。



加國“Walker哥” 未獲免費膠袋

辱罵侍應：賤命、窮是一輩子

近日，加拿大蒙特利爾（Montreal）華埠一間中菜館一段影片瘋傳，一名華裔男子用餐後疑因不滿意店方拒絕提供免費膠袋，竟然當眾對女侍應進行人格侮辱，狂言「你是賤命」、「窮是一輩子」。該男子因將「Worker」錯讀成「Walker」，因此被網民封為「Walker哥」，成為笑柄。

近日，一段約93秒的影片在社交平台上廣泛流傳，引發網友熱議。影片顯示，一名身穿白色襯衫、藍色牛仔褲的年輕男子坐在餐廳內，疑因要求提供免費膠袋被拒，情緒激動地用中英夾雜的語言大聲指責女侍應。

他多次提到「賤命」「窮X」等侮辱性詞彙，還用英語說：「Minimum wage walker (worker), Right? (拿最低工資的打工人，對嗎?)」男子在爭吵中手勢誇張，多次指向對方。

女侍應反指對方「缺教育」，他即反擊：「我缺教育，但和窮是兩回事，窮是一輩子的。」

據了解，自2022年起，滿地可市政府已立例停用一次性膠袋，包括食肆在內，商戶只可提供可重用的環保袋，並且需要收費。

值得注意的是，在影片最後，有男侍應提出給他一個布袋，但男子反覆質問「怎麼會沒有膠袋？」隨即起身前去查看，此時，有網民發現，該男子的褲鏈疑似未拉好。

錯將「worker」錯讀為「walker」 網民：丟架丟到去北極

有網民發現，該男子情緒失控，瘋狂將英文「worker」讀成「walker」。網民稱「原本想扮『High Class』，不料一個發音，就將佢個底褲都揭埋出來」。該網民亦稱，「用英文去羞辱一個靠自己搵食的同胞，真係丟架丟到去北極」。

亦有網民稱，該男子去的餐廳的服務員都是「minimum wage」了，自己能有錢到哪去？「罵別人minimum wage不還是說明自己消費不起星級酒店嗎？」



City Roofing
& Exteriors

城市屋頂二十七載耕耘 鑄造品牌週年慶回饋客戶



即日起至六月所有的屋頂換新的客戶
本公司提供免費安裝鋁製水槽放葉網



#3 3935 3A Street NE Calgary, AB T2E 6S7
403-606-8833 www.calgarycityroofing.com



迅速冷暖工程

- 反應迅捷，價錢公道。
- 幫助申請政府補貼，長者補貼。
- 專業持牌技師服務。

暖熱冷加靜水管商業商業
 氣水氣濕電除煤業屋
 爐爐機器器管氣冷庫頂
 機



杜生 (粵、國、英語)
 電話：403-921-4186
 www.pbasterheating.com



興隆百葉窗簾公司

B&B Venetian Blinds & Vertical

專營德國名廠百葉簾及
 垂直簾，自設工廠生產，
 保證質優價廉。
 免費上門估價及安裝，
 歡迎來電查詢。

電話：243-4065

手提：560-7672, 560-2208

余永超 William Yu Amy Yu



華東裝修



- 門窗維修 櫃檯定做 內外油漆
- 土庫翻新 廚房浴室 車房外牆
- 瓷磚地板 水電木工 圍欄陽台

Jacky Li 李先生

Tel: 403.975.8933

Email: jacky_lee_cn@yahoo.ca



Wes 專業通渠

24小時緊急服務

渠管淤塞?

- 廁所/尿兜
- 水櫃
- 浴缸/花灑
- 地下去水
- 主渠/去水道溢流

統一低廉收費

無需付昂貴通渠費 • 住宅 • 商業



電話 403-561-8886 (英、粵) 403-870-5812 (英)



理想屋頂

持牌專家

- 屋頂翻新 (住宅、商業、工業)
- 外牆膠板
- Metal Work (包括：面板、排水渠、落水管、底板、包鋁片)
- 保養
- 冰雹檢查
- 補漏

免費估價

工程保修

WCB

政府註冊



地址：D5 624 Beaver Dam Rd. NE Calgary AB

公司電話：403-475-9288

手提電話：403-966-9299 林生

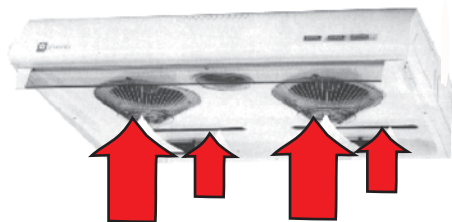
電郵：info@focusroofingab.ca

網址：focusroofingab.ca



SAKURA

全亞省獨家總代理 **櫻花牌抽油煙機**
兼代理各式優質廚房電器用品
全球最新全自動感應抽油煙機
劃時代高科技機王之王



SAKURA TURBO HOOD
櫻花渦輪式抽油煙機

前抽及後吸櫻花也都得!

電話：403-560-3638

亞省總店：卡城唐人街

地址：#5, 110, 2 Ave. S.E.

Calgary, AB T2G 0B3

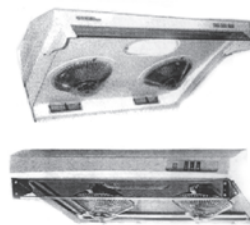
電話：403-273-0012 傳真：403-269-7808

卡城唐人街分店：唐人街匯景中心

地址：#20, 110, 2 Ave. S.E.

Calgary, AB T2G 0B3

電話：403-269-7880



R747

得!

前抽及後吸

得! 得!

櫻花



電邊爐煲

也都得!

抽油煙機之王
亞省總代理

EXCLUSIVE AGENT IN ALBERTA

電話：403-273-0012, 403-269-7880

傳真：403-269-7808

七天營業 上午十時至下午六時

金豪屋頂專家

Excellent Roofing & Renovations Ltd

承接大小工程, 专治疑难杂症

老字号, 品质保证, 工期保证

服务卡城17年, 超一万客户

多个材料品牌认证安装公司

10年手工保养

邮箱: quote@excellentreofing.ca

网址: www.excellentreofing.ca

地址: 219-38 Ave NE Calgary

500万工程保险

劳工保险WCB #5881664

顾客满意是我们服务的宗旨

403-608-7663 倪生 (粵/国)

冰雹損毀一條龍服務



亞省屋頂協會會員



安全認證許可



BBB-13年A+會員

TD 暖氣爐清潔維修公司

清潔+檢查+修理 壹條龍服務

403-272-6556

www.tdfurnace.com



A+級



42年老字號、工藝精湛、服務範圍廣

Bill/Irene Chan(陳) 主理

政府註冊 BBB A+級會員

全部聘用經驗豐富

持牌西人師傅

大公司服務, 小公司收費

徹底清潔 所有工程包括

- * 免費檢查、保養、修理(零件另計)
- * 拆除摩打風扇加油及檢查清潔
- * 高壓氣流清洗冷暖氣主導管
- * 暖爐重點項目檢查
- * 點火系統、燃燒系統、冷氣迴避

抗疫期間, 以下特價

- UV Light (germicidal) Installation
- System Sanitization 原價\$90, 現半價 \$45 (chemicals approved by FDA)

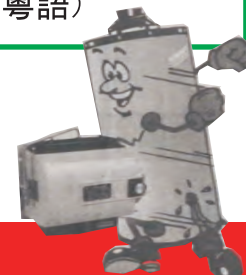
本公司\$60,000出售

即可繼續營業,

有意請電:

403-830-9138 Bill

(英、粵語)



抄襲就是真誠恭維
本公司服務卡城42載, 請認明 TD

洛基裝修

LONG RENOVATION LTD

土庫裝修 舊屋翻新 地板瓷磚
內外油漆 廚廁翻新 圍欄陽台
大小工程 免費估價 價格合理 誠信服務



John (黃先生)

403-479-2598

(18)

美麗園藝公司

Jason 唐先生 587-703-6698

- 草皮
- 樹木/灌木
- 覆蓋物
- 攔河/柵欄
- 碎石
- 行人路/露台
- 擋土牆/砌磚
- 二百萬第三保險

提供鏟泥/小型挖土機服務

(61)

正大水喉暖氣公司

Goodway Plumbing & Heating Ltd.

專業水喉牌和煤氣牌
Licenced Plumber & Gas Fitter

暖氣爐、熱水爐、冷氣安裝及維修
商業、住宅水喉煤氣工程、餐館、壁爐
水暖系統、加濕器、軟水機、維修

587-968-6882 Joseph 黃生

Email: hsjiong@hotmail.com (粵、國、英)

快平靚裝修公司

專業商業圍廚瓷門水土舊
業業欄房磚窗電庫屋
油漆住宅陽浴室膠修維間翻
漆宅臺室板理修隔新

歡迎來電 免費估價

電話：403-701-0981 Don 楊

惠達裝修公司

- 內外油漆
- 各類地板
- 瓷磚地磚
- 圍欄陽台
- 廚房浴室
- 門窗更換
- 舊屋翻新
- 土庫裝修
- 窗簾家俱
- 車房維修

電話：587-215-0130 陳生 (國、粵、英)

宇豪屋頂

專業承接屋頂工程

屋頂及外牆更換翻新，
屋頂、外牆維修補漏，
天窗安裝，水槽清理等

歡迎來電諮詢：403-629-3668 司徒

李氏暖氣爐清潔

Kleenair Furnace and Duct Cleaning Ltd.

專業清潔暖氣爐及通氣管

設備超大馬力 (12個大吸塵袋)
免費檢查暖爐安全。

電話：403-614-2828 李先生

安逸電力 EAGO Electric

GARY (雷先生) Master Electrician
持有工程保險

精通 (英、國、粵、台山話)

- 安裝新舊房屋及商業電路
- 電箱換新 ● 電力升級 ● 電車充電

電話 403-399-2445

恆昌冷暖氣工程

專業維修：

- 工商業、住宅冷暖氣空調
- 酒樓、餐館抽氣、鮮風系統
- 凍房、冷庫、製冰機

政府專業持牌技師

電話：403-988-9121 恆記

永安冷暖氣公司

Bing Refrigeration & HVAC Inc.

商業及住宅
冷氣 暖氣
餐館抽氣 鮮風系統
凍房 冷庫 冰櫃
製冰機

特別優惠

換 暖氣爐
冷氣機
熱水爐

馬逸生 (持牌專業技師)

403-554-4928 (Cell) 403-280-2255 (Office)

MJ電器服務及維修

MJ APPLIANCE SERVICES AND REPAIR

403-383-8897

Henry (國、粵、英語)

Email: mjs.appliancerepair@gmail.com

專業維修：

爐頭、冰箱、洗碗機
洗衣機、乾衣機
修理 Samsung Refrigerator



金盛屋頂

屋頂、外牆更新維修、水槽清理
Soft Metal、Fascia、Soffit 維修更換

20年行業經驗

403-918-2292 鄭生

285923818@qq.com



(58)

HILTON 希爾頓裝修公司

- 商業住宅
- 圍牆陽台
- 水電土木
- 車房土庫
- 門窗安裝
- 各類工程
- 屋頂外牆
- 廚房浴室
- 保證滿意
- 地毯地板
- 水泥通渠
- 免費估價

專裝車房門，遙控機，彈簧

David 徐 403-680-7984

華樂冷暖氣公司

Airtrade Heating and Cooling Ltd.

专业安装, 维修:

- 暖气机 (Furnace)
- 冷气机 (Air Conditioner)
- 热水炉 (Hot Water Tank)
- 加湿机, 干湿机 (Humidifier/HRV)

华师傅 (持牌技师)

電話:

403-966-6078



(51)

CLEAR PIPES 通渠

CAMERA ASSISTED DRAIN CLEANING



- 主渠 • 廚房水槽 • 浴缸
 • 花洒 • 洗衣機管道
 • 浴室油漬淤塞 • 廁所/尿兜
 • 內鏡檢測服務 • 所有淤塞

Ricardo Abenes

7天24小時服務

Richard.abenes@yahoo.ca **403-850-0812** 英語

卡城裝修工程公司

- 舊屋翻新 ● 大小工程
 ● 土庫間格 ● 圍欄陽臺
 ● 地板瓷磚 ● 內外油漆
 ● 專業噴油

免費估價



趙生: **403-608-6698**

專業維修家用和商用電器

Blue Sky Electronic Appliance Repair

- 冰箱、冰櫃、冷庫、製冰機
- 洗碗機、爐頭、暖氣爐
- 洗衣機、烘乾機、空調

電話: **403-909-5366** (Jerry)

20多年工作經驗

專業 價優 快捷

TLY 裝修

- 廚房改造 地下室綜合裝修
 櫥櫃設計 室內外油漆粉刷
 地板安裝 衛生間改造
 樓梯安裝和改色

Victor 587-859-6688

Thangly1688@gmail.com (65)

榮發裝修公司

擁有有牌電工師傅

- 房屋翻新 土庫間隔 外內油漆
 實木地板 地磚瓷磚 水喉木工
 替換水閘 廚房浴室 專業屋頂

忠誠服務 免費估價 價錢公道

電話: **403-708-1388** 關生

(國、粵、越、英語)



邦民裝修公司

專業承接

二百萬工程保險

- 地板 瓷磚 油漆 門窗
 抽氣扇 油煙機 廚櫃 水喉
 圍欄 露台 磚石鋪砌 小型水泥

室內裝修 • 房屋維護 • 磚石園藝

林先生: **403-973-0938**

華寶裝修公司

二十多年裝修經驗

500萬
工程保險

專業設計

- 土庫裝修 舊屋翻新 門窗更換 陽台圍欄 內外油漆 草皮石仔 免費評估

專業有牌

電話: **403-629-3373** 朱生



嘉華裝修公司

承接

- 室內外工程 ● 舊屋翻新
 ● 廚房浴室 ● 圍欄露台
 ● 土庫裝修 ● 全屋油漆
 ● 地磚地板地毯 ● 水喉工程
 ● 各項大小工程

請電 **587-896-8269** 林生

(國、粵、台山話)

卡城搬運

CalCity Moving



代客拋棄廢物

Commerical-Office
-Home-Piano

電話: **403-818-8099**

(67)

景星園林建築

自動灑水系統安裝及維修

- *各種陽台 *擋土牆及磚石小道
 *圍欄 *鋪草種樹
 *包月剪草、鏟雪

★ **403-389-7298** 張 ★

新潮裝修公司

二十多年裝修經驗

- 舊屋翻新 土庫間隔 更換廚具 更換圍欄 更換外圍 更換陽台 修木地 實木地板 內外油漆 大小工價 免費估價

電話: **403-870-2802** 余生

George 車房門專業安裝, 維修

新車庫門新馬達安裝

- *換舊門 *更換斷簧 *鋼索 *馬達 *皮帶
 *齒輪 *鏈條 *防水密封條 *加裝遙控器
 *手機遙控 *Gate大院電動門 *自動開門器等

24/7 Service



Bright door services Ltd www.garagedoorcare.ca

info@garagedoorcare.ca

電話 (中英) **587-287-2225**

Wechat: Jordon3933

政府註冊
專業技師
經驗豐富

WCB 保險

200萬工程保險

Sam**地毯蒸汽清洁**

最先进蒸汽清洁系统、
新一代技术

住宅、餐厅、办公室

地毯，瓷砖清洁

认证技师、专业团队

口碑生意、
软水作业、质量第一

电话: 8253654893

微信号: samcleaning

邮箱: samscleaninginc@outlook.com

网站: www.samscarpetcleaning.ca

**聯合車身修理**

United Auto Body

地址: 4608 12st NE, Caglary

- 專業車身，機械修理，維護；
- 冰雹修復，保險索賠
- 價格合理公道

為你提供一站式服務，並提供價格優惠的租車服務；一個使你靚車保值，令你放心的地方。

本店由專業技師主理，精通國、粵語、台山話、英文；
為顧客提供暢通無阻的交流平台。

聯合車身修理現在招聘：車身修理學徒以及機械修理學徒
有意者請聯絡 4032913193

電：403-291-3193；403-277-7988

電郵：info@unitedautobody.ca

加華報

電話：403-230-8118

卡城電話目錄

Fax: 403-230-8790

加華報

中國駐卡爾加里總領館

會計師

教會

總機： 403-264-3322

楊天華會計師 403-234-9094

卡城華人浸信會 403-590-4349

餐館

陽光會計及稅務服務 403-397-6738

基督教華人神召會 403-263-6059

福臨門Country Hills 403-265-1616

福臨門Marlborough 825-413-0913

匯豪軒 587-351-0788

移民服務

主恩福音會 403-261-3610

華人宣道會 403-274-6923

卡城東北播道會 403-648-1938

宣道會城西堂 403-239-2990

基督教銘恩堂 403-252-7790

卡城聖公會牧愛堂 403-619-6988

牙科

律師樓

宗親會

台灣同鄉會 403-262-8652

溯源堂 403-266-1784

余風采堂 403-263-4434

台山會館 403-263-1093

黃氏宗親會 403-266-3374

至孝篤親公所 403-262-2436

馬氏公所 403-265-9849

福建同鄉會 403-263-8899

梁忠孝堂 403-262-2284

伍氏宗親會 403-276-5599

越棉察華誼聯誼會 403-262-0219

江浙上海聯誼會 403-269-3996

潮州同鄉會 403-266-4939

司徒氏宗親會 403-287-9925

順德聯誼會 403-263-3668

龍崗公所 403-262-1077

李氏公所 403-262-2247

電腦公司

普瑞電腦 403-277-0566

燒臘麵家

昌平麵家 403-291-3681

裝修工程

希爾頓裝修公司 403-680-7984

迅達冷暖工程 403-921-4186

理想屋頂裝修公司 403-475-9288

跌打

趙威跌打醫館 403-680-3813

黃強跌打專科 403-651-9833

招牌/廣告

華美膠片招牌 403-606-0621

民樂招牌製作公司 403-708-3929

高價收購廢車

TOP \$\$\$ PAID FOR SCRAP CARS

DJ'S TOWING AND SCRAP CAR REMOVAL



來電估價
403-847-8021

Fortune Property Services and Construction

幸運建築服務 (原公司名: 幸運草地花園服務)

總裁: 黃益豐(Andy) 電話: 403-818-4203
 微信號: Andy4038184203 網址: ForAndy.ca
 WhatsApp: Yifeng Huang +1(403)818-4203



2006年成立

經營業務範圍

豪置廢物 價值優惠 服務快捷



草地、磚木陽台、護土牆、圍欄、淋水系統
 種花、樹、砍樹、各項目應有盡有。
 園藝建築曾獲2007年亞省技能大獎

請認定唯一電話403-818-4203, 其它號碼與本公司無關

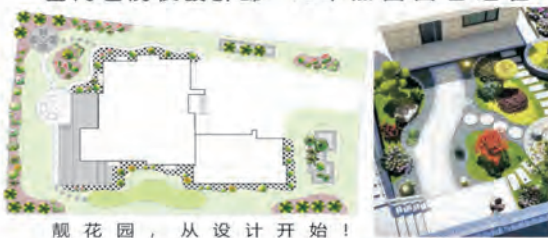
現與持牌照
 電工合作，
 增加服務項
 目：
 安裝電車充
 電裝置，安
 裝屋頂太陽
 能電板。



各種露臺、圍欄、擋土牆、磚、石砌
 鋪，假山、溪流瀑布、魚池工程。
 草地、綠化、自動噴淋系統安裝工程。
 各種混凝土工程。
 掘土車、沙石運送服務。

沒有“金剛鑽”，不攪園藝活！

國內名院校設計師 16年加國園藝經驗



觀花園，從設計開始！

大量工程實例，歡迎參觀！ 403-889-7123

專業車房 Garage

承建各款大小車房工程

電話: 825-288-7123

楊生

(47)

J & J Kwoks Service

專殺黃花

· 修剪樹木

587-894-8168

(廣東話)

587-894-5325

(國語及英語)

- 春天清理草地
- 除雜草
- 電機耙枯草
- 草地打氣孔
- 包月剪草
- 搬運雜物
- 冬天割雪

歡迎來電預約

幸運屋頂

屋頂 平頂 外牆 水槽
 Soffit Fassia 專業維修更換

368-887-3306

網址: www.abluckyhomeroofing.com



特價車庫門



Clopay classic steel 16ft x 7ft
 (經典鋼製保溫層)

\$1980 包拆除和安裝

網址: www.ca668.org

STAR PLUMBING & HEATING LTD

水喉暖气维修安装

热水炉 暖风炉

经验丰富 价格公道

Master Plumber & Gasfitter

冷先生 403-880-0303

興強 家庭電器修理

KEN'S HOME APPLIANCE REPAIRS



專門修理

- 微波爐 Microwave
- 洗碗機 DishWasher
- 電爐 Stove
- 洗衣機 Washer
- 雪櫃 Fridge
- 乾衣機 Dryer

歡迎來電查詢，上門修理

電話: 403-560-8438

嚴興強 KEN NIM (Licensed Technicians)

專業通用水泥公司

Universal concrete

混凝土、鏟泥推土服務

價格合理

免費估價

- * 行人路
- * RV 泊位
- * 庭院
- * 路邊
- * 車房路
- * 梯級

電話: 403-604-4282 403-607-3475
 Sam (英語)

真誠屋頂 專業承接

屋頂、外牆更換翻新
 維修補漏、面板底板
 水槽清潔等各項業務
 即日起更換屋頂

即贈送兩個渦輪通風器

諮詢熱線: 587-968-8887 林



牙科醫生

陳周穎怡

Dr. Amy Chow-Chan

403-261-8020

(國、粵、英語服務)

星期二至六 10 am - 6 pm

Suite I, 100 - 3rd Ave. SE 華埠嘉達樓三樓

加華報

The Canadian Chinese Times

閱讀加華報電子版，請瀏覽網頁:

canadianchinesetimes.ca

5月6日，三星電子官宣正式退出中國電視及家電銷售市場，為其長達34年的在華家電佈局畫上句號。這不是主動收縮，而是被中國市場徹底淘汰了，三星從頂流到退場，輸得徹徹底底。

一個時代的

結束

曾為家電霸主
「全智賢電視」無人不知
三星敗走中國
「國貨之光」崛起
始於小米？



三星中國投資有限公司當日召開員工溝通會，同步向合作夥伴通報退出決定。三星將全面停止在中國市場銷售電視、家電產品，涉及品類包括電視、顯示器、大型商用顯示器、冷氣機、雪櫃、洗衣機、乾衣機、洗衣乾衣一體機、衣物護理機、音響、投影儀、吸塵機、空氣淨化機等所有家用電器，旗下消費電子（CE）部門大幅精簡，僅保留醫療設備業務；蘇州家電工廠仍維持生產，但僅用於出口，不再供應中國本土市場。

與此同時，三星明確表態：手機、半導體業務在華正常運營，且持續加碼。說白了就是把連年虧損的業務一刀切，保住半導體和手機這兩個基本盤。

回望1992年中韓建交，三星隨即進入中國家電市場。1994年天津電視工廠投產，1995年蘇州生產基地落地，三星一度是中國高端家電的代名詞。2002年推出的Zipe1雪櫃，定價達普通雪櫃10倍，穩居高端頂流；2006年波爾多液晶電視年銷300萬台，助力三星登頂中國電視市場第一；2010年代初，依託UHD電視與韓劇韓流加持，三星長期霸佔市場份額榜首，「全智賢冰箱」成為一代人的消費記憶。

在彼時，三星電子產品在中國市場堪稱絕對霸主。巔峰時期，三星手機國內市佔率突破20%，平均每0.6秒就能售出一台，是唯一能與蘋果正面抗衡的手機品牌。電視業務更是牢牢佔據高端市場，2013年市佔率超18%，穩居行業榜首；家電業務也在外資品牌中遙遙領先，是國人心中中高端電器的標杆。彼時的三星，在消費電子領域風光無兩。

轉折來得猝不及防。2014年小米殺入電視市場，以性價比打破價格體系；2017年薩德事件引發愛國消費浪潮，中國消費者轉向本土品牌，TCL、海信、小米、美的、海爾快速崛起。三星市場份額一路暴跌，2020年關停天津電視工廠，如今徹底退出銷售端，成為市場競爭的必然結果。

據奧維雲網（AVC）資料，截至2026年4月5日，三星在中國市場的表現堪稱慘澹：彩色電視，線下銷售額市佔率3.62%，排第5位；雪櫃僅有0.41%，第14位；洗衣機只有0.38%，第15位。行業資料更顯殘酷：2025年中國電視市場，海信、TCL、小米等本土品牌佔比94.1%，三星、Sony、飛利浦等外資合計僅3%；家電市場美的、海爾等本土品牌拿下62%份額，外資高端優勢蕩然無存。





要知道，如今海信、TCL、小米等國產品牌在 Mini LED、8K 技術上追平三星，價格還要比三星低一半左右。這是最致命的一刀。以前「三星貴」是有道理的，它的面板技術、畫質調校確實有優勢，消費者願意多出這個錢買「更好的」。

但現在，國產品牌的技術已經追上來了，價格還是三星的一半，消費者怎麼選？三星長期以來家電與電視主打中高端定位，定價偏高，高性價比機型佈局不足，難以匹配主流消費需求。同時售後網路下沉不足、當地語系化功能反覆運算緩慢，與用戶使用場景適配度較低，進一步削弱了競爭力。

以海爾、美的、TCL、海信等為代表的中國本土家電品牌在過去幾年迅速崛起，不僅在技術上補齊短板，產品品質和智慧化水準大幅提升，更憑藉親民的價格和深入理解本土需求的精準定位，線上線下全管道對三星等外資品牌形成了巨大衝擊。而且這不只是中國市場的故事。在 2025 年全球電視銷量份額中，海信集團和 TCL 等中國企業合計佔到 31.9%，超過了三星和 LG 兩家韓國企業合計的 30.4%。不是靠價格戰贏的，是真的在全球市場打贏了。

三星 34 年家電之路落幕，是中國家電產業崛起的縮影，也是全球外資品牌在華的生存警示。三星敗走背後，是兩大戰略病灶的集中爆發：

病灶一：組織架構僵化，「韓總部集權」扼殺了本土化活力，這是三星最核心的管理頑疾。產品定義權、行銷決策權、管道策略權全部集中在韓國總部，中國區團隊淪為純粹的執行機器。當中國市場需求發生快速變化時，三星的反應速度遠遠落後於本土品牌。

病灶二：生態封閉思維，「不接地氣」加速邊緣化。三星堅持全球封閉生態，不接入鴻蒙、米家等本土智慧家居生態系統。在萬物互聯的時代，一個拒絕融入本土生態的品牌，註定會被消費者遺忘。當海爾、美的、小米們構建起完整的智慧生態時，三星的產品依然是「孤島」。技術再先進，體驗不接地氣，用戶照樣用腳投票。

當然，三星退出家電並非放棄中國，三星宣佈未來將聚焦手機、存儲晶片兩大高利潤核心業務。三星在華家電與電視業務2025年虧損約2000億韓元，在消費電子業務持續虧損的當下，轉向高利潤的半導體業務。2026年一季度，三星營業利潤暴漲755%，核心動力正是存儲晶片的AI市場需求。這也表示，這是三星從消費終端向核心科技製造的戰略轉型。

但，有一說一，當前三星手機在華份額僅 1%，但仍堅定加碼高端 AI 手機，寄望通過 Galaxy S26 系列的技術優勢突圍，三星自認為技術差異化仍有翻盤機會，這個難度有些大。三星手機在中國市場的敗走，似乎也是看得見的。

說回三星家電業務退出中國，這標誌一個時代的結束。但這絕不是外資品牌在中國的集體潰敗松下正在加碼投資，博西家電持續深耕，A.O.史密斯聚焦細分賽道。對中國家電產業而言，真正的挑戰不是「打敗三星」，而是在三星離開後，能否在全球高端市場建立起真正的品牌話語權。

畢竟，三星在全球市場依然是顯示器領域的領先者，在半導體存儲領域更是無可撼動的霸主。三星只是收縮了中國市場的終端業務，但其在上游核心技術領域的優勢依然強大。這是最值得中國企業警惕的：終端市場的勝利，不等於產業鏈話語權的勝利。

時代浪潮更迭，沒有品牌能永遠立於巔峰。對三星而言，這是及時止損的戰略收縮；對中國市場而言，這是國產消費電子全面崛起的必然結果。一個屬於外資家電巨頭的時代就此落幕，不妨道一聲：三星，江湖再見。

馬斯克告OpenAI案 伴侶齊利斯 為OpenAI前董事 成關鍵人物

庭上爆

二人關係內幕 指馬斯克「主動捐精」誕4子女 曾提出把OpenAI收歸旗下



世界首富馬斯克（Elons Musk）控告OpenAI一案，馬斯克的伴侶、OpenAI前董事齊利斯（Shiron Zilis）成爲其中一名關鍵人物，她5月6日在加州聯邦法院出庭作證，庭上爆出有關她與馬斯克兩人關係的內幕，包括她主張是馬斯克「主動捐精」等，她又證實馬斯克曾想讓OpenAI成爲特斯拉（Tesla）子公司。

在這宗官司中，馬斯克指控OpenAI及其創辦人奧特曼（Sam Altman）誘使他捐款3,800萬美元，公司本來是非營利組織，後來卻轉爲營利性質，令馬斯克大感不滿。他要求法院撤換高層奧特曼與布羅克曼（Greg Brockman）的職務，並向OpenAI的非營利母機構索賠高達1,800億美元。

齊利斯成爲關鍵人物，正因OpenAI一方主張齊利斯是馬斯克情人，也是OpenAI前董事，充當親密顧問、代理人的角色，在擔任董事會成員期間有向馬斯克傳遞內部訊息，所以反駁指馬斯克一直知情，且支持該計劃，並單方面要求控制企業。

根據《華爾街日報》5月6日報道，現年40歲的齊利斯與馬斯克育有4個孩子，OpenAI指當難以直接聯繫馬斯克時，齊利斯往往成爲OpenAI團隊與馬斯克溝通的橋樑。

馬斯克團隊與齊利斯在庭上則堅持指齊利斯是獨立行事，據她在法庭指，2016年在Open AI擔任顧問時認識馬斯克，兩人曾短暫交往，她先後在馬斯克旗下的Tesla、Neuralink以及OpenAI工作，但兩人誕下的4子女，屬馬斯克「主動捐精」的結果，因一直主張生育，希望身邊的人多生孩子，她則渴望做母親，最後接受建議。

OpenAI方面則對齊利斯提出質疑，例如指她起初向公司隱瞞子女是馬斯克的子女，直至媒體報道才向公司承認，齊利斯向公司解釋指會同意把馬斯克的父親身分「嚴格保密」，所以才沒



有向上司透露，她稱孩子是經IVF（試管嬰兒）產下，又指自己跟馬斯克的關係屬柏拉圖式（platonic）。

美媒則報道，馬斯克與齊利斯不時一起出席公開活動，包括曾到訪白宮，馬斯克在早前作供時，證實與齊利斯同住，他也把對方形容爲伴侶（partner），在養育孩子方面擔任活躍角色。

齊利斯否認自己在2020至2023年擔任OpenAI董事期間給馬斯克「傳遞信息」，強調自己行事獨立，其忠誠在於「對人類最有益的AI結果」。

在法庭上，齊利斯也證實在過去有關公司架構的討論中，馬斯克曾提出讓OpenAI成爲Tesla子公司，但奧特曼等人拒絕加入Tesla。

加華報

The Canadian Chinese Times
#201, 126-16 Ave. NE,
Calgary, Alberta,
T2E 1J5.

分類廣告專欄

CLASSIFIED AD.

The Canadian Chinese Times

Tel: 403-230-8118

Fax: 403-230-8790

高薪誠聘

Alberta Rose Landscaping Inc. 大型園林綠化(Landscaping)公司誠聘夏季戶外鋪草植樹員工，需體魄強健，刻苦耐勞，有責任心，需懂些英語，薪優。應徵者請致電**403-804-4886** (英語)。



櫥櫃廠

誠聘 生產線員工，薪優面談。

早班 6:00 - 14:30 晚班 14:30 - 23:00

週一至五，視需要安排星期六上班

有意者請將簡歷電郵至:

[hiring@kingswoodcabinets.com](mailto: hiring@kingswoodcabinets.com)或致電: **(587)-812-8868**

地址: 100 - 10900 14 Street NE Calgary, AB. T3K 2L6

(52)

西北區越南餐館誠聘廚房男員工，需略懂英文，只需工作週五和週六晚班。有意者請電：4038312191 (44)

卡城北1小時15分車程埠仔誠聘中西廚，需略懂英文，提供食宿，請電或短信馬生 403-830-7118。 (44)

誠聘兼職廚師一名，需操流利中英語及前檯/收銀員，需懂英語。有意者請致電話 (403) 830-1808 練先生洽。 (41)

外賣中餐館請一名 part time or full time 熟手油爐，有意請聯繫電話：587-664-3753 (42)

市南錦恆京菜館誠聘晚間經驗炒鑊，有意者請親臨 103 12445 Lake Fraser Dr. SE 或致電4037013888 (43)

市中心中式快餐店，聘全職，兼職幫廚，Counter help。電話 403-992-8259, 403-870-7043 地址: 751 3 Street S.W. (4樓) (43)

招聘啓事：阿省Medicine Hat 中餐館招聘炒鍋師傅，有經驗者優先。可包吃住，具體工資待遇面議：詳情請致電：403-957-2778 (42)

離東面半小時車程 Strathmore 小鎮中餐館聘請炸爐，糧準，包食住。有意請電：403-554-2188 Vivan (41)

面廠招聘制麵師父，學徒(男女不限)和送貨司機，有意者請聯繫403-607-8099。 (43)

SE中餐館誠聘抓碼，油爐，服務員，幫廚，糧准薪優！有意者請致電：587-889-6625 (42)

東南工業區麵包加工廠招聘全職生產線員工，地址 3-4511 Glenmore Tr. SE 電話 403-651-3930發短信約時間面議(李生) (42)

唐人街中餐廳高薪聘請經驗炒鍋，油爐，抓馬，服務員 有意請電 403-399-3810 (42)

加華報

The Canadian Chinese Times
#201, 126-16 Ave. NE,
Calgary, Alberta,
T2E 1J5.

分類廣告專欄

CLASSIFIED AD.

The Canadian Chinese Times

Tel: 403-230-8118

Fax: 403-230-8790



建材公司 誠聘

Stile Interiors 建材公司誠聘司機及倉庫各部門員工多名，同時招聘新屋Finishing, Railing 及 Service 學徒，有木工經驗者優先。

全職員工將享有醫療保險(包括牙醫)

有意者請致電: (587)-998-7812

或電郵履歷至: hr@stileinteriors.ca

地址: 1626 115 Ave NE # 101, Calgary, AB T3K 2E4 (13)



金樂食品廠招聘

- 維修技術員 · 倉庫管理員
- 生產部包裝部員工

有意者 E-MAIL : ghb@goldenhappiness.ca

或致電: 403-207-3383

地址 : 3636 46 Ave SE, Calgary AB T2B 3P9

(44)

福臨門 Country Hill

現聘請全職或兼職企
檯及 Cashier。有意
者請電: 403-650-
0296 王小姐洽 (36L)

BUBBLEMANIA CAFE

455 16 Ave NE 誠聘晚
間洗碗及幫廚數名，略
懂英文，現金免問。有
意者電 403-708-8832
王先生洽 (41)

福臨門 Marlborough

現聘請熟手炒鑊、熟
籠、熟手拉腸粉、點
心、傳菜及洗碗。全職
或兼職。有意者請
電: 梁先生 403-862-
8008。早上十時至下
午六時 (57L)

Banff銀龍酒家

誠聘全職企檯，五
年經驗以上，需懂
英語、調酒。有意
請電: 1-403-762-3939
楊生 (21L)

江記餐館誠聘炒鑊、
炸爐、傳菜、打雜。
全職或兼職均可。
電 403-690-5638;
403-235-4652 (42)

西北中餐館
誠聘炒鑊、炸爐、
炒鑊、樓面及傳菜。
全職或周末洗碗，
幫廚，無需經驗，
工作勤快，薪優糧準。
有意請電:
403-547-0239 (27L)

金沙海鮮酒家誠
聘有經驗傳菜、
炸爐及打雜。有
意電: 403-560-
9130 (42)

越南菜及京菜館誠聘
廚師、幫廚及企檯
(需流利英語)，近
Chinook Mall。有意
請電: 403-836-2699
(41)

卡城銀龍酒家誠聘全
職、兼職經驗執碼、
點心熟籠、廚房及點
心幫工。有意請電
403-264-5326或電郵
Silver.dragon@live.ca
(24L)

江鼎軒餐廳，誠聘全
職廚房幫廚4名，前廳
服務4名(需懂英
文)，薪資略高於市
場，有員工餐。電
話: 306-717-0558 (46)

匯豪軒誠聘全職
經驗執碼。有意
者請電: 587-351-
0788 (12L)

班芙快餐店招聘: 中餐
廚師，日本餐師傅，幫
廚，前臺，提供員工宿
舍，幫助留學生移民，
可以辦Imia，聯繫電話
/短信: 4039210438 (69)

加華報

The Canadian Chinese Times
#201, 126-16 Ave. NE,
Calgary, Alberta,
T2E 1J5.

分類廣告專欄

CLASSIFIED AD.

The Canadian Chinese Times

Tel: 403-230-8118

Fax: 403-230-8790

唐人街中餐館招聘

唐人街連鎖米線店誠聘

廚房全職出餐師傅、油爐（無需經驗，提供培訓）

以及全職或兼職

切配、洗碗

時薪+小費

有意請致電 **780-885-0723**

(43)

膠袋廠誠聘

全職日班及夜班員工，

經驗不拘，可培訓，

有福利津貼。

請把履歷電郵 info@triplethree.ca

或傳真至403-246-6106人事部收

(43)

亞省餐館
誠聘炒鑊及炸爐各一名，
包食宿。營業時間請電：

1-403-528-3399

(44L)

生意出讓

西北walkout新房土庫單身男士
或學生近巴士64, 89, 46有傢俬
免煙籠4039703480 (44)西北 Sandstone光猛土庫兩房一
廳廚廁，水電網傢俬齊全小學
巴士免煙籠。403-808-2398 (43)西北區有清潔光猛房私人廁所出
租近3號及直通車到唐人街歡迎學
生及入職人仕電4038138812陳先生
(44)Coventry Hills 樓上房出租，
\$490女士，近T&T，巴士站，
學校。免煙籠。587-718-8980
(42)必定順卷猛套房及單個房新裝
修各自200呎，交通方便。
4037300040陳 (43)Panorama w/o光猛土庫，近
大統華商場學校403-703-
1886;403-295-1550 (42)卡城南一小時車程小
鎮餐館出售，70座
位，前鋪後居，生財
工具齊。有意請電
587-893-8638洽 (44)西北區16 Ave老字
號中醫中藥、針灸
按摩診所，因東主
退休而割愛轉讓。
有意者請電：403-
681-6811. (44)

聘請

唐人街河濱大廈
有一房一廳出
租。請電：

403-265-2003

(43)

香港花園上層車位出租，
月租 \$300，可長租。唐人街香港花園3房1浴廁兩
廳，殘疾人士可坐輪椅沐
浴。無敵景。包水煤。
\$2000。403-852-8813 (44)

房屋出租

金玉滿堂誠聘全職或兼職炒
鑊、執碼，全職企檯或煎
炸。請電403-200 9618 (39)唐人街瑞明會誠聘客家人周
末教客家話有意打一四零三
二六三八六九九留言胡伯 (38)

無線處境劇《愛·回家之開心速遞》是香港最長壽的處境劇，一直為劇迷津津樂道，劇集正向10周年邁進之時，亦多次傳出劇終的消息。本報收到消息，《愛·回家》即將停拍，總算畫上完美句號。劇中演員收到消息都大感不捨，只望公司開拍全新處境劇時有緣再聚。

無線多年來炮製了不少王牌處境劇都於黃金時段播放，以輕鬆幽默的手法緊貼港人生活，令觀眾看得輕鬆之餘亦有所共鳴。由早年80年代的《香港81》系列、90年代的《卡拉屋企》、《開心華之里》、《真情》，至2000年後的《男親女愛》、《皆大歡喜》等，都塑造了不少經典角色，成為至今仍有不少電視迷翻Loop的劇集。不過，要說到香港最長壽的處境劇，正是現時仍在播映中的《愛·回家之開心速遞》，此劇由2017年2月20日首播以來，截至昨日為止，已經播出2,805集，陪伴觀眾長達9年多時間，連劇集主題曲亦有多首，黃心穎、鄭欣宜到姚焯菲統統唱過，當中欣宜唱的《擁抱愛》歌詞「在世間遮風擋雨有一種愛，從六歲到八十也不更改……」真的3至80歲都識唱。

「鐵飯碗」不保 人心惶惶

雖然劇集至今仍然深受一家大細觀眾及廣告客戶歡迎，但始終也有劇終時，本報收到消息，日前一手打造《愛·回家》的無線執行董事兼助理總經理曾勵珍，聯同製作部助理總監文偉鴻突然急召演員開會，向大家表示公司有意停拍該劇，更傳出《愛·回家》暫定播到7月便告終，劇中演員每日拍攝朝夕相對，對此大感不捨，再加上現時無?開劇數量不多，很多演員已沒劇拍多時，《愛·回家》已成



為不少人的「鐵飯碗」，現時停拍，台前幕後都人心惶惶。有消息指無線稍後會再打造另一全新處境劇接棒，雖然不少劇中演員對會上內容「封口」避談，但都希望能在新劇有緣再聚。

查實《愛·回家》可說是光榮引退，由最初創作時預計的180集，播到現在2,805集可謂超額完成。據知今次劇組作出決定，主要是有感故事創作上愈來愈困難，雖然劇集收視一直高企，兩年前更多是三大黃金時段劇集收視之冠，但不少題材已經太「過火」，劇迷及網民開始有怨言，早已提出要棄劇。當中原因包括「家不成家」，因為劇集故事發展主要圍繞熊家及龍家，但核心演員不少已離巢，永遠不齊人，劇迷都建議不如早點完結。至於後期加入的新演員不吸引，劇情亦開始一味「抽水」，更有不少荒謬、胡鬧及老土之作，劇迷開始頂唔順。現時劇情由初期圍繞「熊家」劉丹、滕麗名、呂慧儀、單立文、周嘉洛等人，發展到「龍家」羅樂林、林淑敏、許家傑、歐瑞偉、李偉健等，由家事、辦公室到妙想天開的穿越也寫到，加上靈魂人物「金城安」周嘉洛成長不再是廢青，而CP配搭上亦難再有如「龔水戀」張景淳與呂慧儀、「蓮輝CP」林淑敏與許家傑、「潮善CP」袁文傑及滕麗名般具代表性，故還是見好就收，為觀眾留下美好回憶，望再創作全新處境劇有新衝擊，為觀眾帶來新鮮感。

此外，《愛·回家》劇中連戲演員多達50、60人，鑑於大環境不景氣，就算受到廣告商垂青，但吸金力也較以往相差一截，台前到幕後耗費大量人力、物力，開支龐大，加上一眾主要演員效力多年，薪酬加起來亦不菲，無線在經濟效益下，將處境劇推倒重來，未嘗不是一件好事。





望繼續做花瓶：證明我仲係靚

藝人岑麗香在無線播出的劇集《重案解密》中一洗以往的甜美「花瓶」形象，來個大反轉，以淡妝扮演實務硬淨的Madam，挑戰相當大，她接受東網專訪時坦言：「今次挑戰好大，但係好感恩有呢個機會，好多謝監製梁家樹同梁靖琪搵我，但接受挑戰都要畀心機做功課，睇左好多電影、劇集，學習做呢個角色，自己好想出來有唔同以前既感覺。」

香香指除了角色跟以往不一樣相當吸引外，與梁家樹和首次合作的苗僑偉（三哥）也早有淵源，她說：「自己以前係TVB拍第一套劇就係梁家樹監製，所以今次拍得好有親切感。入行時候因為中文唔好，所以我係睇劇集去學廣東話，睇得最多就係三哥既劇，後來在TVB餐廳見到三哥，佢咪我成日睇劇見到個個？三哥佢好友善，今次同佢做兩師徒，成個感覺好圓滿，好特別。」

在加拿大長大的香香，每次拍劇廣東話也是挑戰之一，劇本裏寫滿拼音已是家常便飯，今天的對白更要講得精簡和肯定，她笑言要多得三哥的失驚無神「大考驗」，她說：「三哥知道我係鬼妹仔，佢都有考我，想我講得正、講得神似，化緊妝既時候，佢會話：『香香講句對白黎聽下！』自己都想做到，想佢任何時候考我，我都講到最好，係好好既互動，好多謝佢。」說到終於不再做「花瓶」角色，香香坦言相當珍惜這次難得機會，認為作為演員，有新挑戰相當重要，希望能做跟過往不一樣的香香。問到日後可希望繼續挑戰實力派角色？她笑言：「有人搵我做花瓶，我都想做事，證明我仲係靚，但都想試下唔同的角色，好似反派、奸角、精神病、癲角色，呢些對演員來講都係好刺激。」

藝人岑麗香主演的劇集《重案解密》目前熱播中，她在劇中飾演性格幹練的執法人員，穿梭於各個懸疑奇案之中，雖然劇中故事氣氛沉重，不過在劇外她仍是甜美可愛的「香香公主」，昨日更在社交平台晒靚相派福利，並寫道：「Smells like sunshine babyyyyyy」，相中梳起成高馬尾的她，身穿一襲黑白相間條紋短袖T恤搭配緊身7分褲，展現簡約、休閒的風格，她在盛開的黃色花叢中，頭部微微傾斜，眼神溫柔專注，在少女般的嬌俏中流露出成熟女性的優雅，舉手投足間帶著淡雅與從容，人比花嬌的她獲網民大讚。



岑麗香

感謝苗僑偉突擊考驗



約260萬件中國文物流落在法國



敦煌文物、圓明園珍寶 終可回家？

5月9日，法國總統馬克龍（Emmanuel Macron）頒佈關於歸還非法所獲文物的法律。法案允許在符合歸還條件的情況下，將1815年至1972年間法國以偷盜、掠奪等方式所得的外國文物，從「公共領域」中「移出」，從而簡化歸還程序。同時，法案對可歸還文物的認定標準及歸還流程設定了一系列限制條件。

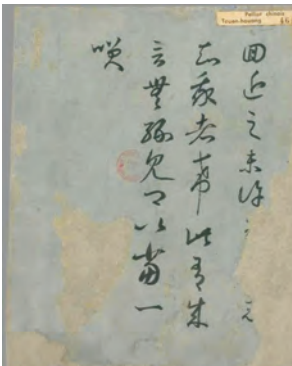
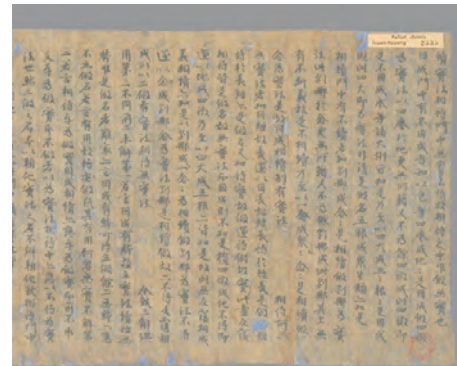
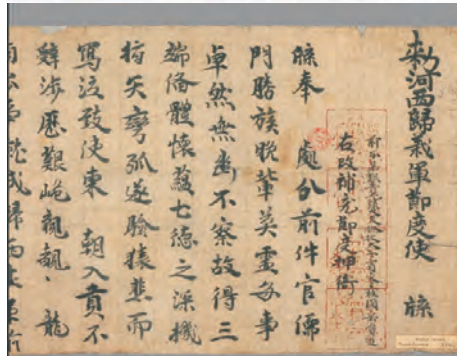
據悉，該法案適用範圍為1815年至1972年期間，法國以偷盜、掠奪等非法方式所得的外國文物。而中國有近1700萬件文物流失海外，僅法國就藏有約260萬件來自圓明園、敦煌等地的文物。

260萬件中國文物流失法國

據《齊魯晚報》報道，據中國文物學會此前統計，從1840年鴉片戰爭以來，因戰爭、不正當貿易等原因，超過1000萬件中國文物流失到歐美、日本和東南亞等國家及地區。

其中，法國是僅次於英國收藏中國文物數量最多的國家，羅浮宮（Louvre）、吉美博物館（Musée Guimet）、楓丹白露宮（Chateau de Fontainebleau）等公立機構收藏的中國文物總量約260萬件，其中90%以上為近代殖民時期非法獲得。

以羅浮宮博物館為例，曾收藏中國文物3萬多件，僅原始社會的彩陶器、商周青銅器、瓷器等就有6000餘件（後將兩河流域及伊斯蘭文明以外的亞洲文物轉至吉美博物館）；法國國立圖書館收藏敦煌文物1萬多件，其中不乏唐拓本這樣的稀世珍品；楓丹白露宮收藏



吉美博物館



世界上現存最大的動物形尊，商末周初時期象尊亦被收入吉美博物館中



法國楓丹白露宮中國館曾於2015年3月1日發生約15件珍貴藏品失竊事件。圖為法國楓丹白露宮中國館照片

的圓明園珍寶最多有1000餘件。

敦煌精華遺珍藏於法國

1908年，法國人伯希和（Paul Eugène Pelliot）與敦煌藏經洞發現者、道士王圓籙達成交易，得以進洞數周「翻閱了每一張紙片」。作為漢學家的伯希和攫取了整個遺存中最精華的部分，共計7000餘件。

後世公認，現存敦煌遺書中，伯希和所得雖非最多，文本和考古價值卻最高。據《澎湃新聞》報道，法藏敦煌文獻圖經、帳歷、占卜文書、法律文書等，反映了社會經濟生活的面貌，非漢語文書語言種類亦非常豐富。

唐太宗《溫泉銘》、柳公權書《金剛經》拓本、歐陽詢書法拓本等書法作品，紙本繪畫、木牌畫、絹本畫等精美繪畫，也體現了極高的藝術價值。

值得肯定的是，近幾年來，法藏敦煌文獻通過高清數碼化、圖錄出版、國際合作項目等向學界開放，這一進程被視為是敦煌文物和文獻的「數碼化回歸」。

擁有一百多年歷史的吉美博物館，館藏的中國古代文物有2萬餘件，時間跨

度從7000年前的新石器時代一直到18世紀的清朝，幾乎涵蓋了整個中華文明史。其中敦煌文物是極為重要的部分。

據統計，吉美博物館藏有伯希和帶回的敦煌繪畫220卷、木雕21件以及絲錦和竹編經帙等，其餘的敦煌文書現藏於法國國家圖書館。其中《阿彌陀西方淨土變》絹畫是8世紀的作品，被認為是描述極樂世界最早的一件畫作。

中國古代墓葬陶俑是吉美博物館珍貴藏品的另一主體。世界上現存最大的動物形尊，商末周初時期象尊或稱卡蒙多象尊亦被收入其中。

楓丹白露宮收藏千餘件圓明園文物 2015年15件遭竊 圓明園這批劫掠的文物屬於法案規定的1815年至1972年這個年代範圍內，此外，多數藏品是被軍事劫掠的，而法案明確規定了沒有軍事功能和用途的軍事繳獲物應該歸還。

楓丹白露宮（Château de Fontainebleau）中國館收藏著法國侵略軍從圓明園劫去的大量珍貴文物，中國館內最顯著的位置擺放著一座鑲金佛舍利塔，高約2米，採用青銅鑲金工藝製作。該佛塔原陳列於圓明園正大光明殿皇帝寶座前。

鑲金佛塔左右展示的一對銅龍，與紫禁城、避暑山莊等處皇帝寶座前放置的銅龍形制相同，應該也是圓明園正大光明殿皇帝寶座前的擺設。

佛塔前還有一隻銅胎掐絲琺瑯麒麟，銅胎掐絲琺瑯即人們熟知的景泰藍。這隻景泰藍麒麟製作於清乾隆時期，原為一對，是宮廷御用焚香器，原存於圓明園，於1863年與其他圓明園文物一起入藏楓丹白露宮中國館。遺憾的是，該文物在2015年3月1日被盜，與景泰藍麒麟一同被盜的還有藏傳佛教金曼扎。

在楓丹白露宮失竊案中，共有15件文物被盜。法國警方稱，竊賊十分專業，7分鐘左右就完成偷盜並離開現場，所失文物至今下落不明。2016年，法國宣佈無限期關閉楓丹白露宮中國館。

儘管法案實施和文物歸還依然面臨著巨大的不確定性，但如法國藝術史學者貝內迪克特·薩瓦所說這是「可見的進步」，讓流失在法國的中國文物重新燃起回歸故土的希望。



Oriental Heritage

东方遗珍 加拿大舉辦 中国古董收购会

卡尔加里

日期 June 3rd 週三 & June 4th 週四 9am-6pm

地點 Hyatt Regency Calgary

700 Centre St S, Calgary, AB T2G 5P6

會議室 The Gallery Room



清乾隆粉彩開光壁瓶 \$100,000收購



明永樂鑲金佛像 \$150,000收購

東方遺珍(Oriental Heritage, Inc)于2009年在加州註冊成立，是專業投資高品質中國古玩藝術品的公司。成立十多年來，公司長期在北美各地進行巡迴鑒定收購活動，建立了卓越的信譽，取得了廣大客戶的信任，從2016年至今，連續八年被美國商業改進局(Better Business Bureau)評為A+企業。請登錄公司網站了解更多信息，並可預約參加我們的收購活動

www.orientalheritageinc.com



高價收購中國古董及藝術品，免費評估，當場付款

收購範圍：瓷器，玉器，古代反近現代書畫，銅器，竹木雕，景泰藍，剔紅漆器，文房用品，名酒茗茶等

公司顧問團隊

- 葉佩蘭：著名陶瓷鑒定專家，故宮博物院研究員，陶瓷組組長。中央電視台《鑒寶》欄目特邀專家。
- 單國強：著名書畫鑒定專家，故宮博物院研究員，宮廷部主任。中央電視台《鑒寶》欄目特邀專家。
- 劉靜：著名雜項鑒定專家，故宮博物院研究員，中央電視台《鑒寶》欄目特邀專家。
- 高阿申：著名瓷器青銅器鑒定專家，上海收藏協會副會長，中央電視台《藝術品投資》欄目特邀專家。

請撥打我們免費顧客熱線：**1-800-575-5583**。亦可把藏品照片發送到我們的郵箱：info@orientalheritageinc.com，您也可以直接把藏品帶到我們的收購會（無需預約）。我們提供免費評估。如果您有古董珍品而不方便親自攜帶，可與我們預約，我們的工作人員會親臨貴府上門拜訪。



徐悲鴻奔馬 \$500,000收購



齊白石壽桃 \$150,000收購



清早期銅爐 \$25,000收購



清乾隆白玉碗 \$50,000收購